## COMPOSITIO MATHEMATICA

# A twisted topological trace formula for Hecke operators and liftings from symplectic to general linear groups 

Uwe Weselmann

Compositio Math. 148 (2012), 65-120.

# A twisted topological trace formula for Hecke operators and liftings from symplectic to general linear groups 

Uwe Weselmann


#### Abstract

For the locally symmetric space $X$ attached to an arithmetic subgroup of algebraic group $G$ of $\mathbb{Q}$-rank $r$, we construct a compact manifold $\tilde{X}$ by gluing together $2^{r}$ copies of the Borel-Serre compactification of $X$. We apply the classical Lefschetz fixed point formula to $\tilde{X}$ and get formulas for the traces of Hecke operators $\mathcal{H}$ acting on the cohomology of $X$. We allow twistings of $\mathcal{H}$ by outer automorphisms $\eta$ of $G$. We stabilize this topological trace formula and compare it with the corresponding formula for an endoscopic group of the pair $(G, \eta)$. As an application, we deduce a weak lifting theorem for the lifting of automorphic representations from Siegel modular groups to general linear groups.


## Introduction

### 0.1 Topological trace formula

The aim of this paper is to develop a topological trace formula for Hecke operators acting on the ordinary cohomology of locally symmetric domains $X$ attached to congruence subgroups of an algebraic group $G / \mathbb{Q}$. We want to deal with the twisted case also, where we allow the Hecke operators to be twisted by an outer automorphism of $G$. In the untwisted case, such formulas have already been developed or applied by several authors: [Bew85, GKM97, GKM98, GM92, Har93, Har95, KS72, RS93, Wei09].

We will deduce our formula from a Lefschetz fixed point formula for compact manifolds, restated in Theorem 3.3. Since the spaces $X$ are not compact, we have to use a trick for this reduction: we construct a compact manifold $\tilde{X}$, which is obtained by gluing together $2^{r}$ pieces of the Borel-Serre compactification $\bar{X}$ [BS73] along their boundary strata, where $r$ denotes the $\mathbb{Q}$-rank of $G$. On $\tilde{X}$, we have an action of the group $S^{\Delta}:=\{ \pm 1\}^{r}$, such that the quotient $\tilde{X} / S^{\Delta}$ is isomorphic to $\bar{X}$. Under this isomorphism, we can identify the ordinary cohomology of $X$ with the $S^{\Delta}$-invariant part of the cohomology $H(\tilde{X})$ and similarly the cohomology with compact supports of $X$ with the $\chi_{-1}$-eigenspace of $H(\tilde{X})$, where $\chi_{-1}$ : $S^{\Delta} \rightarrow\{ \pm 1\}$ denotes the character $\left(\varepsilon_{1}, \ldots, \varepsilon_{r}\right) \mapsto \varepsilon_{1} \cdots \varepsilon_{r}$. By twisting our (twisted) Hecke correspondences with all elements $\sigma \in S^{\Delta}$, we thus get the correspondences, to which we can

[^0]
## U. Weselmann

apply the simple fixed point formula for manifolds. By this method, we avoid the application of intersection cohomology to a singular compactifications (e.g. the reductive Borel-Serre compactification [GHM94, GT99]).

It should be noted that a similar construction already appears in the work of Oshima [Osh78]. But, while she gave a compactification $\tilde{Y}_{\text {Osh }}$ of the symmetric space $Y$ of $G(\mathbb{R})$, i.e. she made a construction over $\mathbb{R}$, we want to construct a compactification of the locally symmetric quotient $\Gamma \backslash Y$, where $\Gamma$ denotes some congruence subgroup in $G(\mathbb{Q})$, i.e. we have to introduce an arithmetic construction. In fact, we will construct some extension (not a compactification) $\tilde{Y}$ of $Y$, such that the action of $\Gamma$ can be continued to a proper discontinuous action on $\tilde{Y}$ (at least for some smaller neat congruence subgroup of $\Gamma$ ), such that $\tilde{X} \simeq \Gamma \backslash \tilde{Y}$. But, the space $\tilde{Y}$ is topologically highly non-trivial and has no relation to $\tilde{Y}_{\text {Osh }}$ apart from the fact that it contains $2^{r}$ copies of $Y$, too.

### 0.2 The example $\mathrm{SL}_{2}$

The upper half plane $\mathbb{H}=\mathbb{H}^{+} \simeq \mathrm{SL}_{2}(\mathbb{R}) / \mathrm{SO}_{2}(\mathbb{R})$ is the symmetric space for $\mathrm{SL}_{2}(\mathbb{R})$. Then Oshima's construction just gives the complex projective line $\tilde{Y}_{\text {Osh }}=\mathbb{P}^{1}(\mathbb{C})=\mathbb{H}^{+} \cup \mathbb{H}^{-} \cup \mathbb{P}^{1}(\mathbb{R})$, but the action of $\Gamma$ cannot be continued in a satisfactory way from $\mathbb{H}$ to $\mathbb{P}^{1}(\mathbb{C})$, so that we do not get a good compactification of $\Gamma \backslash Y$ in this way.

Our construction can be described as follows: we too can take $\mathbb{H}^{+}$and $\mathbb{H}^{-}$as the two copies of $\mathbb{H}$, but we embed them into the complex affine line $A=\mathbb{C}$ in the following way:

$$
\iota: \mathbb{H}^{+} \cup \mathbb{H}^{-} \hookrightarrow \mathbb{C}, \quad-x+i \cdot y \mapsto x+i \cdot \frac{1}{y}
$$

We take a set of representatives $\{\delta\}_{\delta \in \Delta}$ for $\mathrm{SL}_{2}(\mathbb{Q}) / B(\mathbb{Q}) \simeq \mathbb{P}^{1}(\mathbb{Q})$, where $B \subset G$ denotes the Borel subgroup of upper triangular matrices, and define the embeddings

$$
\iota_{\delta}: \mathbb{H}^{+} \cup \mathbb{H}^{-} \hookrightarrow \mathbb{C}, \quad z \mapsto \iota(\delta(z)) .
$$

Now $\tilde{Y}$ is obtained by gluing together $\bigcup_{\delta \in \Delta} \mathbb{C}$ along their open subspaces $\mathbb{H}^{+} \cup \mathbb{H}^{-}$, where each subspace is embedded via $\iota_{\delta}$ into the component $\mathbb{C}$ which is indexed by $\delta$. So, we get for each rational cusp in $\mathbb{P}^{1}(\mathbb{Q})$ a real line which lies in the common closure of $\mathbb{H}^{+}$to $\mathbb{H}^{-}$and a homotopy class of paths from $\mathbb{H}^{+}$to $\mathbb{H}^{-}$.

Let us illustrate the procedure of computing Euler characteristics $\chi(X)$ and Lefschetz numbers via the compactification procedure in some examples.

Example 0.3. Let $X$ be a Riemann surface of genus $g$ with $n \geqslant 1$ small disks removed. If one glues together two copies of $X$ along the boundary $\partial X$ which is the disjoint union of $n$ copies of $S^{1}$, one gets a compact Riemann surface $\tilde{X}$ of genus $2 g+n-1$. One has $\chi(\tilde{X})=2-2(2 g+n-1), \chi(\partial X)=0$ and

$$
\begin{aligned}
\chi(X) & =\chi_{c}(X)=\frac{(2-2(2 g+n-1))+0}{2} \\
& =1-(2 g+n-1)=h^{0}(X)-h^{1}(X) .
\end{aligned}
$$

Example 0.4. Let $X$ be an open interval. Then $\partial X$ consists of the two boundary points of $X$ and $\tilde{X}$ is homoeomorphic to $S^{1}$, i.e. $\chi(\tilde{X})=0$ and $\chi(\partial X)=2$. In this case, we get

$$
\chi(X)=1=\frac{\chi(\tilde{X})+\chi(\partial X)}{2}, \quad \chi_{c}(X)=-1=\frac{\chi(\tilde{X})-\chi(\partial X)}{2} .
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

0.5 In $\S 1$, we construct the spaces $\tilde{X}$ and $\tilde{Y}$ carrying an action of the group $S^{\Delta}$ in an adelic language. We avoid referring to constructions in the paper of Borel and Serre [BS73] and formulate our constructions in a more group theoretical language, which gives the manifold structure of $\tilde{Y}$ immediately. It would be rather unnatural to start with manifolds with corners to get the manifold structure. The group theoretical description in an adelic language enables us to compute and describe the sets of fixed points.
0.6 In §2, we compute the sets of fixed points of Hecke correspondences twisted by an outer automorphism $\eta$. This section uses well-known methods [Bew85, GM03] and is of computational nature.
0.7 In § 3, we develop a general Lefschetz fixed point formula for $\eta$-twisted Hecke correspondences on locally symmetric spaces. At first, we restate a more or less well-known version of the Lefschetz fixed point formula for compact oriented manifolds. We do not assume that the correspondence has only isolated fixed points but allow higher dimensional submanifolds $Y_{j}$ of fixed points, such that the correspondence is only transversal to the diagonal in the normal direction to $Y_{j}$.

We apply this fixed point formula to the $\eta$-twisted Hecke correspondences $\mathcal{H}$ twisted with elements $\sigma \in S^{\Delta}$ acting on $\tilde{X}$. Of course, we have to prove that our modified transversality assumptions hold. The Lefschetz number of $\mathcal{H}$ on the cohomology (respectively cohomology with compact support) of $X$ can then be obtained as a linear combination of the Euler characteristics of different sets of fixed points. One has to stratify the sets of fixed points with respect to the different boundary strata of the Borel-Serre compactification. Fixed point strata on the boundary contribute several times to the fixed point formula. These contributions may cancel each other depending on the signs with which the fixed point components contribute to the trace formula. This corresponds to the theory of contracting and expanding fixed points in the work of Goresky and MacPherson [GM93] and of Bewersdorff [Bew85]. The Euler characteristics involved can be handled with the Gauss-Bonnet formula of Harder [Har71, Leu96], so that we arrive at a first version of the trace formula involving orbital integrals.
0.8 In §4, we stabilize this trace formula under certain conditions on the vanishing of the Galois cohomology of the group $G$, which are satisfied in the main applications we have in mind. We give a self-contained version of this stabilization process independent of the general theory of [KS99], since the topological trace formula kills several difficulties of the general trace formula of Arthur and Selberg [Art88] but requires some additional considerations at the archimedean place.
0.9 In § 5, we compare two topological trace formulas for a group $G$ with outer automorphism $\eta$ and its stable endoscopic group $G_{1}$. We formulate a lemma which compares the traces of matching elements on the coefficient systems. We get that the Lefschetz numbers of matching ( $\eta$-twisted for $G$ ) Hecke correspondences on the two locally symmetric spaces coincide. Using the work of Ngô and Waldspurger on the (twisted) fundamental lemma, this implies that the cohomology of $\tilde{X}_{G}$ may be considered as the lift of the cohomology of $\tilde{X}_{G_{1}}$ modulo representations induced from $G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ to $G\left(\mathbb{A}_{f}\right) \rtimes\langle\eta\rangle$. We will formulate our final result for the lifting from $\mathrm{Sp}_{2 n}$ to $\mathrm{PGL}_{2 n+1}$ and for the lifting from $\mathrm{GSpin}_{2 n+1}$ to $\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathrm{GL}_{1}$ over a totally real number field $F$. We remark that $\mathrm{GSp}_{4}$ is $\mathrm{GSpin}_{5}$, so that we get two liftings from symplectic groups of genus two to general linear groups. A lifting from $\mathrm{PGSp}_{4}$ to $\mathrm{PGL}_{4}$ has been obtained already by Flicker [Fli05] using a variant of Arthur's trace formula.

## U. Weselmann

Our result depends on a naive definition of liftings of representations of the finite adele group: we have to assume that the normalization of Haar measures on the centralizers of global elements is in such a way that certain factors involving the infinity component agree. This will be sufficient to get weak lifting statements, but requires a more subtle analysis to get precise lifting statements including multiplicity formulas.

Details and applications of this result will be given in a forthcoming paper.

## 1. The spaces

## Levi and maximal compact subgroups

### 1.1 Reductive groups

Let $G / \mathbb{Q}$ be a connected reductive group, $G^{(1)}$ its derived group and $Z=Z_{G}$ its center. We fix a minimal parabolic $\mathbb{Q}$-subgroup $P_{0}$ and a maximal $\mathbb{Q}$-split torus $S_{0} \subset P_{0}$. Let $\Phi=\Phi\left(G, S_{0}\right) \subset$ $X^{*}\left(S_{0}\right)$ be the set of $\mathbb{Q}$-roots of $G$ with respect to $S_{0}, \Phi^{+} \subset \Phi$ the subset of positive roots with respect to $P_{0}$ and $\Delta \subset \Phi^{+}$the set of simple roots.

### 1.2 Parabolics

The subsets $J$ of $\Delta$ are in $1-1$ correspondence with the $G(\mathbb{Q})$-conjugacy classes of rational parabolic subgroups. Each conjugacy class contains exactly one standard parabolic subgroup, denoted by $P_{J}$, i.e. satisfying $P_{0} \subset P_{J} \subset G$. We define for $J \subset \Delta$ :

$$
\begin{aligned}
S_{J} & =\left(\bigcap_{\alpha \in J} \operatorname{ker} \alpha\right)^{\circ} \subset S_{0} \\
M_{J} & =\operatorname{Cent}\left(S_{J}\right)=\text { centralizer of } S_{J} \text { in } G \\
A_{J} & =\left(S_{J}(\mathbb{R}) \cap G^{(1)}(\mathbb{R})\right)^{\circ} .
\end{aligned}
$$

As usual, the upper index ${ }^{\circ}$ describes the connected component of the identity (in the first line for the Zariski topology, in the last line for the real topology). We denote by $U_{J}$ (respectively $U_{0}$ ) the unipotent radical of $P_{J}$ (respectively $P_{0}$ ). Then we have

$$
\begin{gathered}
P_{J}=M_{J} \cdot U_{0}=M_{J} \ltimes U_{J}, \\
S_{\emptyset}=S_{0}, \quad P_{\emptyset}=P_{0}, \quad P_{\Delta}=G
\end{gathered}
$$

and $S_{\Delta}$ is the maximal $\mathbb{Q}$-split torus in $Z_{G}$.
Lemma 1.3 (Compare [Bor91, 20.6(i), 11.23(ii)]). (a) If $M \subset P_{J}$ is a Levi subgroup with $S_{J} \subset M$, then $M=M_{J}$.
(b) If $u^{-1} \cdot M_{J} \cdot u=M_{J}$ for some $u \in U_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$, then $u=1$.

Proof. (a) Since $M_{J}$ is a Levi subgroup of $P_{J}$ and any two Levi subgroups of $P_{J}$ are conjugate, there exists $u \in U_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$ such that

$$
\begin{equation*}
M=u \cdot M_{J} \cdot u^{-1} . \tag{1}
\end{equation*}
$$

This implies $u^{-1} S_{J} u \subset u^{-1} M u=M_{J}=\operatorname{Cent}\left(S_{J}\right)$, i.e. $\left(u^{-1} s_{1} u\right) \cdot s_{2}=s_{2} \cdot\left(u^{-1} s_{1} u\right)$ for all $s_{1}, s_{2} \in$ $S_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$. We can rewrite this equation in the form (since $S_{J}$ is abelian)

$$
s_{1} \cdot\left(s_{2}^{-1} u s_{2} u^{-1}\right)=\left(s_{2}^{-1} u s_{2} u^{-1}\right) \cdot s_{1} .
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

Since this is valid for all $s_{1} \in S_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$, we get

$$
\left(s_{2}^{-1} u s_{2}\right) \cdot u^{-1} \in M_{J}(\overline{\mathbb{Q}})=\operatorname{Cent}\left(S_{J}(\overline{\mathbb{Q}})\right) .
$$

On the other hand, we have $\left(s_{2}^{-1} u s_{2}\right) \cdot u^{-1} \in U_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$, since $s_{2}$ normalizes $U_{J}$. Therefore, $s_{2}^{-1} u s_{2} \cdot u^{-1} \in M_{J}(\overline{\mathbb{Q}}) \cap U_{J}(\overline{\mathbb{Q}})=\{1\}$, i.e. $u s_{2}=s_{2} u$ for all $s_{2} \in S_{J}(\overline{\mathbb{Q}})$, so that $u \in \operatorname{Cent}\left(S_{J}(\overline{\mathbb{Q}})\right) \cap$ $U_{J}(\overline{\mathbb{Q}})=\{1\}$ and therefore $M=M_{J}$, which proves (a).

If we start with $M=M_{J}$ in (1), we arrive again at $u=1$ with the same proof, i.e. we get the statement (b).

Lemma 1.4. There exists a maximal compact subgroup $K_{\infty}^{m} \subset G(\mathbb{R})$ such that

$$
M_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}^{m}=P_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}^{m} \quad \text { for all } J \subset \Delta .
$$

Proof. Let $K_{1}$ be some maximal compact subgroup of $G(\mathbb{R})$. We denote by $\theta_{1}$ the Cartan involution of $G / \mathbb{R}$ with respect to $K_{1}[\mathrm{BS} 73,1.6]$. The group $M_{1}:=P_{0} \cap \theta_{1}\left(P_{0}\right)$ is the unique Levi subgroup of $P_{0}$ stable under $\theta_{1}$ (apply [BS73, 1.8] for $L=G, H=P_{0}$ ). We have $M_{1}=$ $u \cdot M_{0}(\mathbb{R}) \cdot u^{-1}$ for some $u \in U_{0}(\mathbb{R})$. Put $K_{\infty}^{m}:=u^{-1} K_{1} u$. Now $\theta_{0}:=\operatorname{int}(u)^{-1} \circ \theta_{1} \circ \operatorname{int}(u)$ is the Cartan involution of $G / \mathbb{R}$ with respect to $K_{\infty}^{m}$. (This may be deduced easily from the characterization in [BS73, 1.6].) We have $\theta_{0}\left(M_{0}\right)=\operatorname{int}(u)^{-1} \theta_{1}\left(M_{1}\right)=\operatorname{int}(u)^{-1}\left(M_{1}\right)=M_{0}$. For arbitrary $J \subset \Delta$, we get

$$
\theta_{0}\left(P_{J}\right) \cap P_{J} \supset \theta_{0}\left(P_{0}\right) \cap P_{0}=u^{-1}\left(\theta_{1}\left(P_{0}\right) \cap P_{0}\right) u=u^{-1} M_{1} u=M_{0} \supset S_{0} \supset S_{J} .
$$

Again, by [BS73, 1.8], the left-hand group is a Levi subgroup of $P_{J}$, so that we get $M_{J}=\theta_{0}\left(P_{J}\right) \cap P_{J}$ by Lemma 1.3(a). Now $P_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}^{m}=\left\{p \in P_{J}(\mathbb{R}) \mid \theta_{0}(p)=p\right\} \subset P_{J}(\mathbb{R}) \cap$ $\theta_{0}\left(P_{J}(\mathbb{R})\right)=M_{J}(\mathbb{R})$. Therefore, $P_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}^{m}=M_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}^{m}$ for all $J \subset \Delta$.

Lemma 1.5. The family of simple roots $(\alpha)_{\alpha \in \Delta-J}$ induces an isomorphism of groups:

$$
A_{J} \xrightarrow{\sim}\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{\Delta-J} .
$$

Proof (Compare [BS73, 4.2(2)]). The exact sequence of algebraic groups

$$
1 \rightarrow S_{\Delta} \cap G^{(1)} \rightarrow S_{J} \cap G^{(1)} \rightarrow\left(\mathbb{G}_{m}\right)^{\Delta-J} \rightarrow 1
$$

induces an exact sequence

$$
1 \rightarrow S_{\Delta}(\mathbb{R}) \cap G^{(1)}(\mathbb{R}) \rightarrow S_{J}(\mathbb{R}) \cap G^{(1)}(\mathbb{R}) \rightarrow\left(\mathbb{R}^{*}\right)^{\Delta-J} \rightarrow H^{1}\left(\mathbb{R}, S_{\Delta} \cap G^{(1)}\right) \rightarrow 1
$$

since $S_{J} \cap G^{(1)}$ is a split torus. Now the first and fourth terms are finite groups, so that the middle map induces an isomorphism between the connected components of the identity of the second and third terms. Since $A_{J}$ is the connected component of the second term, the claim is now clear.

## Multi-pushouts

### 1.6 The category $\mathcal{J}_{\Delta}$

For a set $\Delta$, we denote by $\mathcal{P}(\Delta)$ the set of its subsets. We define a category $\mathcal{J}_{\Delta}$ whose objects are pairs $(I, J)$ with $I \subset J \subset \Delta$, i.e.

$$
\operatorname{Ob}\left(\mathcal{J}_{\Delta}\right)=\{(I, J) \in \mathcal{P}(\Delta) \times \mathcal{P}(\Delta) \mid I \subset J\}
$$

and where

$$
\operatorname{Morph}((I, J),(K, L)) \begin{cases}\text { consists of one element } \Phi_{I, J}^{K, L} & \text { if } I \subset K \subset L \subset J, \\ =\emptyset & \text { otherwise }\end{cases}
$$

There is a unique and obvious composition of morphisms.

## U. Weselmann

If $\mathcal{C}$ is another category, we denote by $\mathcal{C}^{\mathcal{J}_{\Delta}}$ the category of functors $F: \mathcal{J}_{\Delta} \rightarrow \mathcal{C}$. The category $\mathcal{C}$ may be embedded as a full subcategory into $\mathcal{C}^{\mathcal{J}} \Delta$ if we associate to every $c \in \operatorname{Ob}(\mathcal{C})$ the constant functor $F_{c}:(I, J) \mapsto c, \Phi_{I, J}^{K, L} \mapsto \mathrm{id}_{c}$.

For $F \in \mathcal{C}^{\mathcal{J}_{\Delta}}$, we denote by ${\underset{\longrightarrow}{\mathcal{J}_{\Delta}}}^{\lim F \in \mathrm{Ob}(\mathcal{C}) \text { the direct limit of } F \text { (if it exists). This means }{ }^{\text {( }} \text {. }}$ that

$$
\begin{equation*}
\operatorname{Hom}_{\mathcal{C}^{J_{\Delta}}}\left(F, F_{c}\right)=\operatorname{Hom}_{\mathcal{C}}\left(\underset{\mathcal{J}_{\Delta}}{\lim } F, c\right) \quad \text { for all } c \in \operatorname{Ob}(\mathcal{C}) . \tag{2}
\end{equation*}
$$

Example 1.7. If $\mathcal{C}$ is the category of sets, one can construct $\xrightarrow{\lim } F$ in the following way: let $X=\dot{U}_{j \in \operatorname{Ob}\left(\mathcal{J}_{\Delta}\right)} F(j)$ be the disjoint union of all $F(j)$. Define an equivalence relation $\sim$ by: for $x \in F(j)$ and $x^{\prime} \in F\left(j^{\prime}\right)$, we have $x \sim x^{\prime}$ if and only if there are sequences
$j=j_{0}, j_{1}, \ldots, j_{2 n}=j^{\prime}$ of objects in $\mathcal{J}_{\Delta}$,
$x_{i} \in F\left(j_{i}\right), \quad i=0,1, \ldots, 2 n$, of elements and
$\phi_{2 i+1}: j_{2 i+1} \rightarrow j_{2 i}, \quad \phi_{2 i+2}: j_{2 i+1} \rightarrow j_{2 i+2}, \quad i=0,1, \ldots, n-1$, of morphisms such that
$x=x_{0}, \quad x^{\prime}=x_{2 n}, \quad F\left(\phi_{2 i+1}\right)\left(x_{2 i+1}\right)=x_{2 i}, \quad F\left(\phi_{2 i+2}\right)\left(x_{2 i+1}\right)=x_{2 i+2}$.
Then it is obvious that $X / \sim$ satisfies the defining property (2) of the direct limit $\lim _{\mathcal{J}_{\Delta}} F$.
Example 1.8. If $(I, J) \mapsto X_{I, J}$ is a functor from $\mathcal{C}^{\mathcal{J}_{\Delta}}$ to the category $\mathcal{T}$ of topological spaces, we may construct $X=\underline{\longrightarrow} X_{I, J}$ as follows: the set $X$ is the limit in the category of sets; it carries the quotient topology with respect to the map $\dot{\bigcup} X_{I, J} \rightarrow X$. This means that a subset $U \subset X$ is open if and only if all $\Phi_{I, J}^{-1}(U) \subset X_{I, J}$ are open. Here we denote by $\Phi_{I, J}: X_{I, J} \rightarrow X$ the natural map. Example 1.9. If $\Delta=\{e\}$ consists of just one element, then $\underset{\longrightarrow}{\lim } F$ is the pushout in the following diagram.


For general $\Delta$, we can think about $\lim _{\mathcal{J}_{\Delta}} F$ as a multi-pushout.
Example 1.10. Assume that there exists $J_{0} \subset \Delta$ such that $F$ fulfills the following properties:

$$
\begin{gather*}
F(I, J)=\emptyset \text { (the initial object in the category } \mathcal{C}) \text { if } J \nsubseteq J_{0},  \tag{3}\\
\Phi: F(I, J) \rightarrow F(I, K) \text { is an isomorphism for } I \subset K \subset J \subset J_{0} . \tag{4}
\end{gather*}
$$

Then we have $\xrightarrow{\lim } F=F\left(J_{0}, J_{0}\right)$.
Proof. For $c \in \operatorname{Ob}(\mathcal{C})$, consider the obvious map

$$
\Psi: \operatorname{Hom}_{\mathcal{C}^{J_{\Delta}}}\left(F, F_{c}\right) \longrightarrow \operatorname{Hom}_{\mathcal{C}}\left(F\left(J_{0}, J_{0}\right), c\right) .
$$

Conversely, if $\varphi: F\left(J_{0}, J_{0}\right) \rightarrow c$ is given, we can associate to it the transformation $\varphi_{\Delta}: F \rightarrow F_{c}$ such that we have for $I \subset J \subset J_{0}$

$$
\varphi_{\Delta}(I, J): F(I, J) \xrightarrow{\left(\Phi_{I, J_{0}}^{I, J}\right)^{-1}} F\left(I, J_{0}\right) \xrightarrow{\Phi_{I, J_{0}}^{J_{0}, J_{0}}} F\left(J_{0}, J_{0}\right) \xrightarrow{\varphi} c
$$

and such that $\varphi_{\Delta}(I, J)$ is the unique map from the initial object $\emptyset$ to $c$ if $J \nsubseteq J_{0}$. It is easy to check that $\varphi_{\Delta}$ is an element of $\operatorname{Hom}_{\mathcal{C}^{\mathcal{J}}}\left(F, F_{c}\right)$ and the only one satisfying $\Psi\left(\varphi_{\Delta}\right)=\varphi$. Therefore, $\Psi$ is an isomorphism.

Example 1.11. Let $\mathcal{C}$ be the category of sets and $\mathcal{C}_{\Delta}$ the category, whose objects are pairs $(A, \pi)$, where $A$ is a set and $\pi$ is a map from $A$ to $\mathcal{P}(\Delta)$, and where morphisms $\phi:\left(A, \pi_{A}\right) \rightarrow\left(B, \pi_{B}\right)$ are maps $\phi: A \rightarrow B$ such that $\pi_{B} \circ \phi=\pi_{A}$. If $F: \mathcal{J}_{\Delta} \rightarrow \mathcal{C}_{\Delta}$ is a functor, then we get for every $J_{0} \subset \Delta$ a functor $F_{J_{0}}: \mathcal{J}_{\Delta} \rightarrow \mathcal{C}$, such that $F_{J_{0}}(I, J)$ is the inverse image $\pi^{-1}\left(J_{0}\right)$ inside the first component of $F(I, J)$. If we assume that $F_{J_{0}}$ satisfies (3) and (4) for every $J_{0} \subset \Delta$, then we can describe the direct limit as follows:

$$
\underset{\mathcal{J}_{\Delta}}{\lim } F \simeq\left(\bigcup_{J_{0} \subset \Delta} F_{J_{0}}\left(J_{0}, J_{0}\right), \pi\right),
$$

where the map $\pi$ takes the value $J_{0}$ on the component $F_{J_{0}}\left(J_{0}, J_{0}\right)$.

## Distance functions and reduction theory

### 1.12 Absolute values of characters

The natural inclusion $S_{I} \subset P_{I}$ induces a natural restriction map for characters $r: X^{*}\left(P_{I}\right) \rightarrow$ $X^{*}\left(S_{I}\right)$, which becomes an isomorphism after tensoring with $\mathbb{Q}$ :

$$
r_{\mathbb{Q}}: X^{*}\left(P_{I}\right) \otimes \mathbb{Q} \xrightarrow{\sim} X^{*}\left(S_{I}\right) \otimes \mathbb{Q},
$$

i.e. for $\chi \in X^{*}\left(S_{I}\right)$ there exist $N \in \mathbb{N}$ and $\tilde{\chi} \in X^{*}\left(P_{I}\right)$ such that $\chi=r(\tilde{\chi})^{N}$. Then we denote by

$$
\begin{align*}
|\chi|: P_{I}(\mathbb{A}) & \rightarrow \mathbb{R}_{>0}^{*} \quad \text { the character } \\
\underline{g} & \mapsto|\tilde{\chi}(\underline{g})|^{(1 / N)}, \tag{5}
\end{align*}
$$

where $\tilde{\chi}: P_{I}(\mathbb{A}) \rightarrow \mathbb{A}^{*}=\mathbb{G}_{m}(\mathbb{A})$ and the absolute value denotes the idele norm.
Definition 1.13 (Distance functions). Let $K=K_{\infty} K_{f} \subset G(\mathbb{A})$ be a compact subgroup such that $K_{\infty} \subset G(\mathbb{R})$ is maximal compact and $K_{f} \subset G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ is open. A distance function with respect to $I \subset \Delta$, to a character $\chi \in X^{*}\left(S_{I}\right)$ and to $K$ is a map

$$
\begin{gather*}
d=d_{\chi}=d_{\chi, K}: G(\mathbb{A}) \longrightarrow \mathbb{R}_{>0}^{*} \quad \text { such that } \\
d_{\chi}(\underline{p g} \underline{k})=|\chi|(\underline{p}) \cdot d_{\chi}(\underline{g}) \quad \text { for } \underline{p} \in P_{I}(\mathbb{A}), \underline{k} \in K, \underline{g} \in G(\mathbb{A}) . \tag{6}
\end{gather*}
$$

1.14 The Iwasawa decomposition $G(\mathbb{R})=P_{0}(\mathbb{R}) \cdot K_{\infty}=P_{I}(\mathbb{R}) \cdot K_{\infty}$ implies the isomorphism of double coset spaces:

$$
P_{I}(\mathbb{A}) \backslash G(\mathbb{A}) / K \cong P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f} .
$$

The right-hand side is finite since it is the set of (open!) $K_{f}$-orbits in the compact quotient space $P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ ( $K_{f}$ acting via right translations on this space). Let $\left\{\underline{g}_{1}, \ldots, \underline{g}_{n}\right\}$ be a set of representatives for $P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$. Then we have a bijection between the set of all distance functions $d$ with respect to $I, \chi, K$ and $\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{n}$ given by $d \mapsto\left(d\left(\underline{g}_{i}\right)\right)_{1 \leqslant i \leqslant n}$ : we get the injectivity of this map from the construction of the $\underline{g}_{i}$ together with the characterizing property (6) of distance functions. The surjectivity may be deduced from the fact that an equation $\underline{p g}_{i} \underline{k}=\underline{p}^{\prime} \underline{g}_{i} \underline{k^{\prime}}$ implies $\underline{p}^{-1} \cdot \underline{p}^{\prime} \in P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{i} K_{f} g_{i}^{-1}$ and therefore $|\chi|(\underline{p})=|\chi|\left(p^{\prime}\right)$, since $\mathbb{R}_{>0}^{*}$ contains no nontrivial compact subgroups, so that the image of the compact group $P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap \underline{g}_{i} K_{f} \underline{g}_{i}^{-1}$ under $|\chi|$ is trivial. This implies that one always gets via (6) well-defined distance functions if one prescribes their values at the $\underline{g}_{i}$.

We observe that any two distance functions $d_{\chi}, \tilde{d}_{\chi}$ with respect to the same triple $I, \chi, K$ are equivalent in the sense that there exist $c_{1}, c_{2} \in \mathbb{R}_{>0}^{*}$ such that

$$
c_{1} \cdot d_{\chi}(\underline{g}) \leqslant \tilde{d}_{\chi}(\underline{g}) \leqslant c_{2} \cdot d_{\chi}(\underline{g}) \quad \text { for all } \underline{g} \in G\left(\mathbb{A}_{f}\right) .
$$

In fact we can put $c_{1}=\min _{1 \leqslant i \leqslant n} \tilde{d}_{\chi}\left(\underline{g}_{i}\right) \cdot d_{\chi}\left(\underline{g}_{i}\right)^{-1}$ and $c_{2}=\max _{1 \leqslant i \leqslant n} \tilde{d}_{\chi}\left(\underline{g}_{i}\right) \cdot d_{\chi}\left(\underline{g}_{i}\right)^{-1}$.

## U. Weselmann

Example 1.15 (Compare [Har71]). Let

$$
\chi_{I}=\chi_{P_{I}}=\sum_{\alpha \in \Phi^{+}} \alpha \cdot \operatorname{dim}\left(\operatorname{Lie}\left(U_{I}\right)_{\alpha}\right) \in X^{*}\left(P_{I}\right) \subset X^{*}\left(S_{I}\right) \subset X^{*}\left(S_{0}\right) .
$$

For $g_{\infty} \in G(\mathbb{R})$, we denote by $\theta_{g_{\infty}}$ the Cartan involution with respect to the compact group $g_{\infty} K_{\infty} g_{\infty}^{-1}$, by $B_{g_{\infty}}$ the bilinear form $B_{g_{\infty}}(X, Y)=-B\left(X, \theta_{g_{\infty}} Y\right)$, where $B$ is the Killing form on $\mathfrak{g}=\operatorname{Lie}(G(\mathbb{R}))$, and by $d_{g_{\infty}} u_{\infty}$ the Haar measure on $U_{I}(\mathbb{R})$ which is induced by the restriction of $B_{g_{\infty}}$ to $\operatorname{Lie}\left(U_{I}\right)$. Furthermore, let $d_{g_{f}} u_{f}$ be the Haar measure on $U_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ such that $U_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f} g_{f}^{-1}$ has volume 1. Then

$$
d_{\chi_{I}}(\underline{g})=\operatorname{vol}_{d_{g_{\infty}} u_{\infty} \cdot d_{g_{f}} u_{f}}\left(U_{I}(\mathbb{Q}) \backslash U_{I}(\mathbb{A})\right)
$$

defines a distance function on $G(\mathbb{A})$ with respect to $\chi_{I}$ and $K$.
Now we fix $K$ and distance functions $d_{\alpha}$ with respect to $\{\alpha\} \subset \Delta, \alpha \in X^{*}\left(S_{\{\alpha\}}\right) \subset X^{*}\left(S_{0}\right)$ and $K$.

The next two theorems summarize the main results of reduction theory.
Theorem 1.16. For every $I \subset \Delta$, there exist $C_{1}=C_{1}(I)>0$ such that for every $\underline{g} \in G(\mathbb{A})$ there is $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q})$ satisfying

$$
d_{\alpha}(\delta \underline{g})>C_{1} \quad \text { for all } \alpha \in I .
$$

Remark. We may replace $C_{1}(I)$ by the constant $C_{1}=\min _{J \subset \Delta} C_{1}(J)$, which is independent of $I$.

Proof. It is easy to see that it suffices to prove the theorem for one chosen $K$ and a fixed family of distance functions $\left(d_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}$. In the case $I=\Delta$, i.e. $P_{I}=G$, the claim is an immediate consequence of Borel's theorem as stated in [God62/63, Théorème 7]. For arbitrary $I \subset \Delta$, let $\left(x_{j}\right)_{j \in J(I)}$ with $x_{j} \in G\left(\mathbb{A}_{f}\right) \subset G\left(\mathbb{A}^{)}\right)$be a finite set of representatives for the double cosets $P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$. For $j \in J(I)$, define $d_{\alpha}^{j}(p)=d_{\alpha}\left(p x_{j}\right)$ as a distance function on $M_{I}=P_{I} / U_{I}$ with respect to $\{\alpha\}$, $\alpha \in X^{*}\left(S_{\{\alpha\}}\right) \subset X^{*}\left(S_{0}\right)$ and $K_{j}=x_{j} K_{f} x_{j}^{-1} \cap P_{I}(\mathbb{A})$. Applying Borel's theorem again, we get constants $C_{1}^{j}>0$ such that for every $\underline{p} \in P_{I}(\mathbb{A})$ there exists $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q})$ satisfying $d_{\alpha}^{j}(\delta \underline{p})>C_{1}$ for all $\alpha \in I$. In view of the double coset decomposition $G(\mathbb{A})=\bigcup_{j \in J(I)} P_{I}(\mathbb{A}) x_{j} K$, we now get the claim with $C_{1}(I)=\min _{j \in J(I)} C_{1}^{j}$.

Theorem 1.17. For every $C_{1}>0$ there exists $C_{2}>C_{1}$ such that for $I \subset \Delta, \delta \in G(\mathbb{Q})$ and $\underline{g} \in G(\mathbb{A})$ the following implication holds:
if

$$
d_{\alpha}(\underline{\delta g}), d_{\alpha}(\underline{g})>C_{1} \quad \text { for all } \alpha \in \Delta
$$

and

$$
d_{\alpha}(\delta \underline{g})>C_{2} \quad \text { for all } \alpha \in \Delta-I,
$$

then

$$
\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}) .
$$

Proof. This is a reformulation of [Fra98, Theorem 1(3)].

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

## The components

### 1.18 The spaces $X_{I, J}$

Now we fix some maximal compact subgroup $K_{\infty}^{m} \subset G(\mathbb{R})$ satisfying the conditions of Lemma 1.4 and some open normal subgroup $K_{\infty} \subset K_{\infty}^{m}$ satisfying $G(\mathbb{R})=P_{0}(\mathbb{R}) \cdot K_{\infty}$.

Let $Z_{\infty}$ be the connected component of the group of $\mathbb{R}$-valued points of the maximal $\mathbb{R}$-split subtorus of the center $Z_{G} / \mathbb{R}$.

For $J \subset \Delta$, we fix the notation

$$
K_{\infty}^{J}=P_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}=M_{J}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty} .
$$

Let the group $A_{J}$ (see $1.2,1.5$ ) act on the space

$$
Y_{J}:=\left\{\left(e_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta} \in \mathbb{R}^{\Delta} \mid e_{\alpha} \in\{+1,-1\} \text { for } \alpha \in J\right\} \subset \mathbb{R}^{\Delta}
$$

via the roots

$$
a \cdot\left(e_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}=\left(\alpha(a) \cdot e_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta} .
$$

For $I \subset J$, the group $A_{J}$ acts on the space $P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} \cdot Z_{\infty}$ via right translations, since $A_{J} \subset$ $S_{J}(\mathbb{R}) \subset S_{I}(\mathbb{R})$ centralizes $K_{\infty}^{I} \subset M_{I}(\mathbb{R})$. For $I \subset J$, we can form the quotient space

$$
\begin{equation*}
X_{I, J}:=G(\mathbb{Q}) \times_{P_{I}(\mathbb{Q})}\left(P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} \cdot Z_{\infty}\right) \times_{A_{J}} Y_{J} . \tag{7}
\end{equation*}
$$

More precisely, we consider the quotient of $G(\mathbb{Q}) \times P_{I}(\mathbb{R}) \times Y_{J}$ under the equivalence relation $(\gamma, p, y) \sim\left(\gamma^{\prime}, p^{\prime}, y^{\prime}\right)$ if and only if there exist $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}), a \in A_{J}, k \in K_{\infty}^{I} \cdot Z_{\infty}$ such that $\gamma^{\prime}=$ $\gamma \delta, p^{\prime}=\delta^{-1} \cdot p \cdot k \cdot a, y^{\prime}=a \cdot y$.

Lemma 1.19. For $I \subset I^{\prime}$, the canonical map

$$
P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} \cdot Z_{\infty} \rightarrow P_{I^{\prime}}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I^{\prime}} \cdot Z_{\infty}
$$

is an isomorphism.
Proof. The corresponding map with $Z_{\infty}$ replaced by $\{1\}$ is injective by the definition of $K_{\infty}^{I}$. Since the composite map $P_{0}(\mathbb{R}) \rightarrow P_{0}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{\emptyset} \rightarrow G(\mathbb{R}) / K_{\infty}$ is surjective by assumption, the claim is now clear for $Z_{\infty}$ replaced by $\{1\}$ and then obviously also for the original $Z_{\infty}$.

### 1.20 The manifold structure of $X_{I, J}$

By the above lemma, we can replace $P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} \cdot Z_{\infty}$ by the corresponding space $P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} \cdot Z_{\infty}$ in (7). We denote by ${ }^{0} P_{J}$ the intersection of the kernels of all $\chi^{2}$, where $\chi$ ranges over all characters $\chi: P_{J} \rightarrow P_{J} / Z_{G} \rightarrow \mathbb{G}_{m}$. Then there is a unique decomposition $P_{J}(\mathbb{R})={ }^{0} P_{J}(\mathbb{R}) \rtimes A_{J}$. We remark that

$$
\left(P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} Z_{\infty} \times \mathbb{R}^{\Delta-J} \times\{ \pm 1\}^{J}\right) / A_{J} \simeq^{0} P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} Z_{\infty} \times \mathbb{R}^{\Delta-J} \times\{ \pm 1\}^{J}
$$

Using a set of representatives for $G(\mathbb{Q}) / P_{I}(\mathbb{Q})$ in $G(\mathbb{Q})$, we can thus identify

$$
X_{I, J}=\left(G(\mathbb{Q}) / P_{I}(\mathbb{Q})\right) \times{ }^{0} P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} Z_{\infty} \times \mathbb{R}^{\Delta-J} \times\{ \pm 1\}^{J} .
$$

Since ${ }^{0} P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} Z_{\infty}$ is a submanifold of the symmetric space $P_{J}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J} Z_{\infty} \simeq G(\mathbb{R}) / K_{\infty} Z_{\infty}$, we get a structure of $X_{I, J}$ as a differentiable manifold, if we equip $G(\mathbb{Q}) / P_{I}(\mathbb{Q})$ and $\{ \pm 1\}^{J}$ with the discrete topology, $\mathbb{R}^{\Delta-J}$ with the usual structure as a manifold and then take the product structure.

## U. Weselmann

### 1.21 Functoriality for $X_{I, J}$

The isomorphism of Lemma 1.19 induces surjective maps which are coverings in the category of differentiable manifolds:

$$
\pi: X_{I, J} \rightarrow X_{I^{\prime}, J} \quad \text { for } I \subset I^{\prime} \subset J
$$

If $I \subset J^{\prime} \subset J$, we get an injective map (injective by the definition of $A_{J}$ )

$$
i: X_{I, J} \hookrightarrow X_{I, J^{\prime}}
$$

which is induced from the inclusion $Y_{J} \hookrightarrow Y_{J^{\prime}}$. For $I \subset I^{\prime} \subset J^{\prime} \subset J$, we get a commutative diagram.


Consequently, we get a functor $X_{\text {.., }}$, from the category $\mathcal{J}_{\Delta}$ into the category of topological spaces. We denote by $X$ the direct limit over all spaces $X_{I, J}$, where $I \subset J \subset \Delta$ :

$$
X=\underline{\longrightarrow} X_{I, J} .
$$

### 1.22 The group $\mathcal{H}_{\infty}$

We introduce the group

$$
\mathcal{H}_{\infty}=\left(K_{\infty}^{m} \cap P_{0}(\mathbb{R})\right) / K_{\infty}^{\emptyset}=\left(K_{\infty}^{m} \cap P_{0}(\mathbb{R})\right) /\left(K_{\infty} \cap P_{0}(\mathbb{R})\right) .
$$

For all $I \subset \Delta$, we have a canonical isomorphism $\iota_{I}: \mathcal{H}_{\infty} \xrightarrow{\sim}\left(K_{\infty}^{m} \cap P_{I}(\mathbb{R})\right) / K_{\infty}^{I}$ : injectivity of $\iota_{I}$ is implied by $K_{\infty}^{I} \cap P_{0}(\mathbb{R})=K_{\infty}^{\emptyset}$. For the surjectivity, observe that each $g_{\infty} \in K_{\infty}^{m} \cap P_{I}(\mathbb{R})$ can be written in the form $g_{\infty}=p_{\infty} \cdot k_{\infty}$ with $p_{\infty} \in P_{0}(\mathbb{R})$ and $k_{\infty} \in K_{\infty}$. But then also $p_{\infty}=g_{\infty} \cdot k_{\infty}^{-1} \in K_{\infty}^{m}$, i.e. $p_{\infty} \in K_{\infty}^{m} \cap P_{0}(\mathbb{R})$ and therefore $k_{\infty}=p_{\infty}^{-1} g_{\infty} \in P_{I}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}=K_{\infty}^{I}$.

Since each element in $K_{\infty}^{m} \cap P_{0}(\mathbb{R})$ normalizes the groups $K_{\infty}^{I}, Z_{\infty}$ and $A_{I}$, the group $\mathcal{H}_{\infty}$ acts by right translations on the spaces $X_{I, J}$ and these actions are compatible with the maps $\pi$ and $i$.

### 1.23 Sign maps

Next we introduce the sign space $\Sigma^{\Delta}=\{-1,0,+1\}^{\Delta}$ and the sign map sign : $\mathbb{R}^{\Delta} \rightarrow \Sigma^{\Delta}$, which is component for component the usual sign map.

For $y=\left(y_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta} \in \mathbb{R}^{\Delta}$, we call $\operatorname{supp}(y)=\left\{\alpha \in \Delta \mid y_{\alpha} \neq 0\right\}$ its support. This definition also applies to the sign space $\Sigma^{\Delta} \subset \mathbb{R}^{\Delta}$, such that we have $\operatorname{supp}(y)=\operatorname{supp}(\operatorname{sign}(y))$ for $y \in \mathbb{R}^{\Delta}$.

Since the action of $A_{J} \subset A_{\emptyset}$ on $\mathbb{R}^{\Delta}$ fixes the signs, we get sign maps

$$
\text { sign }: X_{I, J} \longrightarrow \Sigma^{\Delta} \quad \text { and } \quad \text { sign }: X \longrightarrow \Sigma^{\Delta} .
$$

For $I \subset J^{\prime} \subset J$, we have

$$
X_{I, J} \cong\left\{x \in X_{I, J^{\prime}} \mid \operatorname{supp}(x) \supset J\right\}
$$

We define, for $J \subset \Delta$,

$$
E_{J}:=\{x \in X \mid \operatorname{supp}(x)=J\},
$$

so that

$$
X=\bigcup_{J \subset \Delta} E_{J}
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

We have

$$
\left\{x \in X_{I, J} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\}=\emptyset \quad \text { for } J \nsubseteq J_{0}
$$

and

$$
\left\{x \in X_{I, J} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\} \cong\left\{x \in X_{I, J_{0}} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\} \quad \text { for } I \subset J \subset J_{0} .
$$

We consider $X_{I, J}$ as a set together with the support map to $\mathcal{P}(\Delta)$. The functor $(I, J) \mapsto$ ( $X_{I, J}$, sign) satisfies the conditions of Example 1.11 above. Then it is easy to see that

$$
\begin{aligned}
E_{J_{0}} & {\left.={\underset{I \subset J \subset J_{0}}{\lim _{J_{0}}}\left\{x \in X_{I, J} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\} \cong\left\{x \in X_{J_{0}, J_{0}} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\}}\right) \times{ }_{P_{J_{0}}(\mathbb{Q})} P_{J_{0}}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{J_{0}} \cdot A_{J_{0}} \cdot Z_{\infty} \times\{-1,+1\}^{J_{0}} \times\{0\}^{\Delta-J_{0}}} . }
\end{aligned}
$$

### 1.24 The sign group $S^{\Delta}$

The set $S^{\Delta}=\{-1,+1\}^{\Delta}$ forms a group under componentwise multiplication. It acts on $\mathbb{R}^{\Delta}, \Sigma^{\Delta}$ and $Y_{J}$ for all $J \subset \Delta$ by componentwise multiplication and therefore also on all $X_{I, J}$. We write the action of $S^{\Delta}$ as a right action. The sign map and all maps $\pi, i$ are $S^{\Delta}$-equivariant, so that $S^{\Delta}$ acts on $X . S^{\Delta}$ may be identified with the set of all subsets of $\Delta$ : for $J \subset \Delta$, we denote by $s_{J}=\left(r_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}$ the element with $r_{\alpha}=-1 \Leftrightarrow \alpha \in J$. It is rather obvious that

$$
X^{s_{J}}=\left\{x \in X \mid x \cdot s_{J}=x\right\}=\bigcup_{I \cap J=\emptyset} E_{I} .
$$

### 1.25 The quotients $X_{I, J}\left(K_{f}\right)$ and $X\left(K_{f}\right)$

For a compact open subgroup $K_{f} \subset G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$, we introduce the spaces

$$
X_{I, J}\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash X_{I, J} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}
$$

and

$$
X\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}=\underset{I, J}{\lim _{\vec{J}}} X_{I, J}\left(K_{f}\right)
$$

We have a canonical identification

$$
X_{I, J}\left(K_{f}\right)=P_{I}(\mathbb{Q}) \backslash\left(P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} \times_{A_{J}} Y_{J}\right) \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}
$$

We fix an open compact subgroup $Z_{f} \subset Z_{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ (which will be assumed to be sufficiently small later). In the following, we shall consider only such $K_{f}$ that satisfy

$$
\begin{equation*}
K_{f} \cap Z_{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)=Z_{f} \tag{9}
\end{equation*}
$$

The set of all $K_{f}$ satisfying (9) is invariant under conjugation and under intersecting its members. If $K_{f}=K_{f}^{1} \cdot Z_{f}$ for an open compact subgroup $K_{f}^{1} \subset G^{(1)}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$, then (9) is equivalent to the condition $K_{f}^{1} \cap Z_{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \subset Z_{f}$. In the case $K_{f}^{1}=\prod_{p} K_{p}^{1}$ and $Z_{f}=\prod_{p} Z_{p}$, the local conditions $K_{p}^{1} \cap Z_{G}\left(\mathbb{Q}_{p}\right) \subset Z_{p}$ have to be checked only for those finitely many $p$ where $Z_{p}$ is not maximal compact in $Z_{G}\left(\mathbb{Q}_{p}\right)$. We define the group

$$
\zeta=Z_{G}(\mathbb{Q}) \cap\left(K_{\infty} \cdot Z_{\infty} \times Z_{f}\right)
$$

It acts trivially (from the left) on each $X_{I, J} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ and on $X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$. We now assume that

For all $g_{f} \in G\left(\mathbb{A}_{f}\right), g_{\infty} \in G(\mathbb{R})$, we have $\left(g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} \cdot g_{\infty} K_{\infty} Z_{\infty} g_{\infty}^{-1}\right) \cap G(\mathbb{Q})=\zeta . \quad\left(\operatorname{Ass}_{K_{f}}\right)$

## U. Weselmann

Lemma 1.26. Each $K_{f}$ satisfying (9) contains open subgroups satisfying (Ass $K_{f}$ ).
Proof. By shrinking $K_{f}$, we may assume $K_{f}=K_{f}^{1} \cdot Z_{f}$ for an open compact subgroup $K_{f}^{1}=$ $\prod_{p} K_{p}^{1} \subset G^{(1)}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$. We claim that we are done, if we replace some $K_{p}^{1}$ by an open pro-psubgroup (which will be denoted by the same symbol): let $\tilde{\zeta}=\left(g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} \cdot g_{\infty} K_{\infty} Z_{\infty} g_{\infty}^{-1}\right) \cap G(\mathbb{Q})$. If $n$ denotes the order of the finite algebraic group $G^{(1)} \cap Z_{G}$, then there exists an isogeny of tori $\omega: G / G^{(1)} \rightarrow Z_{G}$ such that $\tilde{\pi} \circ \omega$ is the multiplication by $n$, where $\pi: G \rightarrow G / G^{(1)}$ is the canonical projection and $\tilde{\pi}: Z_{G} \hookrightarrow G \rightarrow f G / G^{(1)}$ the induced isogeny with kernel $G^{(1)} \cap Z_{G}$. For $\gamma \in \tilde{\zeta}$, we get $\gamma^{n}=\sigma \cdot \rho$ with $\sigma=\omega(\pi(\gamma)) \in Z_{G}(\mathbb{Q}) \cap \tilde{\zeta}=\zeta$ and $\rho \in G^{(1)}(\mathbb{Q}) \cap \tilde{\zeta}$. The rational element $\rho$ is now of finite order, since its archimedian component lies in the compact group $g_{\infty} K_{\infty} g_{\infty}^{-1}$. But, the $p$-component of $\rho$ is contained in the product of the torsion-free pro- $p$-group $g_{p} \cdot K_{p}^{1} \cdot g_{p}^{-1}$ and a subgroup of the finite central group $\left(G^{(1)} \cap Z_{G}\right)\left(\mathbb{Q}_{p}\right)$. Therefore, $\rho$ must be central, i.e. $\rho \in Z_{G}(\mathbb{Q}) \cap G^{(1)}(\mathbb{Q}) \cap \tilde{\zeta}=\zeta$ and thus $\gamma^{n} \in \zeta$. Looking again at the $p$-component and using that $g_{p} \cdot K_{p}^{1} \cdot g_{p}^{-1}$ is a pro- $p$-group, we conclude that already $\gamma$ must be central, i.e. $\gamma \in \zeta$.

Lemma 1.27. The action of $G(\mathbb{Q}) / \zeta$ on each $X_{I, J} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ and therefore on $X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ is free of fixed points.

Proof. Let $\left((\gamma, p, y), g_{f}\right)$ be a representative of an element of $X_{I, J} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ which is a fixed point under $\delta \in G(\mathbb{Q})$. Then there exist $\rho \in P_{I}(\mathbb{Q}), k_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, a \in A_{I}, z_{\infty} \in Z_{\infty}, k_{f} \in K_{f}$ such that

$$
\left(\delta \gamma, p, y, \delta g_{f}\right)=\left(\gamma \rho, \rho^{-1} p k_{\infty} z_{\infty} a, a y, g_{f} k_{f}\right)
$$

This means $\rho=\gamma^{-1} \delta \gamma=\gamma^{-1} g_{f} k_{f} g_{f}^{-1} \gamma \in \gamma^{-1} g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} \gamma \cap P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$. Since the latter is a compact subgroup of $P_{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$, its image under the absolute value of each root $\alpha \in \Delta-I$ must be 1 . Thus, $|\alpha(\rho)|_{\infty}=|\alpha(\rho)|_{f}^{-1}=1$. On the other hand, we have $a=z_{\infty}^{-1} k_{\infty}^{-1} p^{-1} \rho p$ and therefore $\alpha(a)=|\alpha(a)|=\left|\alpha\left(z_{\infty}\right)^{-1}\right| \cdot\left|\alpha\left(k_{\infty}\right)^{-1}\right| \cdot|\alpha(\rho)|_{\infty}=1$ for all $\alpha \in \Delta-I$. Since we know this already for $\alpha \in J \supset I$, we get $a \in A_{\Delta}=\{1\}$. Now $\rho \in G(\mathbb{Q}), \rho \in \gamma^{-1} g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} \gamma$ and $\rho \in p K_{\infty} Z_{\infty} p^{-1}$. Therefore, $\rho \in \zeta$ by assumption $\left(\right.$ Ass $\left._{K_{f}}\right)$. Since $\rho$ is central, the equation $\delta \gamma=\gamma \rho$ implies $\delta=\rho \in \zeta$, i.e. $\delta$ represents the identity in $G(\mathbb{Q}) / \zeta$.
1.28 For each distance function $d_{\alpha}: G(\mathbb{A}) \rightarrow \mathbb{R}_{>0}^{*}$ associated to $\alpha \in \Delta$, we define a function $D_{\alpha}: X_{\emptyset, J} \rightarrow \mathbb{R} \geqslant 0$ by

$$
D_{\alpha}\left(\gamma, p_{\infty}, y\right)=d_{\alpha}\left(\left(p_{\infty}, \gamma_{f}^{-1}\right)\right)^{-1} \cdot\left|y_{\alpha}\right| .
$$

This is well defined, since we have $|\alpha|\left(\delta_{\infty}, \delta_{f}\right) \mid=1$ for $\delta \in P_{0}(\mathbb{Q})$ by the product formula for the norm, so that

$$
\begin{aligned}
D_{\alpha}\left(\gamma \delta, \delta^{-1} p_{\infty} a, a y\right) & =d_{\alpha}\left(\delta_{\infty}^{-1} p_{\infty} a, \delta_{f}^{-1} \gamma_{f}^{-1}\right)^{-1} \cdot\left|\alpha(a) \cdot y_{\alpha}\right| \\
& =\left.|\alpha|\left(\delta_{\infty}, \delta_{f}\right)\right|^{-1} \cdot|\alpha|(a)^{-1} \cdot d_{\alpha}\left(p_{\infty}, \gamma_{f}^{-1}\right)^{-1} \cdot|\alpha(a)| \cdot\left|y_{\alpha}\right| \\
& =D_{\alpha}\left(\gamma, p_{\infty}, y\right) .
\end{aligned}
$$

In the same way, we consider the function

$$
D_{\alpha}: X_{\emptyset, J}\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash\left(X_{\emptyset, J} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}\right) \rightarrow \mathbb{R}_{\geqslant 0}
$$

defined by

$$
D_{\alpha}\left(\left(\gamma, p_{\infty}, y\right), g_{f}\right)=d_{\alpha}\left(\left(p_{\infty}, \gamma_{f}^{-1} g_{f}\right)\right)^{-1} \cdot\left|y_{\alpha}\right| .
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

## Gluing together

### 1.29 The neighborhoods $\mathcal{U}_{I, J}$ and $\mathcal{V}_{I, J}$

Let $C_{1}$ be a constant as in Theorem 1.16 and $C_{2}>C_{1}$ be an associated constant as in Theorem 1.17. We define $\mathcal{U}_{I, J} \subset X_{\emptyset, J}$ by

$$
\mathcal{U}_{I, J}=\left\{x \in X_{\emptyset, J} \mid D_{\alpha}(x)<C_{1}^{-1} \text { for } \alpha \in I, D_{\alpha}(x)<C_{2}^{-1} \text { for } \alpha \in \Delta-I\right\} .
$$

For $I \subset J$, we denote by $\mathcal{V}_{I, J} \subset X_{I, J}$ the image of $\mathcal{U}_{I, J}$ under the projection $X_{\emptyset, J} \rightarrow X_{I, J}$.
We recall from § 1.23 that

$$
X=\bigcup_{J_{0} \subset \Delta}\left\{x \in X_{J_{0}, J_{0}} \mid \operatorname{supp}(x)=J_{0}\right\}
$$

The relation $C_{1}^{-1}>C_{2}^{-1}$ implies $\mathcal{U}_{I, J} \subset \mathcal{U}_{K, J}$ for $I \subset K \subset L \subset J$. Together with the canonical inclusion $\mathcal{U}_{K, J} \subset \mathcal{U}_{K, L}$, this gives $\mathcal{U}_{I, J} \subset \mathcal{U}_{K, L}$ and induces a map

$$
\Phi_{I, J}^{K, L}: \mathcal{V}_{I, J} \rightarrow \mathcal{V}_{K, L}
$$

Lemma 1.30. The maps $\Phi_{I, J}^{K, L}$ are injective.
Proof. Let $\Phi_{I, J}^{K, L}\left(x_{1}\right)=\Phi_{I, J}^{K, L}\left(x_{2}\right)$, where $\quad x_{1}, x_{2} \in \mathcal{V}_{I, J}$. Write $\quad x_{i}=\Phi_{\emptyset, J}^{I, J}\left(\tilde{x}_{i}\right)$, where $\tilde{x}_{i}=$ $\left(\gamma_{i}, p_{i}, y_{i}\right) \in \mathcal{U}_{I, J}$. Since $\Phi_{\emptyset, J}^{K, L}\left(\gamma_{1}, p_{1}, y_{1}\right)=\Phi_{\emptyset, J}^{K, L}\left(\gamma_{2}, p_{2}, y_{2}\right)$, there exist $\delta \in P_{K}(\mathbb{Q})$ and $a \in A_{L}$ satisfying $\gamma_{2}=\gamma_{1} \cdot \delta^{-1}, p_{2}=\delta p_{1} a, y_{2}=a \cdot y_{1}$. Since the $\alpha$-components of $y_{i}$ equal $\pm 1$ for $\alpha \in J$, we get $\alpha(a)=1$ for $\alpha \in J$, i.e. $a \in A_{J}$. There exists $a_{2} \in A_{J}$ such that $y_{0}:=a_{2} \cdot y_{1}$ has components $-1,0,+1$ and such that $d_{\alpha}\left(p_{1} \cdot a_{2},\left(\gamma_{1}\right)_{f}^{-1}\right)>C_{2}$ and $d_{\alpha}\left(p_{2} \cdot a^{-1} \cdot a_{2},\left(\gamma_{2}\right)_{f}^{-1}\right)>C_{2}$ for all $\alpha$ with $\left(y_{1}\right)_{\alpha}=0=\left(y_{2}\right)_{\alpha}$. Then we have $x_{i}=\Phi_{\emptyset, J}^{I, J}\left(x_{i}^{\prime}\right)$, where $x_{1}^{\prime}=\left(\gamma_{1}, p_{1} \cdot a_{2}, y_{0}\right)=:\left(\gamma_{1}, p_{1}^{\prime}, y_{0}\right)$ and $x_{2}^{\prime}=\left(\gamma_{2}, p_{2} \cdot a^{-1} \cdot a_{2}, y_{0}\right)=:\left(\gamma_{2}, p_{2}^{\prime}, y_{0}\right)$. With $\underline{g}=\left(P_{1}^{\prime}\left(\gamma_{1}\right)_{f}^{-1}\right)$ we have $\left(p_{2}^{\prime},\left(\gamma_{2}\right)_{f}^{-1}\right)=\delta \cdot \underline{g}$ and $d_{\alpha}(\underline{g}), d_{\alpha}(\delta \underline{g})>C_{2}$ for $\alpha \in \Delta-I$ and $d_{\alpha}(\underline{g}), d_{\alpha}(\delta \underline{g})>C_{1}$ for $\alpha \in I$. By Theorem 1.17, we get $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q})$. This means $x_{1}=x_{2}$ in $X_{I, J}$.

Lemma 1.31. $\mathcal{V}_{J, J}$ contains $\left\{x \in X_{J, J} \mid \operatorname{supp}(x)=J\right\}$.
Proof. If $x=(\gamma, p, y) \in X_{J, J}$ has support $J$, we can find by Theorem 1.16 some $\delta \in P_{J}(\mathbb{Q})$ such that $d_{\alpha}(\delta \cdot \underline{g})>C_{1}$ for all $\alpha \in J$, where $\underline{g}=\left(p,\left(\gamma_{f}\right)^{-1}\right)$. Then $x^{\prime}=\left(\gamma \delta^{-1}, \delta p, y\right) \in X_{\emptyset, J}$ lies in $\mathcal{U}_{J, J}$ and has $x$ as its image in $X_{J, J}$ (observe $D_{\alpha}\left(x^{\prime}\right)=0$ for $\alpha \notin J$ and $\left|y_{\alpha}\right|=1$ for $\alpha \in J$ ).

Lemma 1.32. The composite map $\mathcal{V}_{I, J} \xrightarrow{i} X_{I, J} \xrightarrow{\pi} X$ is injective.
Proof. The support of each $x \in \mathcal{V}_{I, J}$ contains $J$. Consider the following commutative diagram for $J \subset L$.


This implies the injectivity.
From now on, we may and will identify $\mathcal{V}_{I, J}$ with its image in $X$.

## U. Weselmann

Lemma 1.33. With this identification we have

$$
\mathcal{V}_{I, J} \cap \mathcal{V}_{K, L}=\mathcal{V}_{I \cap K, J \cup L} \quad \text { for } I \subset J, K \subset L
$$

Proof. The inclusion $\supset$ being trivial, we assume $x \in \mathcal{V}_{I, J} \cap \mathcal{V}_{K, L}$, i.e. there are $x_{1}=\left(\gamma_{1}, p_{1}, y_{1}\right) \in$ $\mathcal{U}_{I, J} \subset X_{\emptyset, J}$ and $x_{2}=\left(\gamma_{2}, p_{2}, y_{2}\right) \in \mathcal{U}_{K, L} \subset X_{\emptyset, L}$ having the same image $x \in X$. If $S=\operatorname{supp}\left(x_{1}\right)=$ $\operatorname{supp}\left(x_{2}\right)$ denotes the support of $x$, then by Example 1.11 above $x_{1}$ and $x_{2}$ become equal in $X_{S, S}$, i.e. there exist $\delta \in P_{S}(\mathbb{Q})$ and $a \in A_{S}$ such that

$$
\begin{equation*}
\gamma_{2}=\gamma_{1} \cdot \delta^{-1}, \quad p_{2}=\delta \cdot p_{1} \cdot a, \quad y_{2}=a \cdot y_{1} \tag{10}
\end{equation*}
$$

We may assume $\left(y_{1}\right)_{\alpha}=\left(y_{2}\right)_{\alpha}= \pm 1$ for $\alpha \in S$. Since $J, L \subset S$, we have $A_{S} \subset A_{J}$ and may assume on replacing $x_{1}$ by ( $\gamma_{1}, p_{1} \cdot a, a \cdot y_{1}$ ) that we have $a=1$ in (10). We put $\underline{g}=\left(p_{1},\left(\gamma_{1}\right)_{f}^{-1}\right)$. After modifying $p_{1}$ and $p_{2}$ by an element of $A_{S}$ from the right, we may assume $d_{\alpha}(\underline{g})>C_{2}, d_{\alpha}(\delta \underline{g})>C_{2}$ for $\alpha \notin S$. Then the assumption on $x_{1}$ and $x_{2}$ may be restated as

$$
\begin{aligned}
d_{\alpha}(\underline{g})>C_{1} \text { for } \alpha \in I, & d_{\alpha}(\underline{g})>C_{2} \text { for } \alpha \in \Delta-I, \\
d_{\alpha}(\underline{\delta g})>C_{1} \text { for } \alpha \in K, & d_{\alpha}(\underline{\delta g})>C_{2} \text { for } \alpha \in \Delta-K .
\end{aligned}
$$

This implies $\delta \in P_{K}(\mathbb{Q}), \delta^{-1} \in P_{I}(\mathbb{Q})$ by Theorem 1.17 and therefore $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}) \cap P_{K}(\mathbb{Q})=$ $P_{I \cap K}(\mathbb{Q})$. So, we may assume $x_{1}=x_{2} \in \mathcal{U}_{I, J} \cap \mathcal{U}_{K, L}=\mathcal{U}_{I \cap K, J \cup L}$ and the claim is proven.

### 1.34 Continuation of Example 1.11

For $X=\underset{\longrightarrow}{\lim } X_{I, J}$, we denote by $\Phi_{I, J}: X_{I, J} \rightarrow X$ the canonical map. For a subset $\mathcal{U}_{I_{0}, J_{0}} \subset X_{I_{0}, J_{0}}$, we may compute the sets

$$
\mathcal{U}_{I, J}^{\infty}:=\left(\Phi_{I, J}\right)^{-1}\left(\Phi_{I_{0}, J_{0}}\left(\mathcal{U}_{I_{0}, J_{0}}\right)\right) \subset X_{I, J}
$$

in the following way: we put

$$
\mathcal{U}_{T, J}^{0}= \begin{cases}\emptyset & \text { for }(I, J) \neq\left(I_{0}, J_{0}\right), \\ \mathcal{U}_{I_{0}, J_{0}} & \text { for }(I, J)=\left(I_{0}, J_{0}\right),\end{cases}
$$

and then inductively for $j \geqslant 0$ :

$$
\begin{aligned}
& \mathcal{U}_{I, J}^{2 j+1}:=\bigcup_{I \subset K \subset L \subset J}\left(\Phi_{I, J}^{K, L}\right)^{-1}\left(\mathcal{U}_{K, L}^{2 j}\right), \\
& \mathcal{U}_{I, J}^{2 j+2}:=\bigcup_{K \subset I, J \subset L} \Phi_{K, L}^{I, J}\left(\mathcal{U}_{K, L}^{2 j+1}\right) .
\end{aligned}
$$

Then we get

$$
\mathcal{U}_{I, J}^{\infty}=\bigcup_{j \geqslant 0} \mathcal{U}_{I, J}^{j} .
$$

Recall from Example 1.8 the description of the topology on $X$, if $X$., is a functor to the category of topological spaces.

Lemma 1.35. If the maps $\Phi_{I, J}^{K, L}$ are all open, then the maps $\Phi_{I, J}$ are open, too.
We have to show that all $\mathcal{U}_{I, J}^{\infty} \subset X_{I, J}$ are open if $\mathcal{U}_{I_{0}, J_{0}} \subset X_{I_{0}, J_{0}}$ is open. But, by induction, all $\mathcal{U}_{I, J}^{j}$ are open for all $j \geqslant 0$ and so is their union $\mathcal{U}_{I, J}^{\infty}$.

Now we associate to $X_{I, J}$ the quotient topology with respect to the actions of $P_{I}(\mathbb{Q}), Z_{\infty}$ and $A_{J}$, where $P_{I}(\mathbb{Q}) \subset G(\mathbb{Q})$ carries the discrete topology and the other two factors the usual topology. Then it is obvious that the maps $\Phi_{I, J}^{K, L}$ are open.

We conclude from Lemma 1.31 that the $\mathcal{V}_{I, J}$ form an open cover of $X$ and that already the $\mathcal{V}_{I, I}$ form an open cover.

Lemma 1.36. For $\tilde{x} \in \mathcal{U}_{I, J}$ and $\beta \in J$, there exists a constant $C_{0}=C_{0}(I, \beta, \tilde{x})>0$ depending continuously on $\tilde{x}$ such that $D_{\beta}(\delta \tilde{x}) \geqslant C_{0}$ for all $\delta \in P_{J}(\mathbb{Q})$ with $\delta \tilde{x} \in \mathcal{U}_{J, J}$.

Proof. Let $\tilde{x}$ be represented by $\left(\gamma, p_{\infty}, y\right)$. Put $\underline{g}=\left(p_{\infty}, \gamma_{f}^{-1}\right) \in P_{0}(\mathbb{R}) \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$. After modifying the representative, we may assume $y_{\alpha} \in\{-1,0,+1\}$ for all $\alpha \in \Delta$, especially $\left|y_{\alpha}\right|=1$ for $\alpha \in J$, and $d_{\alpha}(\underline{g})>C_{2}$ for $\alpha \in \Delta-J$. We have to prove that

$$
d_{\beta}(\delta \underline{g}) \leqslant C_{0}^{-1} \quad \text { for all } \delta \in P_{J}(\mathbb{Q}) \text { with } \delta \tilde{x} \in \mathcal{U}_{J, J} .
$$

Let $\delta \in P_{J}(\mathbb{Q})$ with $\delta \tilde{x} \in \mathcal{U}_{J, J}$. We may assume $d_{\alpha}(\delta g)>C_{2}$ for all $\alpha \in \Delta-J$ by modifying $p_{\infty}$ once more without changing $d_{\alpha}(\delta \underline{g})$ and $d_{\alpha}(\underline{g})$ for $\alpha \in J:$ if $\left|y_{\alpha}\right|=1$, then the condition $D_{\alpha}(\delta \tilde{x})<C_{2}^{-1}$ is equivalent to $d_{\alpha}(\delta g)>C_{2}$, while, for $y_{\alpha}=0$, we can modify $p_{\infty}$ by multiplication with a suitable element of $A_{J}$, which does not change the other values of distance functions.

For $\beta \in J$, there exists a character $\chi_{J-\{\beta\}, \beta} \in X^{*}\left(P_{J-\{\beta\}}\right) \otimes \mathbb{Q}$ whose restriction to $X^{*}\left(S_{J-\{\beta\}}\right)$ coincides with the restriction of $\beta . \operatorname{In} X^{*}\left(S_{0}\right) \otimes \mathbb{Q}$, we have a relation of the type

$$
\chi_{J-\{\beta\}, \beta}=\beta+\sum_{\alpha \in J-\{\beta\}} c_{J, \beta, \alpha} \cdot \alpha \quad \text { with } c_{J, \beta, \alpha} \in \mathbb{Q} .
$$

Assume $d_{\beta}(\delta \underline{g})>C_{2}$. This implies $\delta \in P_{J-\{\beta\}}(\mathbb{Q})$ by Theorem 1.17 and furthermore

$$
d_{\chi_{J-\{\beta\}, \beta}}(\underline{g})=d_{\chi_{J-\{\beta\}, \beta}}(\underline{\delta}),
$$

which can be rewritten

$$
\begin{aligned}
d_{\beta}(\delta \underline{g}) & =d_{\beta}(\underline{g}) \cdot \prod_{\alpha \in J-\{\beta\}}\left(\frac{d_{\alpha}(\delta \underline{g})}{d_{\alpha}(\underline{g})}\right)^{-c_{J, \beta, \alpha}} \\
& <C_{1}^{-\sum_{\alpha \in J-\{\beta\}} c_{J, \beta, \alpha}} \cdot d_{\beta}(\underline{g}) \cdot \prod_{\alpha \in J-\{\beta\}} d_{\alpha}(\underline{g})^{c_{J, \beta, \alpha}}=: C_{3} .
\end{aligned}
$$

Thus, we have proved $d_{\beta}(\delta \underline{g}) \leqslant \max \left(C_{2}, C_{3}\right)$. If we put $C_{0}:=\left(\max \left(C_{2}, C_{3}\right)\right)^{-1}$, we get the claim.

## Proposition 1.37. The space $X$ is Hausdorff.

Proof. Let us assume $\tilde{x} \in \mathcal{U}_{I, I}$ maps to $x \in \mathcal{V}_{I, I}$ and $\tilde{y} \in \mathcal{U}_{J, J}$ maps to $y \in \mathcal{V}_{J, J}$, and $x \neq y$, $\operatorname{supp}(x)=I$ and $\operatorname{supp}(y)=J$. If $I=J$, then we can use the fact that $\mathcal{V}_{I, I} \subset X_{I, I}$ is Hausdorff, so let us assume $I \neq J$; without loss of generality, $\alpha \notin I, \alpha \in J$ for some $\alpha \in \Delta$. For $\varepsilon>0$, define $\mathcal{U}_{\varepsilon}(y)$ to be the (topological) interior of the set

$$
\left\{z \in \mathcal{V}_{J, J} \mid D_{\chi_{J-\{\alpha\}, \alpha}}(\tilde{z})>\varepsilon \text { for all } \tilde{z} \in \mathcal{U}_{J, J} \text { mapping to } z\right\} .
$$

Let $U_{1}(\tilde{y})$ be an open neighborhood of $\tilde{y}$ lying relatively compact in some neighborhood $U_{2}(\tilde{y})$. Let $\varepsilon_{0}>0$ be half the maximum of the set of numbers $C_{0}\left(J, \alpha, \tilde{y}_{0}\right) \cdot \prod_{\beta \in J-\{\alpha\}} C_{0}\left(J, \beta, \tilde{y}_{0}\right)^{c_{J, \alpha, \beta}}$, where $\tilde{y}_{0}$ ranges over $\overline{U_{1}(\tilde{y})}$. Then $U_{1}(\tilde{y})$ maps into $\mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y)$ via the projection map: let $y_{0}=p\left(\tilde{y}_{0}\right)$

## U. Weselmann

be in the image of $U_{1}(\tilde{y})$. We have to prove that $D_{\chi_{J-\{\alpha\}, \alpha}}\left(\delta \tilde{y}_{0}\right)>\varepsilon_{0}$ for all $\delta \in P_{J}(\mathbb{Q})$ such that $\delta \tilde{y}_{0} \in \mathcal{U}_{J, J}$. But, this may be deduced from Lemma 1.36.

Next we define $\mathcal{U}_{I, J}\left(\tilde{C}_{2}\right)$ and $\mathcal{V}_{I, J}\left(\tilde{C}_{2}\right)$ to be the sets obtained by replacing $C_{2}$ by $\tilde{C}_{2} \geqslant C_{2}$ in the definitions of $\mathcal{U}_{I, J}$ and $\mathcal{V}_{I, J}$. We have $x \in \mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right)$ for all such $\tilde{C}_{2}$, since $\operatorname{supp}(x)=I$ and since $\mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right)$ is an open neighborhood of $x$. We claim that $\mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right) \cap \mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y)=\emptyset$ if $\tilde{C}_{2}$ is sufficiently large.

Let $z \in \mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right) \cap \mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y) \subset \mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right) \cap \mathcal{V}_{J, J}\left(C_{2}\right)=\mathcal{V}_{I \cap J, I \cup J}\left(C_{2}, \tilde{C}_{2}\right)$, the latter being defined as the image under projection of

$$
\mathcal{U}_{I \cap J, I \cup J}\left(C_{2}, \tilde{C}_{2}\right)=\left\{\begin{array}{l|ll}
x \in X_{\emptyset, I \cup J} & \begin{array}{ll}
D_{\alpha}(x)<C_{1}^{-1} & \text { for } \alpha \in I \cap J, \\
D_{\alpha}(x)<C_{2}^{-1} & \text { for } \alpha \in I-(I \cap J), \\
D_{\alpha}(x)<\tilde{C}_{2}^{-1} & \text { for } \alpha \in \Delta-I
\end{array}
\end{array}\right\} .
$$

We have a commutative diagram.


If $z \in \mathcal{V}_{I, I}\left(\tilde{C}_{2}\right) \cap \mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y)$ is the image of some $\tilde{z} \in \mathcal{U}_{I \cap J, I \cup J}\left(C_{2}, \tilde{C}_{2}\right)$, then we have $D_{\chi_{J-\{\alpha\}, \alpha}}(\tilde{z})>\varepsilon_{0}$ by the definition of $\mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y)$. On the other hand,

$$
D_{\chi_{J-\{\alpha\}, \alpha}}(\tilde{z})=D_{\alpha}(\tilde{z}) \cdot \prod_{\beta \in J-\{\alpha\}} D_{\beta}(\tilde{z})^{c_{J-\{\alpha\}, \alpha, \beta}}<\tilde{C}_{2}^{-1} \cdot C_{1}^{-\sum_{\beta} c_{J-\{\alpha\}, \alpha, \beta}}
$$

and this is $<\varepsilon_{0}$ if $\tilde{C}_{2}$ is sufficiently large. This contradiction proves $\mathcal{V}\left(\tilde{C}_{2}\right) \cap \mathcal{U}_{\varepsilon_{0}}(y)=\emptyset$.
Proposition 1.38. The action of $G(\mathbb{Q}) / \zeta$ on $X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ is properly discontinuous.
Proof. In view of Proposition 1.37, this reduces to the same statement for the action of $G(\mathbb{Q}) / \zeta$ on spaces of the form $\mathcal{V}_{I, I} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$, where the property is well known.

Proposition 1.39. The space $G(\mathbb{Q}) \backslash X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ is compact. It is a differentiable manifold, if $K_{f}$ satisfies $\left(\right.$ Ass $\left._{K_{f}}\right)$.

Proof. The Hausdorff property of the quotient is a consequence of Propositions 1.37 and 1.38. To prove compactness, it is thus sufficient to prove that the image of each $\mathcal{V}_{I, I} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ under the quotient map is relatively compact for every $I \subset \Delta$. This may be deduced from ordinary reduction theory, especially the properties of Siegel sets. The manifold property is a consequence of Lemma 1.27.
1.40 We recall the sign map sign : $X \rightarrow \Sigma^{\Delta}$, where $\Sigma=\{-1,0,1\}$. We denote by $X_{B S}$ the inverse image of $\{0,1\}^{\Delta}$ in $X$ under the sign map and by $X_{\text {sp }} \simeq G(\mathbb{R}) / K_{\infty} \cdot Z_{\infty}$ the inverse image of $\{1\}^{\Delta}$ under the sign map. Similarly, we introduce the spaces $X_{B S}\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash X_{B S} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ and $X_{\mathrm{sp}}\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash X_{\mathrm{sp}} \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$.

Proposition 1.41. (a) The space $X_{B S}$ is homeomorphic to the quotient space $X / S^{\Delta}$ under the canonical map $X_{B S} \hookrightarrow X \rightarrow X / S^{\Delta}$.
(b) The space $X_{B S}\left(K_{f}\right)$ is homeomorphic to the quotient space $X\left(K_{f}\right) / S^{\Delta}$ for every open compact subgroup $K_{f} \subset G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$.
(c) The space $X_{B S}\left(K_{f}\right)$ is the compactification of $X_{\mathrm{sp}}\left(K_{f}\right)$ in the sense of Borel and Serre [BS73].

Proof. Parts (a) and (b) are clear. Since we do not use the original construction of Borel and Serre in this paper, we leave the proof of part (c) as an exercise to the interested reader.

## 2. Sets of fixed points of Hecke correspondences

## Normalizations of outer automorphisms

In the following technical subsection, we introduce the quantities $g_{\eta}$ and $p_{\eta}$ attached to an automorphism of finite order $\eta$ and derive some properties of them. The reader may skip these considerations, since we have $g_{\eta}=1$ and $p_{\eta}=1$ in several applications.

## $2.1 \eta$ and $\eta_{1}$

Let $\eta: G \rightarrow G$ be an automorphism of $G$, which is defined over $\mathbb{Q}$ and which is of finite order $n$. Since $Z_{\infty}$ is by its definition an invariant subgroup, we have

$$
\eta\left(Z_{\infty}\right)=Z_{\infty}
$$

Since all pairs $(P, S)$, where $P$ is a minimal $\mathbb{Q}$-parabolic and $S$ is a maximal $\mathbb{Q}$-split torus lying in $P$, are conjugate by elements of $G(\mathbb{Q})$, there exists $g_{\eta} \in G(\mathbb{Q})$ such that

$$
\eta\left(P_{0}\right)=g_{\eta} \cdot P_{0} \cdot g_{\eta}^{-1}, \quad \eta\left(S_{0}\right)=g_{\eta} \cdot S_{0} \cdot g_{\eta}^{-1} .
$$

We may thus define the automorphism

$$
\eta_{1}: G \rightarrow G, \quad x \mapsto g_{\eta}^{-1} \cdot \eta(x) \cdot g_{\eta} .
$$

Since $\eta_{1}\left(P_{0}\right)=P_{0}$ and $\eta_{1}\left(S_{0}\right)=S_{0}$, there must be a permutation of $\Delta$, which we denote also by $\eta$, such that

$$
\alpha \circ \eta_{1}^{-1}=\eta(\alpha) \quad \text { for } \alpha \in \Delta, \alpha: S_{0} \rightarrow \mathbb{G}_{m}
$$

and thus

$$
\begin{aligned}
\eta_{1}\left(S_{J}\right) & =\left\{\eta_{1}(s) \mid \alpha(s)=1 \text { for all } \alpha \in J\right\}^{\circ} \\
& =\left\{s \mid \alpha\left(\eta_{1}^{-1}(s)\right)=1 \text { for all } \alpha \in J\right\}^{\circ} \\
& =S_{\eta(J)}
\end{aligned}
$$

and therefore

$$
\eta_{1}\left(P_{J}\right)=P_{\eta(J)}, \quad \eta_{1}\left(M_{J}\right)=M_{\eta(J)}
$$

i.e.

$$
\eta\left(P_{J}\right)=g_{\eta} P_{\eta(J)} g_{\eta}^{-1}, \quad \eta\left(M_{J}\right)=g_{\eta} M_{\eta(J)} g_{\eta}^{-1} .
$$

## $2.2 \eta_{2}$

The finite group $\left\{1, \eta, \ldots, \eta^{n-1}\right\}$ has a common fixed point when acting (as group of isometries!) on the connected (!) symmetric space (of negative sectional curvature!) of maximal compact subgroups of $G(\mathbb{R})$ (compare [BGS85, Lemma 6.3]). Since all maximal compact subgroups

## U. Weselmann

of $G(\mathbb{R})$ are conjugate by elements of $P_{0}(\mathbb{R})$, there exists $b \in P_{0}(\mathbb{R})$ such that

$$
\eta\left(b \cdot K_{\infty}^{m} \cdot b^{-1}\right)=b \cdot K_{\infty}^{m} \cdot b^{-1}
$$

or equivalently

$$
\eta\left(K_{\infty}^{m}\right)=\eta(b)^{-1} b \cdot K_{\infty}^{m} \cdot b^{-1} \eta(b) .
$$

Write

$$
\begin{equation*}
g_{\eta}^{-1} \cdot \eta(b)^{-1} \cdot b=p_{\eta} \cdot k_{\eta} \quad \text { with } p_{\eta} \in P_{0}(\mathbb{R}), k_{\eta} \in K_{\infty} . \tag{11}
\end{equation*}
$$

Then $\eta_{1}\left(K_{\infty}^{m}\right)=p_{\eta} K_{\infty}^{m} p_{\eta}^{-1}$ and $\eta\left(K_{\infty}^{m}\right)=g_{\eta} p_{\eta} K_{\infty}^{m} p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1}$. Define

$$
\eta_{2}: G(\mathbb{R}) \rightarrow G(\mathbb{R}), \quad x \mapsto p_{\eta}^{-1} \eta_{1}(x) p_{\eta}=p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta(x) g_{\eta} p_{\eta} .
$$

We have $\eta_{2}\left(K_{\infty}^{m}\right)=K_{\infty}^{m}$ and assume that (the assumption is automatically satisfied if $K_{\infty}$ is an invariant subgroup of $K_{\infty}^{m}$, e.g. if $\left.K_{\infty}=\left(K_{\infty}^{m}\right)^{\circ}\right)$

$$
\begin{equation*}
\eta_{2}\left(K_{\infty}\right)=K_{\infty}, \tag{K}
\end{equation*}
$$

i.e.

$$
\eta\left(K_{\infty}\right)=g_{\eta} p_{\eta} K_{\infty} p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1}
$$

Since $\eta_{2}\left(K_{\infty}^{m}\right)=K_{\infty}^{m}$, the algebraic involution $\eta_{2} \circ \theta_{0} \circ \eta_{2}^{-1}: G(\mathbb{R}) \rightarrow G(\mathbb{R})$ fixes $K_{\infty}^{m}$ pointwise. By [BS73, 1.6], it has to be the Cartan involution $\theta_{0}$ :

$$
\eta_{2} \circ \theta_{0}=\theta_{0} \circ \eta_{2}
$$

Since $p_{\eta} \in P_{0}(\mathbb{R})$, we have

$$
\begin{equation*}
\eta_{2}\left(P_{0}(\mathbb{R})\right)=P_{0}(\mathbb{R}) \tag{12}
\end{equation*}
$$

Therefore,

$$
\begin{aligned}
\eta_{2}\left(M_{0}(\mathbb{R})\right)=\eta_{2}\left(P_{0}(\mathbb{R}) \cap \theta_{0}\left(P_{0}(\mathbb{R})\right)\right) & =\eta_{2}\left(P_{0}(\mathbb{R})\right) \cap \eta_{2}\left(\theta_{0}\left(P_{0}(\mathbb{R})\right)\right) \\
& =P_{0}(\mathbb{R}) \cap \theta_{0}\left(\eta_{2}\left(P_{0}(\mathbb{R})\right)\right)=M_{0}(\mathbb{R}) .
\end{aligned}
$$

Since $\eta_{1}\left(M_{0}(\mathbb{R})\right)=M_{0}(\mathbb{R})$, we get $p_{\eta}^{-1} M_{0}(\mathbb{R}) p_{\eta}=M_{0}(\mathbb{R})$. If we write $p_{\eta}=m_{\eta} \cdot u_{\eta}$ with $m_{\eta} \in$ $M_{0}(\mathbb{R}), u_{\eta} \in U_{0}(\mathbb{R})$, we get $u_{\eta}^{-1} M_{0}(\mathbb{R}) u_{\eta}=M_{0}(\mathbb{R})$, which implies $u_{\eta}=1$ by Lemma 1.3. Therefore,

$$
\begin{equation*}
p_{\eta} \in M_{0}(\mathbb{R}) \tag{13}
\end{equation*}
$$

From this relation, we conclude

$$
\begin{gathered}
\eta_{2}\left(P_{I}(\mathbb{R})\right)=P_{\eta(I)}(\mathbb{R}), \\
\eta_{2}\left(M_{I}(\mathbb{R})\right)=M_{\eta(I)}(\mathbb{R}), \\
\eta_{2}\left(K_{\infty}^{I}\right)=K_{\infty}^{\eta(I)} .
\end{gathered}
$$

### 2.3 Norm maps

The (naive) norm map $\mathcal{N}=\mathcal{N}_{0}: G \rightarrow G$ is defined by

$$
\mathcal{N}(g)=\eta^{n-1}(g) \cdot \eta^{n-2}(g) \cdots \cdots \eta(g) \cdot g .
$$

There are analogous maps $\mathcal{N}_{1}, \mathcal{N}_{2}: G \rightarrow G$ defined by

$$
\mathcal{N}_{i}(g)=\eta_{i}^{n-1}(g) \cdot \eta_{i}^{n-2}(g) \cdots \cdots \eta_{i}(g) \cdot g .
$$

## A TWisted topological trace formula for Hecke operators

The norm maps satisfy the following rules $\left(i=0,1,2\right.$; we put $\left.\mathcal{N}_{0}=\mathcal{N}, \eta_{0}=\eta\right)$ :

$$
\begin{gather*}
\mathcal{N}_{i}\left(\eta_{i}(x) \cdot g \cdot x^{-1}\right)=\eta_{i}^{n}(x) \cdot \mathcal{N}_{i}(g) \cdot x^{-1},  \tag{14}\\
\mathcal{N}_{i}\left(\eta_{i}(x)^{-1} \cdot x \cdot g\right)=\eta_{i}^{n}(x)^{-1} \cdot \mathcal{N}_{i}\left(x g x^{-1}\right) \cdot x \tag{15}
\end{gather*}
$$

and we remark that

$$
\begin{align*}
x & =\eta^{n}(x)=\eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta} \eta_{2}(x) p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1}\right) \\
& =\eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \eta^{n-2}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \eta^{n-2}\left(\eta_{2}^{2}(x)\right) \cdot \eta^{n-2}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \cdot \eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \\
& =\cdots=\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \eta_{2}^{n}(x) \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \tag{16}
\end{align*}
$$

and

$$
\begin{align*}
\eta_{2}\left(\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)\right) & =p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta\left(\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)\right) g_{\eta} p_{\eta} \\
& =p_{\eta}^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta^{n}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \tag{17}
\end{align*}
$$

Using (12), the equation (16) implies $P_{0}(\mathbb{R})=\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot P_{0}(\mathbb{R}) \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1}$, and we conclude

$$
\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \in P_{0}(\mathbb{R}) .
$$

On the other hand, we reformulate (11):

$$
g_{\eta} p_{\eta}=\eta(b)^{-1} \cdot b \cdot k_{\eta}^{-1} .
$$

This implies

$$
\begin{aligned}
\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) & =b^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(b \cdot k_{\eta}^{-1} \cdot b^{-1}\right) \cdot b \\
& =\left(b^{-1} \eta^{n-1}\left(b k_{\eta}^{-1} b^{-1}\right) b\right) \cdot\left(b^{-1} \eta^{n-2}\left(b k_{\eta}^{-1} b^{-1}\right) b\right) \cdots \cdots\left(b^{-1} \eta\left(b k_{\eta}^{-1} b^{-1}\right) b\right) \cdot k_{\eta}^{-1} \\
& =\mathcal{N}_{3}\left(k_{\eta}^{-1}\right),
\end{aligned}
$$

where $\mathcal{N}_{3}$ is the norm map associated to the automorphism $\eta_{3}: G \rightarrow G, g \mapsto b^{-1} \eta\left(b g b^{-1}\right) b$. Since $\eta_{3}(g)=\left(\eta(b)^{-1} \cdot b\right)^{-1} \cdot \eta(g) \cdot\left(\eta(b)^{-1} \cdot b\right)=k_{\eta}^{-1} \cdot\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \cdot \eta(g) \cdot g_{\eta} p_{\eta} k_{\eta}=k_{\eta}^{-1} \cdot \eta_{2}(g) \cdot k_{\eta}$, we have $\eta_{3}\left(K_{\infty}\right)=k_{\eta}^{-1} \cdot K_{\infty} \cdot k_{\eta}=K_{\infty}$ and therefore $\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \in K_{\infty}$. This implies part (a) of the following lemma.

Lemma 2.4. (a) $\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \in K_{\infty}^{\emptyset}=P_{0}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}=M_{0}(\mathbb{R}) \cap K_{\infty}$.
(b) $\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta} g\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}(g)$ for $g \in G(\mathbb{R})$.
(c) $\mathcal{N}\left(g_{\eta} g\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{1}(g)$ for $g \in G(\mathbb{R})$.

The proof of part (b) is by induction on $n$ (this may be done if we ignore the assumption that $\eta^{n}=\operatorname{id}$ for the original $n$ ): let $\mathcal{N}^{\prime}, \mathcal{N}_{2}^{\prime}$ be the norm maps with respect to the index $n-1$. Then

$$
\begin{aligned}
\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta} g\right) & =\eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta} g\right) \cdot \mathcal{N}^{\prime}\left(g_{\eta} p_{\eta} g\right)=\eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \eta^{n-1}(g) \cdot \mathcal{N}^{\prime}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}^{\prime}(g) \\
& =\eta^{n-1}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}^{\prime}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \eta_{2}^{n-1}(g) \cdot \mathcal{N}^{\prime}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \cdot \mathcal{N}^{\prime}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}^{\prime}(g) \\
& =\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}(g) .
\end{aligned}
$$

The proof of part (c) is completely analogous.
2.5 We remark that $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \in P_{I}(\mathbb{Q})$ if $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$ and $\eta(I)=I$. This is a consequence of $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \mathcal{N}_{1}(\gamma)$ : we have $\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \in P_{0}(\mathbb{Q}) \subset P_{I}(\mathbb{Q})$, since $P_{0}(\mathbb{Q})=\eta^{n}\left(P_{0}(\mathbb{Q})\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)$. $\eta_{1}^{n}\left(P_{0}(\mathbb{Q})\right) \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)^{-1}=\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \cdot P_{0}(\mathbb{Q}) \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)^{-1}$, and $\mathcal{N}_{1}(\gamma) \in P_{I}(\mathbb{Q})$, since $\eta_{1}\left(P_{I}\right)=P_{\eta(I)}=P_{I}$.

## U. Weselmann

## Correspondences and fixed point sets

In this section, we will define an action of $\eta$ on the space $X\left(K_{f}\right)$ and will define a Hecke correspondence $\mathcal{H}$. In the rest of this and the next section, we will compute the set of fixed points $F(\mathcal{H})$ of this correspondence: $F(\mathcal{H})$ will be the disjoint union of sets $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$ which are like locally symmetric spaces. The reader may read the summary $\S 2.24$ for more details.

### 2.6 The action of $\eta$ on $X_{I, J}$

Let $\eta$ act on the family of spaces $X_{I, J}$ as follows:

$$
\begin{aligned}
& \eta: X_{I, J} \rightarrow X_{\eta(I), \eta(J)} \\
&(\gamma, p, y) \mapsto\left(\eta(\gamma) \cdot g_{\eta}, \eta_{1}(p) \cdot p_{\eta}, \eta(y)\right),
\end{aligned}
$$

where $\gamma \in G(\mathbb{Q}), p \in P_{I}(\mathbb{R}), y \in Y_{J}$. If we interpret $y=\left(y_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}$ as a map $\Delta \rightarrow \mathbb{R}$, then $\eta(y)$ is defined to be the map $y \circ \eta^{-1}: \Delta \rightarrow \mathbb{R}$. This means $\eta(y)=\left(y_{\eta^{-1}(\alpha)}\right)_{\alpha \in \Delta}$. The action $\eta$ is well defined on the quotient $X_{I, J}$ : if $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}), k \in K_{\infty}^{I}, a \in A_{J}$, then

$$
\begin{aligned}
\eta\left(\gamma \delta, \delta^{-1} p k a, a\left(y_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}\right) & =\left(\eta(\gamma \delta) g_{\eta}, \eta_{1}(\delta)^{-1} \eta_{1}(p) \eta_{1}(k) \eta_{1}(a) \cdot p_{\eta}, \eta\left(\left(\alpha(a) \cdot y_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}\right)\right) \\
& =\left(\eta(\gamma) g_{\eta} \eta_{1}(\delta), \eta_{1}(\delta)^{-1} \cdot \eta_{1}(p) p_{\eta} \eta_{2}(k) \cdot \eta_{1}(a),\left(\eta^{-1}(\alpha)(a) \cdot y_{\eta^{-1}(\alpha)}\right)_{\alpha \in \Delta}\right) \\
& \left.\sim\left(\eta(\gamma) g_{\eta}, \eta_{1}(p) p_{\eta},\left(y_{\eta^{-1}(\alpha)}\right) \alpha \in \Delta\right)\right)=\eta\left(\gamma, p,\left(y_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta}\right) .
\end{aligned}
$$

Here we used $\eta^{-1}(\alpha)(a)=\alpha\left(\eta_{1}(a)\right)$, which is an immediate consequence of the defining equation $\alpha \circ \eta_{1}^{-1}=\eta(\alpha)$. Observe $p_{\eta} \in M_{0}(\mathbb{R})$ centralizes $A_{J}$ for all $J$, so that $\eta_{1}(a)=\eta_{2}(a)$.

### 2.7 The action of $\eta$ on $X\left(K_{f}\right)$

For $K_{f}$ open compact, we have the following map induced by $\eta$ :

$$
\begin{aligned}
\eta: X_{I, J}\left(K_{f}\right) & \rightarrow X_{\eta(I), \eta(J)}\left(\eta\left(K_{f}\right)\right) \\
\left((\gamma, p, y), g_{f}\right) & \mapsto\left(\left(\eta(\gamma) g_{\eta}, \eta_{1}(p) \cdot p_{\eta}, \eta(y)\right), \eta\left(g_{f}\right)\right) .
\end{aligned}
$$

This induces a map $\eta: X\left(K_{f}\right) \rightarrow X\left(\eta\left(K_{f}\right)\right)$ in the obvious way. We may rewrite this map using the identification

$$
X_{I, J}\left(K_{f}\right) \cong P_{I}(\mathbb{Q}) \backslash\left(\left(P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} \times_{A_{J}} Y_{J}\right) \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}\right)
$$

in the following form.


### 2.8 The Hecke correspondence

Now we take some $s_{J^{\prime}} \in S^{\Delta}$, some $h_{\infty} \in K_{\infty}^{m} \cap M_{0}(\mathbb{R})$ and some $h_{f} \in G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$. We consider the map

$$
\mathcal{H}=\mathcal{H}\left(s_{J^{\prime}}\right)=\left(h_{\infty}, s_{J^{\prime}}, h_{f}\right) \circ \eta: X\left(K_{f}\right) \rightarrow X\left(\eta\left(K_{f}\right)\right) \rightarrow X\left(h_{f}^{-1} \eta\left(K_{f}\right) h_{f}\right)
$$

induced by the maps

$$
\begin{gathered}
X_{I, J}\left(K_{f}\right) \rightarrow X_{\eta(I), \eta(J)}\left(\eta\left(K_{f}\right)\right) \rightarrow X_{\eta(I), \eta(J)}\left(h_{f}^{-1} \eta\left(K_{f}\right) h_{f}\right) \\
\left(p, y, g_{f}\right) \mapsto\left(\eta_{1}(p) p_{\eta}, \eta(y), g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right)\right) \mapsto\left(\eta_{1}(p) p_{\eta} \cdot h_{\infty}, \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}, g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f}\right) .
\end{gathered}
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

We put $K_{f}^{\prime}=K_{f} \cap \eta^{-1}\left(h_{f} K_{f} h_{f}^{-1}\right)$. Then $\mathcal{H}$ maps as follows:

$$
\mathcal{H}: X\left(K_{f}^{\prime}\right) \rightarrow X\left(h_{f}^{-1} \eta\left(K_{f}\right) h_{f} \cap K_{f}\right)=X\left(h_{f}^{-1} \eta\left(K_{f}^{\prime}\right) h_{f}\right) \rightarrow X\left(K_{f}\right) .
$$

We will also consider the canonical projection induced from the inclusion $K_{f}^{\prime} \hookrightarrow K_{f}$ :

$$
\varkappa: X\left(K_{f}^{\prime}\right) \rightarrow X\left(K_{f}\right) .
$$

We finally make the assumption

$$
\eta\left(Z_{f}\right)=Z_{f} .
$$

$\left(\mathrm{Ass}_{Z f}\right)$
This implies $\eta(\zeta)=\zeta$.

### 2.9 Set of fixed points: sign conditions

We want to describe the set of fixed points:

$$
F(\mathcal{H})=\left\{x \in X\left(K_{f}^{\prime}\right) \mid \varkappa(x)=\mathcal{H}(x)\right\} .
$$

From $\operatorname{sign}(\mathcal{H}(x))=\operatorname{sign}(\eta(x)) \cdot s_{J^{\prime}}$ and $\operatorname{sign}(\varkappa(x))=\operatorname{sign}(x)$, we get the following necessary condition for $x \in F(\mathcal{H})$ :

$$
\begin{equation*}
\operatorname{sign}(x)=(\operatorname{sign}(x)) \circ \eta^{-1} \cdot s_{J^{\prime}}, \tag{19}
\end{equation*}
$$

which implies for $I=\operatorname{supp}(x)$ that

$$
\eta(I)=I \quad \text { and } \quad \#\left(J^{\prime} \cap\left\{\alpha, \eta(\alpha), \ldots, \eta^{n-1}(\alpha)\right\}\right) \text { is even for all } \alpha \in I .
$$

Conversely, if the last two conditions are satisfied for some $I \subset \Delta$, one can construct an $x$ such that $\operatorname{supp}(x)=I$ and $\operatorname{sign}(x)$ satisfies (19). The conditions imply especially that

$$
\operatorname{supp}(x)^{\eta} \cap J^{\prime}=\emptyset .
$$

### 2.10 Set of fixed points: conditions

Now let $I=\operatorname{supp}(x), x \in F(\mathcal{H})$. By the description of $E_{I} \subset X$, this means, if we write $x=$ $\left(p, y, g_{f}\right)$ with $p \in P_{I}(\mathbb{R})$ and $y=\operatorname{sign}(x)$,

$$
\left(\eta_{1}(p) p_{\eta} h_{\infty}, \eta(y) s_{J^{\prime}}, g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f}\right) \sim\left(p, y, g_{f}\right),
$$

i.e. there exist $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q}), k_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, z_{\infty} \in Z_{\infty}, a \in A_{I}, k_{f} \in K_{f}$ such that

$$
\begin{gather*}
g_{\eta}^{-1} \eta(p) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty}=\gamma p k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1} ;  \tag{1}\\
\eta(y) s_{J^{\prime}}=a^{-1} y ;  \tag{2}\\
g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f}=\gamma g_{f} k_{f}^{-1} . \tag{3}
\end{gather*}
$$

The condition (2) is equivalent to $\operatorname{sign}(\eta(x)) \cdot s_{J^{\prime}}=\operatorname{sign}(x)$, since we have $a \cdot y=y$ for $\operatorname{supp}(y)=I$ and $a \in A_{I}$. As before, this implies $\eta(I)=I$. We rewrite (1) and (3) as follows:

$$
\begin{gather*}
\eta(p)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) p=g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} a z_{\infty} k_{\infty} ; \\
\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f}=h_{f} k_{f} .
\end{gather*}
$$

The equation ( $1^{\prime}$ ) implies by taking norms

$$
\begin{equation*}
p^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p=\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty} \cdot a \cdot z_{\infty} \cdot k_{\infty}\right) \tag{N}
\end{equation*}
$$

The map $\eta_{2}$ takes $A_{I}, Z_{\infty}$ and $K_{\infty}^{I}$ to themselves, and $h_{\infty}$ normalizes $K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$. Therefore, we have the following necessary condition, if we take Lemma 2.4(a) into account:

$$
\begin{equation*}
p^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p \in \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I} \tag{20}
\end{equation*}
$$

## U. Weselmann

### 2.11 Converse conditions

For some $I \subset \Delta$ with $\eta(I)=I$ and some fixed $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$, let us assume conversely that $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)$ is conjugate in $P_{I}(\mathbb{R})$ to an element of $\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$, i.e. that (20) is satisfied with some $p_{1} \in P_{I}(\mathbb{R})$ instead of $p$. We consider the map

$$
\begin{aligned}
\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}: P_{I}(\mathbb{R}) & \rightarrow P_{I}(\mathbb{R}) \\
p & \mapsto \gamma^{-1} \eta_{1}(p) p_{\eta} \cdot h_{\infty}=\gamma^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta(p) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty}=\gamma^{-1} \cdot p_{\eta} \cdot \eta_{2}(p) \cdot h_{\infty} .
\end{aligned}
$$

It is easy to calculate the $n$th power of $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ (compare Lemma 2.4(b)):

$$
\begin{align*}
\left(\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\right)^{n}(p) & =\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \eta^{n}(p) \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty}\right) \\
& =\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot p \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) . \tag{21}
\end{align*}
$$

For $k \in K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$, we get $\quad \tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}(p k)=\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}(p) \cdot h_{\infty}^{-1} \cdot \eta_{2}(k) \cdot h_{\infty} \quad$ with $\quad h_{\infty}^{-1} \eta_{2}(k) \cdot h_{\infty} \in$ $K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$. Therefore, $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ induces a map from $P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$ to itself, which will be denoted by the same symbol. Let

$$
F\left(g_{\eta}, \gamma\right)=\left\{p \in P_{I}(\mathbb{R}) \mid\left(\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\right)^{n}(p) \in p \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}\right\} .
$$

Then this set is invariant under right translations by elements of $K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$ and the quotient space

$$
\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)=F\left(g_{\eta}, \gamma\right) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}
$$

is the space of invariants of the $n$th power map $\left(\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\right)^{n}$ acting on $P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$.
The map $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ leaves $\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ and $F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ invariant.
By (21), we may describe $F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ as the set of $p \in P_{I}(\mathbb{R})$ satisfying $p^{-1} \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) p \in \mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)$. $\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$. But, since $\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right) \in K_{\infty}^{I}$ and since $\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \in\left(K_{\infty}^{m}\right) \cap M_{0}(\mathbb{R})$ normalizes $K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$, this condition may be rewritten in the following form:

$$
F\left(g_{\eta}, \gamma\right)=\left\{p \in P_{I}(\mathbb{R}) \mid p^{-1} \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) p \in \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}\right\} .
$$

By assumption, we have $F\left(g_{\eta}, \gamma\right) \neq \emptyset$.
2.12 Now fix some $p_{1} \in F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$, i.e. $p_{1}^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p_{1}=\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot k_{1}$ with $k_{1} \in K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$. We want to describe the set of connected components of $\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)$. Let $K_{\infty}^{I, m}=K_{\infty}^{m} \cap P_{I}(\mathbb{R})$ and let $\mathfrak{p}$ be a complement to $\operatorname{Lie}\left(K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}\right)$ in $\operatorname{Lie}\left(P_{I}(\mathbb{R})\right)$ which is invariant under the adjoint action of $K_{\infty}^{I, m} Z_{\infty} A_{I}$.

Lemma 2.13. Each $p \in F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ has a unique representation

$$
\begin{equation*}
p=p_{1} \cdot \exp (\pi) \cdot k \quad \text { where } k \in K_{\infty}^{I, m} Z_{\infty} A_{I} \text { and } \pi \in \mathfrak{p}^{\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right)} . \tag{22}
\end{equation*}
$$

Conversely, each $p \in P_{I}(\mathbb{R})$ of the form (22) lies in $F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$. Here $\mathfrak{p}^{\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right)}$ denotes the set of elements in $\mathfrak{p}$ fixed by the adjoint action of $p_{1}^{-1} \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) p_{1}=\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}$.

Proof. Recall that $p_{1}^{-1} \cdot p$ has a unique Iwasawa decomposition

$$
p_{1}^{-1} \cdot p=\exp (\pi) \cdot k \quad \text { where } \pi \in \mathfrak{p} \text { and } k \in K_{\infty}^{I, m} Z_{\infty} A_{I},
$$

## A TWisted topological trace formula for Hecke operators

and we have to prove $\pi \in \mathfrak{p}^{\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right)}$ for $p \in F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$. We calculate

$$
\begin{aligned}
p^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p & =k^{-1} \exp (\pi)^{-1} p_{1}^{-1} \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) p_{1} \exp (\pi) k \\
& =k^{-1} \exp (\pi)^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1} \exp (\pi) k \\
& =k^{-1} \exp (\pi)^{-1} \exp \left(\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right) \pi\right) \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1} k \\
& =\exp \left(\operatorname{Ad}\left(k^{-1}\right) \pi\right)^{-1} \cdot \exp \left(\operatorname{Ad}\left(k^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right) \pi\right) \cdot k^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1} k .
\end{aligned}
$$

Now for $p \in F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ there exists $k_{2} \in K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$ such that

$$
\begin{equation*}
p^{-1} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p=\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot k_{2} . \tag{23}
\end{equation*}
$$

The combination of the last two equations can be rewritten in the form

$$
\exp \left(\operatorname{Ad}\left(k^{-1}\right) \operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right) \pi\right) \cdot k^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1} k=\exp \left(\operatorname{Ad}\left(k^{-1}\right) \pi\right) \cdot \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{2}
$$

and, by the uniqueness of the Iwasawa decomposition, this is equivalent to the system of equations

$$
\begin{equation*}
\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right) \pi=\pi \quad \text { and } \quad k^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1} k=\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{2}, \tag{24}
\end{equation*}
$$

so that $\pi \in \mathfrak{p}^{\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right)}$.
Conversely, if $p$ is of the form (22), we may define $k_{2}$ by the equation (24). But then $k_{2}$ lies automatically in $K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$ because $k_{1}$ does so and $K_{\infty}^{I}$ is a normal subgroup in $K_{\infty}^{I, m}$ with abelian quotient, so that

$$
k^{-1} \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I} k=\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I} .
$$

Reversing the above calculation then gives the equation (23), so that each $p$ of the form (22) belongs to $F\left(g_{\eta}, \gamma\right)$.

### 2.14 Description of $\tilde{\boldsymbol{F}}\left(g_{\eta}, \gamma\right)$

From $K_{\infty}^{I, m} \cap Z_{\infty} A_{I}=\{1\}$, we get an isomorphism of cosets $K_{\infty}^{I, m} Z_{\infty} A_{I} / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I} \simeq K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I}$. Now the preceding lemma implies that we get a bijection

$$
\begin{aligned}
\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right) & \cong \mathfrak{p}^{\operatorname{Ad}\left(\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) k_{1}\right)} \times\left(K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I}\right) \\
p_{1} \cdot \exp (\pi) \cdot k & \leftarrow\left(\pi, k \bmod K_{\infty}^{I}\right) .
\end{aligned}
$$

Since the Iwasawa decomposition induces a homeomorphism, this is a homeomorphism, too. Thus, we can read off immediately the description of the set of connected components of $\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)$ by the following isomorphism:

$$
\begin{align*}
\mathcal{P}_{1}: K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I} & \sim \pi_{0}\left(\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)\right)  \tag{25}\\
\text { class of } k & \longmapsto \text { class of } p_{1} k .
\end{align*}
$$

### 2.15 Fixed points of $\tilde{\boldsymbol{\eta}}_{\gamma, h_{\infty}}$

Next we assume that $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ has a fixed point if acting on the finite set $\pi_{0}\left(\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)\right)$ of connected components. Then $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ induces an isometric automorphism of finite order of this connected component, which is a Riemannian manifold of negative curvature (i.e. the sectional curvature is $\leqslant 0$ ). By [Hel62, I, Theorem 13.5] or [BGS85, 6.3], it has a fixed point on this connected component. We may already assume that $p_{1}$ is this fixed point:

$$
\begin{equation*}
\gamma^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{1}\right) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty}=p_{1} \cdot k_{0} \quad \text { with } k_{0} \in L_{\infty}^{I}=K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I} . \tag{26}
\end{equation*}
$$

The map $\mathcal{P}_{1}$ satisfies $\mathcal{P}_{1} \circ \eta_{2}=\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}} \circ \mathcal{P}_{1}$, since we have

$$
\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\left(p_{1} k\right)=\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\left(p_{1}\right) \cdot h_{\infty}^{-1} \cdot \eta_{2}(k) \cdot h_{\infty}=p_{1} k_{0} h_{\infty}^{-1} \eta_{2}(k) h_{\infty}
$$

## U. Weselmann

and since $k \mapsto k_{0} h_{\infty}^{-1} k h_{\infty}$ induces the identity on $K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I}$. Therefore, $\mathcal{P}_{1}$ induces an isomorphism

$$
\left(K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I}\right)^{\eta_{2}} \xrightarrow{\sim} \pi_{0}\left(\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma}, h_{\infty}} .
$$

### 2.16 The centralizers $G_{\gamma, \eta}^{I}$

For $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$, we define the automorphism

$$
\eta_{\gamma}: G \rightarrow G, \quad x \mapsto\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \eta(x) \cdot g_{\eta} \gamma=\gamma^{-1} \cdot \eta_{1}(x) \cdot \gamma
$$

and the algebraic subgroup $G_{\gamma, \eta}^{I}=\left(P_{I}\right)^{\eta_{\gamma}}$ of $\eta_{\gamma}$-invariants, i.e.

$$
G_{\gamma, \eta}^{I}(S)=\left\{x \in P_{I}(S) \mid \eta_{\gamma}(x)=x\right\}=\left\{x \in P_{I}(S) \mid \eta(x)^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma \cdot x=g_{\eta} \gamma\right\}
$$

for a $\mathbb{Q}$-algebra $S$. For $I=\Delta$, we will drop the index $I$, i.e. $G_{\gamma, \eta}=G^{\eta_{\gamma}}$.
We introduce the notation

$$
\begin{gathered}
L_{\infty}^{I}=K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}, \quad L_{\infty}^{I, m}=K_{\infty}^{I, m} Z_{\infty} A_{I}, \\
\tilde{L}=p_{1} \cdot L_{\infty}^{I} \cdot p_{1}^{-1}, \quad \tilde{L}^{m}=p_{1} \cdot L_{\infty}^{I, m} \cdot p_{1}^{-1}, \\
L_{\gamma, \eta}=\tilde{L} \cap G_{\gamma, \eta}(\mathbb{R}), \quad L_{\gamma, \eta}^{m}=\tilde{L}^{m} \cap G_{\gamma, \eta}(\mathbb{R}) .
\end{gathered}
$$

We have for $l \in L_{\infty}^{I, m}$, i.e. for $p_{1} \cdot l \cdot p_{1}^{-1} \in \tilde{L}$,

$$
\begin{aligned}
\eta_{\gamma}\left(p_{1} \cdot l \cdot p_{1}^{-1}\right) & =\gamma^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{1}\right) \eta(l) \eta\left(p_{1}\right)^{-1} g_{\eta} \gamma \\
& =\gamma^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{1}\right) g_{\eta} p_{\eta} \eta_{2}(l)\left(g_{\eta} p_{\eta}\right)^{-1} \eta\left(p_{1}\right)^{-1} g_{\eta} \gamma \\
& =p_{1} \cdot k_{0} h_{\infty}^{-1} \eta_{2}(l) h_{\infty} k_{0}^{-1} \cdot p_{1}^{-1} .
\end{aligned}
$$

Therefore, $\eta_{\gamma}\left(\tilde{L}^{m}\right)=\tilde{L}^{m}$ and from $\eta_{2}\left(L_{\infty}^{I}\right)=L_{\infty}^{I}$ by $\left(\operatorname{Ass}_{K}\right)$ we conclude $\eta_{\gamma}(\tilde{L})=\tilde{L}$. Furthermore, the conjugation with $p_{1}$ intertwines the $\eta_{2}$-action on $K_{\infty}^{I, m} / K_{\infty}^{I}$ with the $\eta_{\gamma}$-action on $\tilde{L}^{m} / \tilde{L}$, since conjugation by $k_{0} h_{\infty}^{-1}$ acts as identity on $\tilde{L}^{m} / \tilde{L}$.

### 2.17 The coset space $R_{\gamma, \eta}^{I}$

We introduce the coset space

$$
R_{\gamma, \eta}^{I}=L_{\gamma, \eta}^{m} \backslash\left(\tilde{L}^{m} / \tilde{L}\right)^{\eta_{\gamma}}
$$

and denote by

$$
O_{\eta}^{\infty}\left(I, \gamma, h_{\infty}\right)=\# R_{\gamma, \eta}^{I}
$$

its cardinality. Finally, we choose and fix a representative $k_{r} \in \tilde{L}^{m}$ of each coset $r \in R_{\gamma, \eta}^{I}$.
Lemma 2.18. The maps

$$
\begin{aligned}
\phi_{1}:\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / L_{\gamma, \eta}\right) \times R_{\gamma, \eta}^{I} & \rightarrow\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}\right)^{\eta_{\gamma}} \\
\left(x \bmod L_{\gamma, \eta}, \text { class of } k_{r}\right) & \mapsto x \cdot k_{r} \bmod \tilde{L}
\end{aligned}
$$

and

$$
\begin{aligned}
\overline{\phi_{2}}:\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}\right)^{\eta_{\gamma}} & \rightarrow \tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}}=\left(P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma, h \infty}} \\
x k_{r} \bmod \tilde{L} & \mapsto x k_{r} p_{1} \bmod L_{\infty}^{I}
\end{aligned}
$$

are isomorphisms.

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

Proof. First, observe that $\phi_{1}$ is well defined, since each $k_{r}$ normalizes $\tilde{L}$. Then observe that

$$
\begin{aligned}
\phi_{2}: P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L} & \sim P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I} \\
x \bmod \tilde{L} & \longmapsto x p_{1} \bmod L_{\infty}^{I}
\end{aligned}
$$

is an isomorphism and that the diagram

commutes by a formal computation:

$$
\begin{aligned}
\phi_{2}\left(\eta_{\gamma}(x)\right) & =\gamma^{-1} \cdot g_{\eta}^{-1} \cdot \eta(x) \cdot g_{\eta} \cdot \gamma \cdot p_{1} \\
\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}\left(\phi_{2}(x)\right) & =\gamma^{-1} \cdot g_{\eta}^{-1} \cdot \eta(x) \cdot \eta\left(p_{1}\right) \cdot g_{\eta} \cdot p_{\eta} \cdot h_{\infty} \\
& =\gamma^{-1} \cdot g_{\eta}^{-1} \cdot \eta(x) \cdot g_{\eta} \cdot \gamma \cdot p_{1} \cdot k_{0} \\
& =\phi_{2}\left(\eta_{\gamma}(x)\right) \cdot k_{0},
\end{aligned}
$$

where $k_{0}$ is defined in (26). Therefore, $\overline{\phi_{2}}$ is an isomorphism.
Next we prove that $\phi_{1}$ is injective: if $x_{1} k_{a}=x_{2} k_{b} \cdot k$ with $k \in \tilde{L}$ and $x_{1}, x_{2} \in G_{\gamma, \eta}(\mathbb{R})$, then $x_{2}^{-1} x_{1}=k_{b} k k_{a}^{-1}$, but $x_{2}^{-1} x_{1} \in G_{\gamma, \eta}(\mathbb{R}), k_{b} k k_{a}^{-1} \in \tilde{L}^{m}$. Therefore, $k_{b} k k_{a}^{-1} \in L_{\gamma, \eta}^{m}$, so that $k_{a}$ and $k_{b}=\left(k_{b} k k_{a}^{-1}\right) \cdot k_{a} \cdot k^{-1}$ lie in the same coset in $R_{\gamma, \eta}^{I}$. Since each coset has a unique representative, we get $k_{a}=k_{b}$. But then $k_{b} k k_{a}^{-1} \in \tilde{L}$, since $k_{a}$ normalizes $\tilde{L}$. This implies $x_{1} \bmod \tilde{L}=x_{2} \bmod \tilde{L}$.

To prove that $\phi_{1}$ is surjective, we reduce to the claim that the canonical map

$$
\tilde{\phi}_{1}: G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) \rightarrow G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / L_{\gamma, \eta}^{m} \rightarrow\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}^{m}\right)^{\eta_{\gamma}}
$$

is surjective: if $p \in P_{I}(\mathbb{R})$ with $\eta_{\gamma}(p \tilde{L})=p \tilde{L}$ is given, then $p \tilde{L}^{m} \in\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}^{m}\right)^{\eta_{\gamma}}$ and by assumption on $\tilde{\phi}_{1}$ there exists $x \in G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R})$ with $p=x k, k \in \tilde{L}^{m}$. Then $x k \tilde{L}=p \tilde{L}=\eta_{\gamma}(p) \tilde{L}=$ $\eta_{\gamma}(x) \eta_{\gamma}(k) \tilde{L}=x \cdot \eta_{\gamma}(k) \tilde{L}$, which implies $k \tilde{L}=\eta_{\gamma}(k) \tilde{L}$, i.e. $k \tilde{L} \in\left(\tilde{L}^{m} / \tilde{L}\right)^{\eta_{\gamma}}$. Therefore, there exist $y \in L_{\gamma, \eta}^{m}, k_{1} \in \tilde{L}$ and $a \in R_{\gamma, \eta}^{I}$ such that $k=y \cdot k_{a} \cdot k_{1}$. Then $p=(x y) \cdot k_{a} \cdot k_{1}$, so $p \bmod \tilde{L}$ is in the image of $\phi_{1}$, since $x y \in G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R})$.

To prove surjectivity of $\tilde{\phi}_{1}$, it is enough to show the existence of an $\eta_{\gamma}$-invariant subspace $\mathfrak{q}$ inside the Lie algebra $\mathfrak{p}_{I}$ of $P_{I}(\mathbb{R})$ such that the composite map $e: \mathfrak{q} \xrightarrow{\exp } P(\mathbb{R}) \rightarrow P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}^{m}$ is an $\eta_{\gamma}$-equivariant isomorphism. Then $\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}^{m}\right)^{\eta_{\gamma}}=e\left(\mathfrak{q}^{\eta_{\gamma}}\right) \subset e\left(\mathfrak{p}_{I}^{\eta_{\gamma}}\right)=e\left(\operatorname{Lie}\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R})\right)\right)$ and the claim follows.

We denote by $\tilde{\mathfrak{m}}_{I}$ the Lie algebra of the derived group of $p_{1} M_{I}(\mathbb{R}) p_{1}^{-1}$. The Killing form is a non-degenerate form on $\tilde{\mathfrak{m}}_{I}$. We take $\mathfrak{q}$ to be the sum of the following subspaces of $\mathfrak{p}_{I}$ :

- the orthogonal complement $\mathfrak{c}_{1}$ of $\operatorname{Lie}\left(p_{1} K_{\infty}^{I} p_{1}^{-1}\right) \cap \tilde{\mathfrak{m}}_{I}$ inside $\tilde{\mathfrak{m}}_{I}$;
- the Lie algebra $\mathfrak{u}_{I}$ of the unipotent radical $U_{I}(\mathbb{R})$ of $P_{I}(\mathbb{R})$;
- some $\eta_{\gamma}$ invariant complement $\mathfrak{c}_{2}$ of $\operatorname{Lie}\left(Z_{\infty}\right)+\left(\operatorname{Lie}\left(p_{1} K_{\infty}^{I} p_{1}^{-1}\right) \cap \operatorname{Lie} Z_{G}(\mathbb{R})\right) \quad$ inside $\operatorname{Lie}\left(Z_{G}(\mathbb{R})\right)$.
We observe that $p_{1} M_{I}(\mathbb{R}) p_{1}^{-1}$ is $\eta_{\gamma}$-invariant: for $m \in M_{I}(\mathbb{R})$, we have

$$
\begin{aligned}
\eta_{\gamma}\left(p_{1} m p_{1}^{-1}\right) & =\gamma^{-1} g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{1}\right) g_{\eta} \eta_{1}(m) g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{1}\right)^{-1} g_{\eta} \gamma \\
& =p_{1} k_{0} h_{\infty}^{-1} p_{\eta}^{-1} \eta_{1}(m) \cdot p_{\eta} h_{\infty} k_{0}^{-1} p_{1}^{-1} \quad \text { by }(26) .
\end{aligned}
$$

## U. Weselmann

Now $\quad \eta_{1}(m) \in M_{\eta(I)}(\mathbb{R})=M_{I}(\mathbb{R}), \quad p_{\eta} \in M_{0}(\mathbb{R}) \subset M_{I}(\mathbb{R}), \quad h_{\infty}, k_{0} \in L_{\infty}^{I, m} \subset M_{I}(\mathbb{R})$ and therefore $\eta_{\gamma}\left(p_{1} m p_{1}^{-1}\right)=p_{1} m_{1} p_{1}^{-1}$ with $m_{1} \in M_{I}(\mathbb{R})$. For $k \in K_{\infty}^{I}$, we conclude $\eta_{\gamma}\left(p_{1} k p_{1}^{-1}\right)=$ $p_{1} k_{0} h_{\infty}^{-1} \eta_{2}(k) h_{\infty} k_{0}^{-1} p_{1}^{-1} \in p_{1} K_{\infty}^{I} p_{1}^{-1}$, since $k_{0}$ and $h_{\infty}$ normalize $K_{\infty}^{I}$. This implies that $\mathfrak{c}_{1}$ is $\eta_{\gamma}$-invariant.

Since $\eta_{\gamma}$ acts as $\eta$ on the center $Z_{G}(\mathbb{R})$, it acts as an automorphism of finite order on $\operatorname{Lie}\left(Z_{G}(\mathbb{R})\right)$. Therefore, $\mathfrak{c}_{2}$ exists.

Now observe that $\mathfrak{p}_{I}$ is the direct sum of $\tilde{\mathfrak{m}}_{I}$, of $\mathfrak{u}_{I}$ and of the Lie algebra of the center of $p_{1} M_{I}(\mathbb{R}) p_{1}^{-1}$, which itself is the direct sum of $\operatorname{Lie}\left(Z_{G}(\mathbb{R})\right)$ and $\operatorname{Lie}\left(p_{1} A_{I} p_{1}^{-1}\right)$. This implies that $\mathfrak{q}$ is an $\eta_{\gamma}$-invariant complement to $\operatorname{Lie}\left(\tilde{L}_{\infty}^{m}\right)$ in $\mathfrak{p}_{I}$. We get the surjectivity of $e$ by Iwasawa decomposition. This finishes the proof of Lemma 2.18.

### 2.19 A first summary

We take $R_{\gamma, \eta}^{I}$ to be the empty set if $\pi_{0}\left(\tilde{F}\left(g_{\eta}, \gamma\right)\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}}$ is empty. We may summarize: let $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$ be given. If the set

$$
\begin{aligned}
P_{I}^{\eta, \gamma} & =\left(P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma, h}} \\
& =\left\{p \bmod L_{\infty}^{I} \in P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I} \mid \eta(p)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) p \in g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} \cdot L_{\infty}^{I}\right\}
\end{aligned}
$$

is not empty, then $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)$ is conjugate inside $P_{I}(\mathbb{R})$ to an element of $\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} \mathcal{N}\left(Z_{\infty}\right) A_{I}$. If $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)$ is conjugate to such an element, then we have an isomorphism

$$
\begin{aligned}
\phi:\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / L_{\gamma, \eta}\right) & \times R_{\gamma, \eta}^{I} \\
& \rightarrow\left(P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}\right)^{\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}} \\
\left(x, k_{a}\right) & \mapsto x k_{a} p_{1}
\end{aligned}
$$

for some $p_{1} \in P_{I}^{\eta, \gamma}$.
2.20 By Lemma 1.27, the class of $\gamma$ in $G(\mathbb{Q}) / \zeta$ is uniquely determined by $x=\left(p, y, g_{f}\right)$ and the equations (1), (2), (3) in $\S 2.10$. Now let us take another representative $\tilde{x}=\left(\tilde{p}, \tilde{y}, \tilde{g}_{f}\right)$ for the class of $x$, where

$$
\tilde{p}=\delta \cdot p \cdot \kappa_{\infty} \zeta_{\infty} b^{-1}, \quad \tilde{y}=b y, \quad \tilde{g}_{f}=\delta g_{f} \kappa_{f}
$$

with $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}), \kappa_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, \zeta_{\infty} \in Z_{\infty}, b \in A_{I}, \kappa_{f} \in K_{f}$. Then the relation

$$
\left(\eta_{1}(\tilde{p}) \cdot p_{\eta} h_{\infty}, \eta(\tilde{y}) s_{J^{\prime}}, g_{\eta}^{-1} \eta\left(\tilde{g}_{f}\right) h_{f}\right) \sim\left(\tilde{p}, \tilde{y}, \tilde{g}_{f}\right)
$$

is due to elements $\tilde{\gamma}, \tilde{k}_{\infty}, \tilde{z}_{\infty}, \tilde{a}, \tilde{k}_{f}$. Here we can take

$$
\begin{gathered}
\tilde{\gamma}=\eta_{1}(\delta) \gamma \delta^{-1}, \quad \tilde{k}_{\infty}=h_{\infty}^{-1} \eta_{2}\left(k_{\infty}^{-1}\right) h_{\infty} \cdot k_{\infty} \cdot k_{0}, \\
\tilde{z}_{\infty}=\zeta_{\infty} \cdot \eta\left(\zeta_{\infty}\right) \cdot z_{\infty}, \quad \tilde{a}=b \cdot a \cdot \eta_{2}(b)^{-1} \\
\tilde{k}_{f}=h_{f}^{-1} \eta\left(\kappa_{f}\right)^{-1} h_{f} \cdot k_{f} \cdot \kappa_{f},
\end{gathered}
$$

since we have

$$
\begin{aligned}
g_{\eta}^{-1} \eta(\tilde{p}) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} & =g_{\eta}^{-1} \eta(\delta) \eta(p) \eta\left(\kappa_{\infty} \zeta_{\infty} b^{-1}\right) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} \\
& =\eta_{1}(\delta) \cdot g_{\eta}^{-1} \eta(p) \cdot g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} \cdot h_{\infty}^{-1} \eta_{2}\left(\kappa_{\infty} \zeta_{\infty} b^{-1}\right) h_{\infty} \\
& =\eta_{1}(\delta) \cdot \gamma p k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1} \cdot h_{\infty}^{-1} \eta_{2}\left(\kappa_{\infty}\right) \eta_{2}\left(\zeta_{\infty}\right) \eta_{2}\left(b^{-1}\right) h_{\infty} \\
& =\left(\eta_{1}(\delta) \gamma \delta^{-1}\right) \cdot \tilde{p} \cdot\left(a_{\infty} \zeta_{\infty}^{-1} k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1} \eta_{2}\left(\kappa_{\infty}\right) \eta_{2}\left(\zeta_{\infty}\right) \eta_{2}\left(b^{-1}\right) h_{\infty}\right) \\
& =\tilde{\gamma} \cdot \tilde{p} \cdot \tilde{k}_{\infty}^{-1} \cdot \tilde{z}_{\infty}^{-1} \cdot \tilde{a}^{-1}
\end{aligned}
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

and

$$
\begin{aligned}
\eta(\tilde{y}) \cdot s_{K} & =\eta_{2}(b) \cdot \eta(y) \cdot s_{K}=\eta_{2}(b) \cdot a^{-1} \cdot y \\
& =\eta_{2}(b) \cdot a^{-1} \cdot b^{-1} \cdot \tilde{y}=\tilde{a}^{-1} \cdot \tilde{y} .
\end{aligned}
$$

Furthermore,

$$
\begin{aligned}
g_{\eta}^{-1} \eta\left(\tilde{g}_{f}\right) h_{f} & =g_{\eta}^{-1} \eta(\delta) \eta\left(g_{f}\right) \eta\left(\kappa_{f}\right) h_{f}=\eta_{1}(\delta) \cdot g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f} \cdot h_{f}^{-1} \eta\left(\kappa_{f}\right) h_{f} \\
& =\eta_{1}(\delta) \cdot \gamma g_{f} k_{f}^{-1} \cdot h_{f}^{-1} \eta\left(\kappa_{f}\right) h_{f} \\
& =\eta_{1}(\delta) \gamma \delta^{-1} \cdot \tilde{g}_{f} \cdot \kappa_{f}^{-1} k_{f}^{-1} h_{f}^{-1} \eta\left(\kappa_{f}\right) h_{f}=\tilde{\gamma} \cdot \tilde{g}_{f} \cdot \tilde{k}_{f}^{-1} .
\end{aligned}
$$

The relation $\tilde{\gamma}=\eta_{1}(\delta) \cdot \gamma \cdot \delta^{-1}$ is equivalent to

$$
g_{\eta} \tilde{\gamma}=\eta(\delta) \cdot g_{\eta} \gamma \cdot \delta^{-1} .
$$

Therefore, we have to consider the elements $g_{\eta} \gamma$ up to $\eta$-conjugacy, i.e. the fixed point sets are indexed by the $\eta$-conjugacy classes of elements in $G(\mathbb{Q}) / \zeta$.

Remark 2.21. We recall Lemma 2.4(c): $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \cdot \mathcal{N}_{1}(\gamma)$. The construction of $g_{\eta}$ implies

$$
\begin{aligned}
\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \cdot P_{0} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)^{-1} & =\eta^{n-1}\left(g_{\eta}\right) \cdots \eta\left(g_{\eta}\right) \cdot g_{\eta} P_{0} g_{\eta}^{-1} \cdot \eta\left(g_{\eta}\right)^{-1} \cdots \eta^{n-1}\left(g_{\eta}\right)^{-1} \\
& =\eta^{n-1}\left(g_{\eta}\right) \cdots \eta\left(g_{\eta}\right) \cdot \eta\left(P_{0}\right) \cdot \eta\left(g_{\eta}\right)^{-1} \cdots \eta^{n-1}\left(g_{\eta}\right)^{-1} \\
& =\eta\left(\eta^{n-2}\left(g_{\eta}\right) \cdots \eta\left(g_{\eta}\right) \cdot g_{\eta} P_{0} g_{\eta}^{-1} \cdot \eta\left(g_{\eta}\right)^{-1} \cdots \eta^{n-2}\left(g_{\eta}\right)^{-1}\right) \\
& =\cdots=\eta^{n-1}\left(g_{\eta} P_{0} g_{\eta}^{-1}\right)=\eta^{n}\left(P_{0}\right)=P_{0} .
\end{aligned}
$$

Using $S_{0}$ instead of $P_{0}$, we obtain by the same calculation: $\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \cdot S_{0}=S_{0} \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)$, i.e. $\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right)$ normalizes $P_{0}$ and $S_{0}$. But, the normalizer of $S_{0}$ inside $P_{0}$ is the centralizer of $S_{0}$. This implies $\mathcal{N}\left(g_{\eta}\right) \in M_{0}(\mathbb{Q}) \subset M_{I}(\mathbb{Q}) \subset P_{I}(\mathbb{Q})$ for all $I$. Thus, if $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$ and $\eta(I)=I$, we get $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \in P_{I}(\mathbb{Q})$, since we have $\eta_{1}\left(P_{I}(\mathbb{Q})\right)=P_{\eta(I)}(\mathbb{Q})$.

## Parametrization of fixed point sets

2.22 Let $g_{\eta} \gamma \in G(\mathbb{Q})$ be a representative of a fixed $\eta$-conjugacy class, where $\gamma \in P_{I}(\mathbb{Q})$. Define as a subset of $F(\mathcal{H})$ :
$F(\mathcal{H})_{I, \gamma}=\left\{\begin{array}{l|l}\text { Class of } \\ x=\left(p, y, g_{f}\right)\end{array} \left\lvert\, \begin{array}{l}p \in P_{I}(\mathbb{R}), y=\operatorname{sign}(x) \text { such that there exist } k_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, \\ z_{\infty} \in Z_{\infty}, a \in A_{I}, k_{f} \in K_{f}^{\prime} \text { satisfying (1), (2), (3) in } \S 2.10 \text { for this } \gamma\end{array}\right.\right\}$.
The condition (1) means that $p L_{\infty}^{I}$ is invariant under $\tilde{\eta}_{\gamma, h_{\infty}}$ as an element of $P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}$. We recall the condition ( $3^{\prime}$ ):

$$
\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f} \in h_{f} K_{f} .
$$

In this condition, we can replace $g_{f}$ by $b_{f} g_{f} k_{f}$ for $k_{f} \in K_{f}^{\prime}=K_{f} \cap \eta^{-1}\left(h_{f} K_{f} h_{f}^{-1}\right)$ and $b_{f} \in$ $G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$. Thus, we can arrange with respect to the double cosets in $G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}^{\prime}$. Recall that $G_{\gamma, \eta}=G^{\eta_{\gamma}}=\left\{x \in G \mid \eta(x)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) x=g_{\eta} \gamma\right\}$ denotes the $\eta$-centralizer of $g_{\eta} \gamma$.

Now we fix some representative $g_{f}$ of a double coset in $G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}^{\prime}$ satisfying $\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f} \in h_{f} K_{f}$ and denote the corresponding set of fixed points $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$. By (2.18), we get a surjective map

$$
\begin{aligned}
\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / L_{\gamma, \eta}\right) \times R_{\gamma, \eta}^{I} \times\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}} \times G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) & \rightarrow F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}} \\
\left(p, k_{a}, y, b_{f}\right) & \mapsto\left(p k_{a} p_{1}, y, b_{f} g_{f}\right),
\end{aligned}
$$

## U. Weselmann

where

$$
\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}}=\left\{y \in \Sigma^{\Delta} \text { such that } \operatorname{supp}(y)=I, \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}=y\right\}
$$

and $p_{1}$ is the element introduced in (2.12). We remark that ( $p, k_{a}, y, b_{f}$ ) and ( $p^{\prime}, k_{b}, y^{\prime}, b_{f}^{\prime}$ ) have the same image in $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$ if and only if there exist $\delta \in P_{I}(\mathbb{Q}), \varkappa_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, \zeta_{\infty} \in Z_{\infty}, a_{\infty} \in A_{I}$, $\varkappa_{f} \in K_{f}^{\prime}$ such that

$$
\begin{align*}
p k_{a} p_{1} & =\delta \cdot p^{\prime} k_{b} p_{1} \cdot \varkappa_{\infty}^{-1} \zeta_{\infty}^{-1} a_{\infty}^{-1} \\
y & =a_{\infty} \cdot y^{\prime}  \tag{27}\\
b_{f} g_{f} & =\delta \cdot b_{f}^{\prime} g_{f} \cdot \varkappa_{f} .
\end{align*}
$$

Observe that the second equation is equivalent to $y=y^{\prime}$, since $a_{\infty} \in A_{I}$ and $\operatorname{supp}(y)=$ $\operatorname{supp}\left(y^{\prime}\right)=I$.

As an equation in the coset space $P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}$, the first equation can be restated as follows: $p k_{a}=\delta \cdot p^{\prime} k_{b}$. Since $\eta_{\gamma}(\tilde{L})=\tilde{L}$ and since we know from (2.18) that $p k_{a}$ and $p^{\prime} k_{b}$ are $\eta_{\gamma}$-invariant in the coset space, we conclude that the following computation is valid in $P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}$ :

$$
p k_{a}=\eta_{\gamma}\left(p k_{a}\right)=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \eta_{\gamma}\left(p^{\prime} k_{b}\right)=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot p^{\prime} k_{b}=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1} \cdot p k_{a} .
$$

Similarly, we deduce from the third equation, thereby bearing in mind that $\eta\left(g_{f}\right)^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma \cdot g_{f}=$ $h_{f} \cdot k_{f}$ and $\eta\left(g_{f} \varkappa_{f}\right)^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma \cdot g_{f}=h_{f} \cdot \widetilde{k}_{f}$ with $k_{f}, \tilde{k}_{f} \in K_{f}$, so that $\eta_{\gamma}\left(g_{f}\right)=g_{f} \cdot k_{f}^{-1} h_{f}^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma$ and $\eta_{\gamma}\left(g_{f} \varkappa_{f}\right)=g_{f} \varkappa_{f} \tilde{k}_{f}^{-1} h_{f}^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma:$

$$
\begin{aligned}
b_{f} \cdot \eta_{\gamma}\left(g_{f}\right) & =\eta_{\gamma}\left(b_{f} g_{f}\right)=\eta_{\gamma}\left(\delta \cdot b_{f}^{\prime} \cdot g_{f} \cdot \varkappa_{f}\right) \\
& =\eta_{\gamma}(\delta) \cdot b_{f}^{\prime} \cdot \eta_{\gamma}\left(g_{f} \varkappa_{f}\right)
\end{aligned}
$$

and therefore

$$
b_{f} g_{f} k_{f}^{-1} h_{f}^{-1} g_{\eta} \gamma=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot b_{f}^{\prime} \cdot g_{f} \varkappa_{f} \tilde{k}_{f}^{-1} h_{f}^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma,
$$

i.e.

$$
b_{f} g_{f}=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot b_{f}^{\prime} \cdot g_{f} \varkappa_{f} \cdot \tilde{k}_{f}^{-1} \cdot k_{f}=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1} \cdot b_{f} g_{f} \cdot \tilde{k}_{f}^{-1} k_{f} .
$$

Thus, the element $\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1}$ transforms the pair $\left(p k_{a}, b_{f} g_{f}\right)$ into itself as an element of $\left(P_{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}\right) \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$. By Lemma 1.27 , we deduce from this:

$$
c_{1}(\delta):=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1} \in \zeta \subset Z_{G}(\mathbb{Q}) .
$$

The element $\delta$ above is only unique up to elements of $\zeta$. Since we have $\eta_{\gamma}(\varepsilon)=\eta(\varepsilon)$ for $\varepsilon \in \zeta$, we conclude $c_{1}(\delta \varepsilon)=c_{1}(\delta) \cdot \eta(\varepsilon) \cdot \varepsilon^{-1}$. Furthermore, $\mathcal{N}\left(c_{1}(\delta)\right)=\eta^{n-1}\left(c_{1}(\delta)\right) \cdots \eta\left(c_{1}(\delta)\right) \cdot c_{1}(\delta)=$ $\eta_{\gamma}^{n-1}\left(c_{1}(\delta)\right) \cdots \eta_{\gamma}\left(c_{1}(\delta)\right) \cdot c_{1}(\delta)=\eta_{\gamma}^{n}(\delta) \cdot \delta^{-1}$. But, we have

$$
\begin{aligned}
\eta_{\gamma}^{n}(\delta) & =\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \eta\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdots \eta^{n-1}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \eta^{n}(\delta) \cdot \eta^{n-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdots\left(g_{\eta} \gamma\right) \\
& =\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \delta \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) .
\end{aligned}
$$

This means

$$
\begin{equation*}
\mathcal{N}\left(c_{1}(\delta)\right)=\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot \delta \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot \delta^{-1} \tag{28}
\end{equation*}
$$

2.23 Now, if we assume conversely $\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1} \in \zeta$, it can easily be seen that $\left(p k_{a} p_{1}, y, b_{f} g_{f}\right) \in$ $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$ implies $\left(\delta \cdot p k_{a} p_{1}, y, \delta \cdot b_{f} k_{f}\right) \in F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$.

The condition (28) implies that $\mathcal{N}\left(c_{1}(\delta)\right)$ lies in the derived group $G^{(1)}$ of $G$. But, the intersection $G^{(1)} \cap Z_{G}$ is finite. If we assume that $K_{f}$ and therefore also $\zeta$ are sufficiently small,

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

the following assumption is fulfilled:

$$
\zeta \cap G^{(1)}(\mathbb{Q})=\{1\} .
$$

(Ass $\left.\zeta_{\zeta, \text { der }}\right)$
The assumption implies $\mathcal{N}\left(c_{1}(\delta)\right)=1$. If we identify 1 -cocycles for the finite cyclic group $\langle\eta\rangle$ with their values at $\eta$, this means that $c_{1}(\delta)$ represents a class in $H^{1}(\langle\eta\rangle, \zeta)$.

We make the further assumption

$$
\begin{equation*}
H^{1}(\langle\eta\rangle, \zeta)=1 . \tag{29}
\end{equation*}
$$

This is satisfied for example if $\eta=\mathrm{id}$ or if $\zeta=\{1\}$. If (29) is valid, we can assume without loss of generality that $\eta_{\gamma}(\delta)=\delta$. Thus, $\delta \in G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{Q})$. The third equation of (27) now implies

$$
\varkappa_{f}=g_{f}^{-1} \cdot\left(\left(b_{f}^{\prime}\right)^{-1} \cdot \delta^{-1} \cdot b_{f}\right) \cdot g_{f} \in K_{f} \cap g_{f}^{-1} G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) g_{f} .
$$

By conjugation we get

$$
g_{f} \varkappa_{f} g_{f}^{-1} \in G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} .
$$

### 2.24 Summary

Under the assumption $H^{1}(\langle\eta\rangle, \zeta)=1$, the following map $\alpha$ is an isomorphism:

$$
\begin{aligned}
\alpha: X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right) \times R_{\gamma, \eta}^{I} \times\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}} & \rightarrow F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}} \\
\left(\left(p, b_{f}\right), k_{a}, y\right) & \mapsto\left(p k_{a} p_{1}, y, b_{f} g_{f}\right),
\end{aligned}
$$

where $X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right)=G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{Q}) \backslash\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}_{\gamma, \eta} \times G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) /\left(G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f}^{\prime} g_{f}^{-1}\right)\right)$.
If the group $H^{1}(\langle\eta\rangle, \zeta)$ is not trivial, it is still finite and the map $\alpha$ is still surjective. By the considerations above, $\alpha$ is a finite covering, and the degree $d_{\zeta, \gamma}^{I}$ of the covering is

$$
d_{\zeta, \gamma}^{I}=\#\left\{x \in H^{1}(\langle\eta\rangle, \zeta) \mid x=\eta_{\gamma}(\delta) \cdot \delta^{-1} \text { with } \delta \in P_{I}(\mathbb{Q})\right\} .
$$

The set of fixed points $F(\mathcal{H})$ is stratified by the strata $F(\mathcal{H})_{I}$ for those $I \subset \Delta$ which satisfy $\eta(I)=I$. Each $F(\mathcal{H})_{I}$ is a union of $F(\mathcal{H})_{I, \gamma}$ over those $\eta$-conjugacy classes of elements $\gamma$ in $G(\mathbb{Q}) / \zeta$ for which $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)$ is conjugate in $P_{I}(\mathbb{R})$ to an element of $\mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right) \cdot K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$.

Each $F(\mathcal{H})_{I, \gamma}$ itself is the union of $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$, where $g_{f}$ runs over a set of representatives for those double cosets in $G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}^{\prime}$ which satisfy $\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f} \in h_{f} K_{f}$.

## 3. The Lefschetz fixed point formula

## A general fixed point formula for manifolds

3.1 Consider a pair of differentiable maps $f, g: X \rightarrow Y$ between compact oriented differentiable manifolds $X$ and $Y$, such that $g$ is locally a diffeomorphism. Let a local system $\mathcal{M}$ on $Y$ be given and also a morphism

$$
\varphi: f^{*} \mathcal{M} \rightarrow g^{\prime} \mathcal{M}
$$

Denote by $\Gamma_{f}, \Gamma_{g} \subset X \times Y$ the graphs, and consider the decomposition

$$
\Gamma_{f} \cap \Gamma_{g} \simeq F(f, g):=\{x \in X \mid f(x)=g(x)\}=\bigcup_{j \in J} F_{j}
$$

of the set of fixed points $F(f, g)$ into connected components. We assume that the intersection of $\Gamma_{f}$ and $\Gamma_{g}$ is transversal in the following sense:

- each $F_{j}$ is a differentiable submanifold of $X$; and


## U. Weselmann

- for each $x \in F_{j}$, we have the following relation between the tangent spaces in the point $(x, y) \in X \times Y$ :

$$
T_{(x, y)} \Gamma_{f} \cap T_{(x, y)} \Gamma_{g}=T_{(x, y)}\left(\Gamma_{f} \cap \Gamma_{g}\right) .
$$

The global trace of the correspondence $(f, g, \varphi)$ is defined to be

$$
\operatorname{tr}\left(g_{*} f^{*}\right)=\sum_{i \geqslant 0}(-1)^{i} \operatorname{tr}^{i}\left(g_{*} f^{*}\right),
$$

where

$$
\operatorname{tr}^{i}\left(g_{*} f^{*}\right)=\operatorname{tr}\left(H^{i}(Y, \mathcal{M}) \xrightarrow{f^{*}} H^{i}\left(X, f^{*} \mathcal{M}\right) \xrightarrow{\varphi} H^{i}\left(X, g^{*} \mathcal{M}\right) \xrightarrow{g_{*}} H^{i}(X, \mathcal{M})\right) .
$$

For $x \in F_{j}$, we have an identification of the stalks $\left(f^{*} \mathcal{M}\right)_{x} \simeq\left(g^{\prime} \mathcal{M}\right)_{x}$, so that $\varphi_{x}$ can be considered as an endomorphism of $\left(f^{*} \mathcal{M}\right)_{x} \simeq \mathcal{M}_{f(x)}$ and thus has a trace. Since $\mathcal{M}$ is a local system, this trace is constant on each connected component $F_{j}$ and is denoted by $\operatorname{tr}\left(\varphi \mid F_{j}\right)$. We denote by

$$
\chi\left(F_{j}\right)=\sum_{i \geqslant 0}(-1)^{i} \cdot \operatorname{dim}_{\mathbb{Q}}\left(H^{i}\left(F_{j}, \mathbb{Q}\right)\right)
$$

the Euler-Poincaré characteristic of $F_{j}$. Let $N\left(F_{j}\right)$ denote the normal bundle of $F_{j}$ inside $X$, i.e. $N_{x}\left(F_{j}\right)=T_{x} X / T_{x} F_{j}$ for $x \in F_{j}$. By the transversality assumption, we have $\operatorname{det}\left(\mathrm{id}-f_{*} g^{*} \mid N_{x} F_{j}\right) \neq 0$ for all $x \in F_{j}$. Since this real number depends continuously on $x$, we get a well-defined sign

$$
\varepsilon_{j}=\operatorname{sign}\left(\operatorname{det}\left(\operatorname{id}-f_{*} g^{*} \mid N\left(F_{j}\right)\right)\right) \quad \text { for each } j \in J
$$

Remark 3.2. The transversality assumptions imply that each fixed point component $F_{j}$ has an open neighborhood $\mathcal{U}_{j}$ which meets no other fixed point component $F_{k}$. This implies that $J$ is a finite set by the compactness of $X$. Therefore, all sums occurring in the following are finite sums and we have no problems with convergence.

We can state the Lefschetz fixed point formula.
Theorem 3.3. With the above notation and assumptions, we have

$$
\operatorname{tr}\left(g_{*} f^{*}\right)=\sum_{j \in J} \operatorname{tr}\left(\varphi \mid F_{j}\right) \cdot \chi\left(F_{j}\right) \cdot \varepsilon_{j} .
$$

Proof. The fixed point theorem is well known if the $F_{j}$ are isolated points. If $F_{j}$ is a manifold of positive dimension, one reduces to this case by considering a vector field $\xi_{j}$ on $F_{j}$, which has isolated and non-degenerate zeros $\left\{x_{i}\right\}$, and extends $\xi_{j}$ to a vector field $\xi_{j}$ with support in an open tubular neighborhood $\mathcal{U}_{j}$ of $F_{j}$, such that $\overline{\mathcal{U}}_{j}$ meets no other $\overline{\mathcal{U}}_{k}$.

If one modifies $f=: f_{0}$ to the homotopic $f_{t}=f_{0} \circ \exp \left(t \xi_{j}\right)$ for a small enough $t>0$, one does not change $\operatorname{tr}\left(g_{*} f^{*}\right)$, but $F\left(f_{t}, g\right) \cap \mathcal{U}_{j}$ consists of a set of isolated fixed points $\left\{x_{i}\right\}$. Recall that $\chi\left(F_{j}\right)$ equals the number of $x_{i}$ counted with an appropriate sign. We leave it as an exercise to the reader that the right-hand side of the theorem does not change, too.

## The general setting

### 3.4 The local systems $\mathcal{M}$

Let $M$ be a $(G(\mathbb{Q}) / \zeta) \rtimes\langle\eta\rangle$-module. This gives rise to a local coefficient system $\mathcal{M}$ on $X\left(K_{f}\right)$ for each open compact $K_{f}$. We can obtain $\mathcal{M}$ as the quotient $\mathcal{M}=G(\mathbb{Q}) \backslash M \times X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$,

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

where we use the $G(\mathbb{Q})$-action on $M$ and on $X$, together with the canonical projection to $X\left(K_{f}\right)=G(\mathbb{Q}) \backslash X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$. Furthermore, we consider the following sheaf on $X\left(K_{f}\right)$ :

$$
\mathcal{M}(U)=\left\{\begin{array}{l|l}
\phi: \pi^{-1}(U) \rightarrow M & \begin{array}{l}
\phi \text { locally constant; } \phi(\gamma x)=\gamma \phi(x) \\
\text { for all } \gamma \in G(\mathbb{Q}), x \in X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}
\end{array}
\end{array}\right\}
$$

for $U \subset X\left(K_{f}\right)$ open, where $\pi: X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f} \rightarrow X\left(K_{f}\right)$ denotes the canonical projection. If the action of $G(\mathbb{Q})$ on $X \times G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}$ is free of fixed points, then the sheaf $\mathcal{M}$ can be considered as the sheaf of local sections of the map from the space $\mathcal{M}$ to $X\left(K_{f}\right)$.
3.5 For $J \subset \Delta$, we denote the inverse image of $\{0,1\}^{J} \times\{1\}^{\Delta \backslash J}$ inside $X_{B S}\left(K_{f}\right)$ by $X_{B S}^{J}\left(K_{f}\right)$, and we denote the inclusion maps by $i^{J}: X_{\mathrm{sp}}\left(K_{f}\right) \hookrightarrow X_{B S}^{J}\left(K_{f}\right)$ and $\tilde{i}^{J}: X_{B S}^{J}\left(K_{f}\right) \hookrightarrow X_{B S}\left(K_{f}\right)$, where the space called $X_{\text {sp }}\left(K_{f}\right)$ in $\S 1.40$ is $X_{B S}^{\emptyset}\left(K_{f}\right)$ in the new notation.

For a sheaf $\mathcal{M}$ as above, we denote its restriction to the subspace $X_{\mathrm{sp}}\left(K_{f}\right)$ by $\mathcal{M}_{\mathrm{sp}}$. We introduce the sheaf $i_{* J!} \mathcal{M}:=\tilde{i}_{!}^{\Delta-J} i_{*}^{\Delta-J} \mathcal{M}_{\text {sp }}$ on $X_{B S}\left(K_{f}\right)$.

If $\pi: X\left(K_{f}\right) \rightarrow X\left(K_{f}\right) / S^{\Delta} \simeq X_{B S}\left(K_{f}\right)$ denotes the canonical projection, then the sheaf $\pi_{*} \mathcal{M}$ on $X_{B S}\left(K_{f}\right)$ is a sheaf with an action of $S^{\Delta}$. If multiplication by two is an automorphism of $\mathcal{M}$, then we may decompose $\pi_{*} \mathcal{M}$ into eigenspaces (eigensubsheaves) of the reflection group $S^{\Delta}$.

The sign group $S^{\Delta}=\{-1,+1\}^{\Delta}$ may be identified with its dual group in such a way that $s_{J} \in S^{\Delta}$ may be identified with the character $S^{\Delta} \ni\left(r_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta} \mapsto \prod_{\alpha \in J} r_{\alpha}$.

Lemma 3.6. The eigensubsheaf of $\pi_{*} \mathcal{M}$ with respect to the character $s_{J}$ of $S^{\Delta}$ is isomorphic to the sheaf $i_{* J!} \mathcal{M}_{\text {sp }}$.

Proof. It is clear that the restriction of $\pi_{*} \mathcal{M}$ to $X_{\text {sp }}\left(K_{f}\right)$ is isomorphic to the tensor product of $\mathcal{M}_{\text {sp }}$ with the group ring $\mathbb{Z}\left[S^{\Delta}\right]$ such that $S^{\Delta}$ acts on the group ring. The eigensubsheaf of $\pi_{*} \mathcal{M}$ with respect to the character $s_{J}$ is the subsheaf on which the reflection $s_{\alpha}$ acts by -1 for $\alpha \in J$ and by +1 for $\alpha \notin J$. Then it becomes clear that the eigensubsheaf continues as a direct image for the embedding $i^{\Delta-J}$, while it has to be continued by 0 for the embedding $\tilde{i}^{\Delta-J}$.

From the introduction, we recall the notation $\chi_{-1}$ for the character $s_{\Delta}:\left(r_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Delta} \mapsto \prod_{\alpha \in \Delta} r_{\alpha}$.
Proposition 3.7. The Lefschetz number on the cohomology with compact support satisfies

$$
\begin{aligned}
& \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& \quad=2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s_{J^{\prime}} \in S^{\Delta}} \chi_{-1}\left(s_{J^{\prime}}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\mathcal{H}\left(s_{J^{\prime}}\right), H^{*}\left(X\left(K_{f}\right), \mathcal{M}\right)\right) .
\end{aligned}
$$

Proof. We have an isomorphism which is equivariant with respect to the action of $\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta$ :

$$
\begin{aligned}
H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right) & =H_{c}^{*}\left(X_{\mathrm{sp}}\left(K_{f}\right), \mathcal{M}_{\mathrm{sp}}\right) \\
& \cong H^{*}\left(X_{B S}\left(K_{f}\right), i_{!}^{\Delta} \mathcal{M}_{\mathrm{sp}}\right)
\end{aligned}
$$

where we used the fact that the cohomology with compact support may be computed as the cohomology of the sheaf $i_{!}^{\Delta} \mathcal{M}_{\text {sp }}$ on the Borel-Serre compactification $X_{B S}\left(K_{f}\right)$. Observing

## U. Weselmann

$X_{B S}^{\Delta}\left(K_{f}\right)=X_{B S}\left(K_{f}\right)$, so that $i_{* \Delta!} \mathcal{M}_{\mathrm{sp}}=i_{!}^{\Delta} \mathcal{M}_{\mathrm{sp}}$, and the preceding lemma, we thus get

$$
\begin{aligned}
\operatorname{tr} & \left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& =\operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H^{*}\left(X_{B S}\left(K_{f}\right), i_{* \Delta!} \mathcal{M}_{\mathrm{sp}}\right)\right) \\
& =\operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H^{*}\left(X_{B S}\left(K_{f}\right),\left(\pi_{*} \mathcal{M}\right)^{\chi-1}\right)\right) \\
& =2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s_{J^{\prime}} \in S^{\Delta}} \chi_{-1}\left(s_{J^{\prime}}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta \times s_{J^{\prime}}, H^{*}\left(X_{B S}\left(K_{f}\right), \pi_{*} \mathcal{M}\right)\right),
\end{aligned}
$$

where $s_{J^{\prime}}$ only acts on the sheaf $\pi_{*} \mathcal{M}$ in the last line so that it commutes with the action of $\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta$. Here we used the fact that the trace of an operator on an $S^{\Delta}$ eigenspace may be computed as the composition of the operator acting on the whole space with a projector onto this eigenspace, which is $2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s_{J^{\prime}} \in S^{\Delta}} \chi_{-1}\left(s_{J^{\prime}}\right) \cdot s_{J^{\prime}}$ in our case. Raising the action to the space $X\left(K_{f}\right)$ now gives

$$
2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s_{J^{\prime}} \in S^{\Delta}} \chi-1\left(s_{J^{\prime}}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f} \times s_{J^{\prime}}\right) \circ \eta, H^{*}\left(X\left(K_{f}\right), \mathcal{M}\right)\right),
$$

where $s_{J^{\prime}}$ now acts on the space in the last line. The definition of $\mathcal{H}\left(s_{J^{\prime}}\right)$ in $\S 2.8$ now implies the claim.

## Euler characteristics

3.8 We continue with the considerations of $\S 2$. The Euler characteristic with compact support satisfies

$$
\begin{aligned}
\chi_{c}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma}\right) & =\sum_{\substack{g_{f} \in G_{\gamma, \eta}^{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right) / K_{f}^{\prime} \\
\eta\left(g_{f}\right)^{-1} \cdot g_{\eta} \gamma \cdot g_{f} \in h_{f} K_{f}}} \chi_{c}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}\right) \\
& =\frac{\# R_{\gamma, \eta}^{I} \cdot c_{I, J^{\prime}}}{d_{\zeta, \gamma}^{I}} \cdot \sum_{g_{f} \text { as above }} \chi_{c}\left(X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right)\right),
\end{aligned}
$$

where $\quad X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right)=G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{Q}) \backslash\left(G_{\gamma, \eta}^{I}(\mathbb{R}) / \tilde{L}_{\gamma, \eta}^{I} \times G_{\gamma, \eta}^{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) /\left(G_{\gamma, \eta}^{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f}^{\prime} g_{f}^{-1}\right)\right) \quad$ and $\quad c_{I, J^{\prime}}=$ $\#\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}}=\#\left\{y \in\{-1,1\}^{I} \times\{0\}^{\Delta-I} \mid \eta(y) s_{J^{\prime}}=y\right\}$.

Let $d g_{f}$ be a Haar measure on $G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ and denote by $d b=d b_{\infty} \cdot d b_{f}$ a Tamagawa measure on the group $\tilde{G}=G_{\gamma, \eta}^{I}$. Let $\tilde{h}$ denote the characteristic function of $h_{f} K_{f}$ multiplied with $\left(\operatorname{vol}_{d g_{f}}\left(K_{f}^{\prime}\right)\right)^{-1}$. From the definition of a quotient measure, we get immediately

$$
\begin{align*}
\chi_{c}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma}\right)= & \frac{\# R_{\gamma, \eta} \cdot c_{I, J^{\prime}}}{d_{\zeta, \gamma}^{I}} \\
& \cdot \int_{G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right)} \chi_{c}\left(X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right)\right) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(G_{\gamma, \eta}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f}^{\prime} g_{f}^{-1}\right) \\
& \cdot \tilde{h}\left(\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f}\right) d b_{f} \backslash d g_{f} . \tag{30}
\end{align*}
$$

### 3.9 The Gauss-Bonnet formula

We furthermore put $\tilde{K}_{f}=G_{\gamma, \eta}^{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \cap g_{f} K_{f}^{\prime} g_{f}^{-1}, \tilde{K}_{\infty}=\tilde{L}_{\gamma, \eta}^{I}$. Now we are in the situation where $\tilde{G}=G_{\gamma, \eta}^{I}$ is a linear algebraic group, $\tilde{K}_{f} \subset \tilde{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ is open, compact and sufficiently small and the connected component of $\tilde{K}_{\infty} \subset \tilde{G}(\mathbb{R})$ is the product of some maximal connected and compact
subgroup with a connected subgroup $\tilde{Z}_{\infty}$ of the $\mathbb{R}$-split center $Z_{\tilde{G}}^{\mathbb{R} \text {-split }}$ such that $\tilde{Z}_{\infty}$ contains the connected component of the $\mathbb{R}$-split and $\mathbb{Q}$-anisotropic torus $\bigcap_{\chi} \operatorname{ker} \chi \cap Z_{\tilde{G}}^{\mathbb{R} \text {-split }}$, where $\chi \in X^{*}\left(Z_{\tilde{G}}\right)$ runs over all $\mathbb{Q}$-rational characters of $Z_{\tilde{G}}$.

We furthermore put $\tilde{K}=\tilde{K}_{\infty} \cdot \tilde{K}_{f}$.
We make the assumption that
$\tilde{G}$ is a connected group if it is reductive,
$D(\tilde{G})=0 \quad$ if $\tilde{G}$ is not reductive or does not have a maximal torus, which is compact modulo the center of $\tilde{G}(\mathbb{R})$,

$$
D(\tilde{G})=\frac{\# W(\tilde{G} / \mathbb{C}, T / \mathbb{C})}{\# N_{\tilde{G}(\mathbb{R})}(T) / T} \quad \text { if } \tilde{G} \text { is reductive and } T \subset \tilde{K}_{\infty} \cdot Z_{\tilde{G}}(\mathbb{R}) \text { is a maximal torus, }
$$

If $D(\tilde{G}) \neq 0$, then the adjoint group $\tilde{G}_{\text {ad }}$ has a maximal torus, which is compact, and we can denote by $\bar{G}$ the inner form of $\tilde{G} / \mathbb{R}$ which is compact modulo the center of $\tilde{G}$. We do not care about the definition of $\bar{G}$ if $D(\tilde{G})=0$.

The Haar measure $d b_{\infty}$ on $\tilde{G}(\mathbb{R})$ determines uniquely a Haar measure on $\bar{G}(\mathbb{R})$, which will be denoted by $d b_{\infty}$ also. The isomorphism between $\tilde{G} \times_{\mathbb{R}} \mathbb{C}$ and $\bar{G} \times_{\mathbb{R}} \mathbb{C}$ determines canonical isomorphisms over $\mathbb{R}$ between the centers $Z_{\tilde{G}}$ of $\tilde{G}$ and $Z_{\bar{G}}$ of $\bar{G}$ and also between the torus quotients $\tilde{G} / \tilde{G}^{(1)}$ and $\bar{G} / \bar{G}^{(1)}$. Each rational character $\chi \in X^{*}(\tilde{G}): \tilde{G} \rightarrow \tilde{G} / \tilde{G}^{(1)} \rightarrow \mathbb{G}_{m}$ may thus be viewed as a character from $\bar{G} \rightarrow \bar{G} / \bar{G}^{(1)} \rightarrow \mathbb{G}_{m}$ and we may define $\bar{G}^{\prime}$ to be the intersection of the kernels of these characters. Using some basis $\chi_{1}, \ldots, \chi_{r}$ of $X^{*}(\tilde{G})$, the Haar measure $d b_{\infty}$ may be written as the product of some Haar measure $d b_{\infty}^{\prime}$ on $\bar{G}^{\prime}(\mathbb{R})$ and the euclidean measure $\prod_{i=1}^{r} d^{*} x_{i}$ on $\left(\mathbb{R}^{*}\right)^{r}$, the image of $\bar{G}(\mathbb{R})$ under $\left(\chi_{1}, \ldots, \chi_{r}\right)$. Also, we may view $\tilde{\zeta}=Z_{\tilde{G}}(\mathbb{Q}) \cap \tilde{K}$ as a subgroup of $\bar{G}^{\prime}(\mathbb{R})$.

We denote by $\tau(\tilde{G})$ the Tamagawa number of $\tilde{G} / \mathbb{Q}$ and by

$$
q(\tilde{G})=\operatorname{dim}\left(\tilde{G}^{(1)}(\mathbb{R}) /\left(\tilde{L}_{\gamma, \eta}^{I} \cap \tilde{G}^{(1)}(\mathbb{R})\right)\right)
$$

the dimension of the symmetric space associated to the derived group of $\tilde{G}$. Furthermore, we consider the dimension

$$
\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)=\operatorname{dim}\left(\tilde{G}(\mathbb{R}) / \tilde{K}_{\infty}\right)-q(\tilde{G})=\operatorname{dim}\left(Z_{\tilde{G}}^{\mathbb{R} \text {-split }}\right)-\operatorname{dim} \tilde{Z}_{\infty}
$$

Now we may state the following extension of Harder's Gauss-Bonnet formula [Har71] to reductive groups.
Proposition 3.10. If $\tilde{G}$ satisfies ( Ass $_{\text {conn }}$ ), then

$$
\chi_{c}(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K}) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(\tilde{K}_{f}\right)=(-1)^{\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)+\frac{1}{2} q(\tilde{G})} \cdot \frac{D(\tilde{G}) \cdot \tau(\tilde{G})}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{\prime}}\left(\bar{G}^{\prime}(\mathbb{R}) / \tilde{\zeta}\right)}
$$

Proof. This is well known if $\tilde{G}$ is semisimple (compare Rohlfs [Roh90, 3.3]: his statement agrees with ours in the case that the torus quotient is anisotropic over $\mathbb{R}$. In the case that the central unit group $\tilde{\zeta}$ has positive rank, the statement of Rohlfs simply reads $0=0$, since his symmetric space is a torus bundle, while our identity may be non-trivial due to the fact that $\tilde{K}_{\infty}$ contains the connected component of the center of $G(\mathbb{R}))$.

If the unipotent radical of $\tilde{G}$ is not trivial, then the Euler characteristic of the symmetric space vanishes, since it is a (topological) torus bundle, and the formula is clear from the definition of $D(\tilde{G})$.

## U. Weselmann

If $\tilde{G}$ is a torus, then we have $q(\tilde{G})=0, D(\tilde{G})=1, \bar{G}=\tilde{G}$ and the symmetric space $\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K}$ is a disjoint union over the index set $\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{G}(\mathbb{R})^{\circ} \tilde{K}_{f}$ of affine spaces of the form $\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)}$. The formula is thus equivalent to

$$
\#\left(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{G}(\mathbb{R})^{\circ} \tilde{K}_{f}\right) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(\tilde{K}_{f}\right) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{\prime}}\left(\tilde{G}^{\prime}(\mathbb{R}) / \tilde{\zeta}\right)=\tau(\tilde{G})
$$

But, if $t_{1}, \ldots, t_{r} \in \tilde{G}(\mathbb{A})$ denotes a set of representatives for the double coset space $\left(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{G}(\mathbb{R})^{\circ} \tilde{K}_{f}\right)$, then we have an isomorphism

$$
\begin{aligned}
\bigcup_{i=1}^{r}\left(\tilde{G}^{\prime}(\mathbb{R}) / \tilde{\zeta}\right) & \longrightarrow\left(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K}_{f}\right)^{\prime} \\
\left(g_{\infty}\right)_{i} & \longmapsto g_{\infty} \cdot t_{i} .
\end{aligned}
$$

The claim for tori is now clear from the definitions of measures.
So, it remains to prove the formula for a general connected reductive group $\tilde{G}$. We reduce the claim to the semisimple and the torus case using an exact sequence

$$
1 \rightarrow \tilde{G}^{(1)} \rightarrow \tilde{G} \xrightarrow{\nu} C \rightarrow 1,
$$

where the derived group $\tilde{G}^{(1)}$ is semisimple and $C$ is a torus. We have $q(\tilde{G})=q\left(\tilde{G}^{(1)}\right), D(\tilde{G})=$ $D\left(\tilde{G}^{(1)}\right)$ and $\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)=\Delta\left(C, \nu\left(\tilde{K}_{\infty}\right)\right)$. The role of $\tilde{K}$ for the torus $C$ will be played by $\nu(\tilde{K})$. We may replace without loss of generality $\tilde{Z}_{\infty}$ by the connected component of $\tilde{Z}_{\infty}^{\mathbb{R} \text {-split }}$, since this operation multiplies both sides of the formula with $(-1)^{\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)}$. Then $\nu$ induces a surjection to a finite set

$$
\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K} \xrightarrow{\nu} \nu(\tilde{G}(\mathbb{A})) / \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \nu(\tilde{K}) .
$$

The fibre over the class of some $\nu(t) \in \nu(\tilde{G}(\mathbb{A}))$ is obviously the image of the map

$$
\begin{aligned}
\epsilon_{t}: \tilde{G}^{(1)}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}^{(1)}(\mathbb{A}) / \tilde{K}_{t}^{(1)} & \rightarrow \tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K} \\
\epsilon_{t}: g & \mapsto g t,
\end{aligned}
$$

with $\tilde{K}_{t}^{(1)}=\tilde{G}^{(1)}(\mathbb{A}) \cap t \tilde{K} t^{-1}$. But, $\epsilon_{t}$ is in general not injective: from $g_{1} t=\gamma \cdot g_{2} t \cdot k$ with $g_{1}, g_{2} \in \tilde{G}^{(1)}, \gamma \in \tilde{G}(\mathbb{Q})$ and $k \in \tilde{K}$, we conclude $\nu\left(\gamma^{-1}\right)=\nu(k)$, i.e. $\nu(\gamma) \in \tilde{\zeta}_{1}=\nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \cap \nu(\tilde{K})$, but to modify $\gamma$ to an element in $\tilde{G}^{(1)}(\mathbb{Q})$ it would be necessary to have $\nu(\gamma) \in \nu(\tilde{\zeta})$. (Recall that $\tilde{G}(\mathbb{Q}) \cap \tilde{K}=\tilde{\zeta}$, since $K_{f}$ is assumed to be sufficiently small.) In fact, it is easy to see that $\epsilon_{t}$ is a covering with covering group $\tilde{\zeta}_{1} / \nu(\tilde{\zeta})$. Therefore,

$$
\chi_{c}(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K})=\sum_{t \in \nu(\tilde{G}(\mathbb{A})) / \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \nu(\tilde{K})} \frac{\chi_{c}\left(\tilde{G}^{(1)}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}^{(1)}(\mathbb{A}) / \tilde{K}_{t}^{(1)}\right)}{\#\left(\tilde{\zeta}_{1} / \nu(\tilde{\zeta})\right)} .
$$

Now we may assume that the Tamagawa measure $d c$ on the torus $C$ is the quotient of the Tamagawa measures $d b$ on $\tilde{G}$ and of $d b^{1}$ on $\tilde{G}^{(1)}$. From the semisimple case and the definition of a quotient measure, we get

$$
\begin{aligned}
& \chi_{c}(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K}) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(\tilde{K}_{f}\right) \\
& \quad=\sum_{t \in \nu(\tilde{G}(\mathbb{A})) / \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \nu(\tilde{K})} \frac{\operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(\tilde{K}_{f}\right)}{\operatorname{vol}_{d b_{f}^{1}}\left(\left(\tilde{K}_{t}^{(1)}\right)_{f}\right)} \cdot \frac{(-1)^{\frac{1}{2} q\left(\tilde{G}^{(1)}\right)} \cdot D\left(\tilde{G}^{(1)}\right) \cdot \tau\left(\tilde{G}^{(1)}\right)}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{1}}\left(\bar{G}^{(1)}(\mathbb{R})\right) \cdot \#\left(\tilde{\zeta}_{1} / \nu(\tilde{\zeta})\right)} \\
& \quad=\#(\nu(\tilde{G}(\mathbb{A})) / \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \nu(\tilde{K})) \cdot \operatorname{vol}_{d c_{f}}\left(\nu\left(\tilde{K}_{f}\right)\right) \cdot \frac{(-1)^{\frac{1}{2} q(\tilde{G})} \cdot D(\tilde{G}) \cdot \tau\left(\tilde{G}^{(1)}\right)}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{1}}\left(\bar{G}^{(1)}(\mathbb{R})\right) \cdot \#\left(\tilde{\zeta}_{1} / \nu(\tilde{\zeta})\right)} .
\end{aligned}
$$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

In the following commutative diagram, the columns are exact and the map $\mu_{K}$ is surjective.


Using the notion of an $\operatorname{index} \operatorname{ind}(\mu):=\# \operatorname{coker}(\mu) / \# \operatorname{ker}(\mu)$, we get

$$
\operatorname{ind}\left(\mu_{\mathrm{sp}}\right)=\operatorname{ind}(\mu) \cdot \# \operatorname{ker}\left(\mu_{K}\right)
$$

where $\operatorname{ker}\left(\mu_{K}\right)=(\nu(\tilde{K}) \cap C(\mathbb{Q})) /(\nu(\tilde{K}) \cap \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})))=\zeta_{2} / \tilde{\zeta}_{1}$ with $\zeta_{2}=C(\mathbb{Q}) \cap \nu(\tilde{K})$. From the torus case, we conclude

$$
\begin{aligned}
& \#(\nu(\tilde{G}(\mathbb{A})) / \nu(\tilde{G}(\mathbb{Q})) \nu(\tilde{K})) \cdot \operatorname{vol}_{d c_{f}}\left(\nu\left(\tilde{K}_{f}\right)\right) \\
& \quad=\frac{\# C(\mathbb{A}) / C(\mathbb{Q}) \nu(\tilde{K})}{\operatorname{ind}\left(\mu_{\mathrm{sp}}\right)} \cdot \operatorname{vol}_{d c_{f}}\left(\nu\left(\tilde{K}_{f}\right)\right)=\frac{\tau(C)}{\operatorname{ind}\left(\mu_{\mathrm{sp}}\right) \cdot \operatorname{vol}_{d c_{\infty}^{\prime}}\left(C^{\prime}(\mathbb{R}) / \zeta_{2}\right)} .
\end{aligned}
$$

Now, using the Tamagawa number relation [San81, 10.4]

$$
\tau\left(\tilde{G}^{(1)}\right) \cdot \tau(C)=\tau(\tilde{G}) \cdot \operatorname{ind}(\mu)
$$

we may summarize

$$
\begin{aligned}
& \chi_{c}(\tilde{G}(\mathbb{Q}) \backslash \tilde{G}(\mathbb{A}) / \tilde{K}) \cdot \operatorname{vol}_{d b_{f}}\left(\tilde{K}_{f}\right) \\
& \quad=(-1)^{\frac{1}{2} q(\tilde{G})} \cdot \frac{D(\tilde{G}) \cdot \tau(\tilde{G})}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{1}}\left(\bar{G}^{(1)}(\mathbb{R})\right) \cdot \#\left(\zeta_{2} / \nu(\tilde{\zeta})\right) \cdot \operatorname{vol}_{d c_{\infty}^{\prime}}\left(C^{\prime}(\mathbb{R}) / \zeta_{2}\right)}
\end{aligned}
$$

and the claim is implied by the relation

$$
\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{\prime}}\left(\bar{G}^{\prime}(\mathbb{R}) / \tilde{\zeta}\right)=\operatorname{vol}_{d b_{\infty}^{1}}\left(\bar{G}^{(1)}(\mathbb{R})\right) \cdot \#\left(\zeta_{2} / \nu(\tilde{\zeta})\right) \cdot \operatorname{vol}_{d c_{\infty}^{\prime}}\left(C^{\prime}(\mathbb{R}) / \zeta_{2}\right)
$$

3.11 If we introduce the $(\eta-)$ twisted orbital integral

$$
O_{\eta}(\gamma, \tilde{h})=\int_{G_{\gamma, \eta}^{I}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \backslash G\left(\mathbb{A}_{f}\right)} \tilde{h}\left(\eta\left(g_{f}\right)^{-1}\left(g_{\eta} \gamma\right) g_{f}\right) d b_{f} \backslash d g_{f}
$$

we can thus rewrite the equation (30):

$$
\begin{equation*}
\chi_{c}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma}\right)=\frac{\# R_{\gamma, \eta}^{I} \cdot c_{I, J^{\prime}}}{d_{\zeta, \gamma}^{I}} \cdot O_{\eta}(\gamma, \tilde{h}) \cdot(-1)^{\Delta\left(\tilde{G}, L_{\gamma, \eta}\right)+\frac{1}{2} q(\tilde{G})} \cdot \frac{D(\tilde{G}) \cdot \tau(\tilde{G})}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}}\left(\bar{G}^{\prime}(\mathbb{R}) / \zeta\right)} . \tag{31}
\end{equation*}
$$

## U. Weselmann

## Local analysis

3.12 We recall the map

$$
\mathcal{H}:\left(p, y, g_{f}\right) \mapsto\left(\eta_{1}(p) p_{\eta} \cdot h_{\infty}, \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}, g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f}\right) .
$$

Let $x_{0}=\left(p_{0}, y_{0}, g_{f}\right)$ be a point in $F(\mathcal{H})_{I, \gamma}$, i.e. there exist $k_{\infty} \in K_{\infty}^{I}, z_{\infty} \in Z_{\infty}, a \in A_{I}$ and $k \in K_{f}$ such that:

$$
\begin{align*}
g_{\eta}^{-1} \eta\left(p_{0}\right) g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} & =\gamma p_{0} k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1}  \tag{1}\\
\eta\left(y_{0}\right) s_{J^{\prime}} & =a^{-1} y_{0}  \tag{2}\\
g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f} & =\gamma g_{f} k_{f}^{-1} \tag{3}
\end{align*}
$$

We want to analyze the effect of $\mathcal{H}$ in a neighborhood of $x_{0}$ :

$$
\begin{aligned}
\mathcal{H}\left(p p_{0}, y_{0}+y, g_{f}\right) & =\left(\eta_{1}(p) \eta_{1}\left(p_{0}\right) p_{\eta} h_{\infty}, \eta\left(y_{0}+y\right) \cdot s_{J^{\prime}}, g_{\eta}^{-1} \eta\left(g_{f}\right) h_{f}\right) \\
& =\left(\eta_{1}(p) \gamma p_{0} \cdot k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1}, a^{-1} \cdot y_{0}+\eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}, \gamma \cdot g_{f} \cdot k_{f}^{-1}\right) \\
& \sim\left(\eta_{\gamma}(p) \cdot p_{0}, y_{0}+a \cdot \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}, g_{f}\right) .
\end{aligned}
$$

As in $\S 1.20$, we denote by ${ }^{0} P_{I}$ the intersection of the kernels of all $\chi^{2}$, where $\chi$ ranges over all characters $\chi: P_{I} \rightarrow P_{I} / Z_{G} \rightarrow \mathbb{G}_{m}$. Then there is a unique decomposition $P_{I}(\mathbb{R})={ }^{0} P_{I}(\mathbb{R}) \rtimes A_{I}$. We can write each $p \in P_{I}(\mathbb{R})$ in the form

$$
p=p^{0} \cdot p_{0} a(p) p_{0}^{-1} \quad \text { where } p^{0} \in{ }^{0} P_{I}(\mathbb{R}), a(p) \in A_{I} .
$$

(Apply the above decomposition to $p_{0}^{-1} p p_{0}$ and observe that ${ }^{0} P_{I}$ is a normal subgroup of $P_{I}$.) Now we can write

$$
\mathcal{H}\left(p p_{0}, y_{0}+y, g_{f}\right) \sim\left(\eta_{\gamma}(p)^{0} \cdot p_{0}, a\left(\eta_{\gamma}(p)\right)^{-1} \cdot\left(y_{0}+a \cdot \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}\right), g_{f}\right) .
$$

We remark that

$$
\left(P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} \times \mathbb{R}^{\Delta-I} \times\{ \pm 1\}^{I}\right) / A_{I} \simeq{ }^{0} P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty} \times \mathbb{R}^{\Delta-I} \times\{ \pm 1\}^{I}
$$

Since $\operatorname{supp}\left(x_{0}\right)=I$, we can assume $y_{0} \in\{0\}^{\Delta-I} \times\{ \pm 1\}^{I}$. Then our equation reads

$$
\mathcal{H}\left(p p_{0}, y_{0}+y, g_{f}\right) \sim\left(\eta_{\gamma}(p)^{0} \cdot p_{0}, y_{0}+a \cdot a\left(\eta_{\gamma}(p)\right)^{-1} \cdot \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}, g_{f}\right)
$$

We identify the tangent space of $X\left(K_{f}^{\prime}\right)$ at $x_{0}$ with $\operatorname{Ad}\left(p_{0}\right) \operatorname{Lie}\left({ }^{0} P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty}\right) \times \mathbb{R}^{\Delta-I}$. The tangent space of $X\left(K_{f}\right)$ at $\kappa\left(x_{0}\right)=\mathcal{H}\left(x_{0}\right)$ can be identified with the same vector space, such that the differential of the canonical projection $\kappa: X\left(K_{f}^{\prime}\right) \rightarrow X\left(K_{f}\right)$ becomes the identity. Here we use the notation $\operatorname{Lie}(G / H)=\operatorname{Lie}(G) / \operatorname{Lie}(H)$, if $H \subset G$ is a Lie subgroup.

Then the differential of the map $\mathcal{H}$ in the point $x_{0}=\left(p_{0}, y_{0}, g_{f}\right)$, which is the differential of the map $(p, y) \mapsto \mathcal{H}\left(p p_{0}, y_{0}+y, g_{f}\right)$ in $(p, y)=(1,0)$, is:

- the differential of the map $p \mapsto \eta_{\gamma}(p)^{0}$ in the neutral element, considered as an endomorphism of $\operatorname{Ad}\left(p_{0}\right) \operatorname{Lie}\left({ }^{0} P_{I}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty}\right)$,
times:
- the linear map $l: \mathbb{R}^{\Delta-I} \rightarrow \mathbb{R}^{\Delta-I}, y \mapsto a \cdot \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}$.

Observe that the differential of the map $p \mapsto a\left(\eta_{\gamma}(p)\right)^{-1}$ at $p=1$ does not come into the picture, since it has to be multiplied with $\eta(0)=0$ by the product formula.
3.13 The map $\prod_{\alpha \in \Delta-I} \alpha$ induces an isomorphism between $A_{I}$ equipped with the automorphism $\eta_{2}$ and the product $\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{\Delta-I}$ equipped with the automorphism $\eta$. The logarithm map $\log ^{\Delta-I}$ induces an $\eta$-equivariant isomorphism $\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{\Delta-I} \simeq \mathbb{R}^{\Delta-I}$.

We conclude $H^{1}\left(\left\langle\eta_{2}\right\rangle, A_{I}\right) \simeq H^{1}\left(\langle\eta\rangle,\left(\mathbb{R}_{>0}^{*}\right)^{\Delta-I}\right) \simeq H^{1}\left(\langle\eta\rangle, \mathbb{R}^{\Delta-I}\right)=0$, since $\eta$ is of finite order. This means that every $a \in A_{I}$ satisfying $\mathcal{N}_{2}(a)=1$ is of the form $a=b \cdot \eta_{2}(b)^{-1}$.

If we replace $p_{0}$ by $p_{0}^{\prime}=p_{0} \cdot b$, where $b \in A_{I}$, we get

$$
\begin{aligned}
g_{\eta}^{-1} \cdot \eta\left(p_{0}^{\prime}\right) \cdot g_{\eta} p_{\eta} h_{\infty} & =g_{\eta}^{-1} \cdot \eta\left(p_{0}\right) \cdot g_{\eta} p_{\eta} \cdot \eta_{2}(b) h_{\infty}=\gamma p_{0} k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1} a^{-1} \cdot \eta_{2}(b) \\
& =\gamma p_{0}^{\prime} k_{\infty}^{-1} z_{\infty}^{-1}\left(a^{\prime}\right)^{-1} \quad \text { where } a^{\prime}=a \cdot b \cdot \eta_{2}(b)^{-1} .
\end{aligned}
$$

Thus, the class of $a$ modulo coboundaries is unique.
3.14 We decompose $\Delta-I$ into orbits under $\eta$ and assume without loss of generality that $\{1, \ldots, m\} \subset \Delta-I$ is such an orbit; more precisely, we may assume

$$
\eta\left(\alpha_{i}\right)=\alpha_{i+1} \quad i=1, \ldots, m-1, \eta\left(\alpha_{m}\right)=\alpha_{1} .
$$

We write

$$
\begin{aligned}
a_{i} & =\alpha_{i}(a) \quad \text { for } i=1, \ldots, m, \ldots \\
s_{J^{\prime}} & =\left(\epsilon_{1}, \ldots, \epsilon_{m}, \ldots\right), \quad \text { where } \epsilon_{i}= \pm 1 .
\end{aligned}
$$

Then $\mathbb{R}^{m}=\mathbb{R}^{m} \times\{0\} \subset \mathbb{R}^{\Delta-I}$ is an $\eta$ - and $S^{\Delta}$-stable factor of $\mathbb{R}^{\Delta-I}$, on which the map $l$ is described as follows:

$$
l:\left(y_{1}, \ldots, y_{m}\right) \mapsto\left(a_{1} y_{m} \epsilon_{1}, a_{2} y_{1} \epsilon_{2}, \ldots, a_{m} y_{m-1} \epsilon_{m}\right)
$$

The characteristic polynomial is $\operatorname{det}\left(\left.(T \cdot \mathrm{id}-l)\right|_{\mathbb{R}^{m}}\right)=T^{m}-a_{1} \cdots a_{m} \cdot \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}$. We remark that $\alpha_{i}\left(\mathcal{N}_{2}(a)\right)=a_{1} \cdot a_{2} \cdots a_{m}$ for $i=1, \ldots, m$.

### 3.15 The case $a_{1} \cdots a_{m}=1$ and $\epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}=1$

If $a_{1} \cdots a_{m}=1$, we can modify $p_{0}$ such that we get $a_{1}=\cdots=a_{m}=1$. But then we get from the definitions that $F(\mathcal{H})_{I, \gamma}$ is a component of the boundary of $F(\mathcal{H})_{I \cup\{1, \ldots, m\}, \gamma}$ if additionally $\epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}=1$ : the vector

$$
v=\left(\epsilon_{1}, \epsilon_{1} \epsilon_{2}, \ldots, \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m-1}, 1\right) \in \mathbb{R}^{m}
$$

is an eigenvector of $l$ with eigenvalue 1 , such that the algebraic multiplicity of this eigenvalue is 1 . Via the embeddings $\mathbb{R}^{m} \subset \mathbb{R}^{\Delta-I} \subset T_{x_{0}} X$, the vector $v$ can be viewed as a tangent vector of the set of fixed points $F(\mathcal{H})_{I \cup\{1, \ldots, m\}, \gamma}$. More precisely, if we consider the map $\alpha=\alpha_{I}: X_{\gamma, \eta}^{I}\left(g_{f}\right) \times R_{\gamma, \eta} \times$ $\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}} \rightarrow F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$ from $\S 2.24$, then $F(\mathcal{H})_{I, \gamma, g_{f}}$ lies in the boundary of $F(\mathcal{H})_{I \cup\{1, \ldots, m\}, \gamma, g_{f}}$ and the latter is the image of $X_{\gamma, \eta}^{I \cup\{1, \ldots, m\}}\left(g_{f}\right) \times R_{\gamma, \eta} \times\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I \cup\{1, \ldots, m\}, J^{\prime}}$ under $\alpha_{I \cup\{1, \ldots, m\}}$. One gets the index set $\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I \cup\{1, \ldots, m\}, J^{\prime}}$ from $\left(\Sigma^{\Delta}\right)_{I, J^{\prime}}$ by replacing the part $(0, \ldots, 0) \in \mathbb{R}^{m}$ by the vectors $\pm v$ 。

The action of $l$ on $\mathbb{R}^{m} /\langle v\rangle$ now gives a positive contribution to the expression $\operatorname{det}\left(\operatorname{id}-\left.d \mathcal{H}\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)}\right)$, where $\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)$ is the normal bundle of $F(\mathcal{H})_{\gamma}$ : one can easily see that the determinant in the part belonging to $\mathbb{R}^{m} /\langle v\rangle$ in the normal bundle is $m>0$ using the formula $\left(T^{m}-1\right)=(T-1) \cdot\left(T^{m-1}+\cdots+T+1\right)$.

## U. Weselmann

### 3.16 The case $a_{1} \cdots a_{m}=1$ and $\epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}=-1$

If $a_{1} \cdots a_{m}=1$ and $\epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}=-1$, the number 1 is not an eigenvalue of the linear map $l$ and $\operatorname{det}\left(\left.(\operatorname{id}-l)\right|_{\mathbb{R}^{m}}\right)=2$ is also a positive contribution to the expression $\operatorname{sign}\left(\operatorname{det}\left(\operatorname{id}-\left.d \mathcal{H}\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)}\right)\right)$.

We conclude

$$
\begin{equation*}
\left.\sum_{\epsilon_{1}, \ldots, \epsilon_{m}} \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m} \cdot \operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-d \mathcal{H})\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)}\right)\right)=0 \tag{32}
\end{equation*}
$$

if $a_{1} \cdots a_{m}=1$.

### 3.17 In the case $a_{1} \cdots a_{m} \neq 1$

The number 1 is not an eigenvalue of the linear map $l$ for all choices of $\epsilon_{i}$, so that $\operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-l)\right|_{\mathbb{R}^{m}}\right)$ is a factor of the expression $\left.\operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-d \mathcal{H})\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)}\right)\right)$. We compute

$$
\begin{aligned}
\sum_{\epsilon_{1}, \ldots, \epsilon_{m}} \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m} \operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-l)\right|_{\mathbb{R}^{m}}\right) & =\sum_{\epsilon_{1}, \ldots, \epsilon_{m}} \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m} \operatorname{sign}\left(1-a_{1} \cdots a_{m} \cdot \epsilon_{1} \cdots \epsilon_{m}\right) \\
& = \begin{cases}0 & \text { if } a_{1} \cdots a_{m}<1, \\
-2^{m} & \text { if } a_{1} \cdots a_{m}>1 .\end{cases}
\end{aligned}
$$

Lemma 3.18. Assume $\prod_{j \in J} a_{j}>1$ for all $\eta$-orbits $J$ in $\Delta-I$. Then the eigenvalues of the differential of the map $p \mapsto \eta_{\gamma}(p)^{0}$ have absolute value $\leqslant 1$.

Proof. For $\alpha \in \Delta-I$, there exists a positive integer $\epsilon_{I, \alpha}$ such that the restriction of $\epsilon_{I, \alpha} \cdot \alpha$ to $A_{I}$ has a continuation to a rational character from $P_{I} / Z_{G}$ to $\mathbb{G}_{m}$. Let $\chi_{I, \alpha}$ be the square of this character. Thus, we have

$$
\chi_{I, \alpha}(a)=\alpha(a)^{2 \epsilon_{I, \alpha}} \quad \text { for all } a \in A_{I} .
$$

If we apply $\chi_{I, \alpha}$ to equation $\left(1_{\mathcal{N}}\right)$ in $\S 2.10$, we get

$$
\chi_{I, \alpha}\left(\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)\right)=\alpha\left(\mathcal{N}_{2}(a)\right)^{2 \epsilon_{I, \alpha}}
$$

since $\mathcal{N}\left(g_{\eta} p_{\eta}\right), \mathcal{N}_{2}\left(h_{\infty}\right)$ and $\mathcal{N}_{2}\left(z_{\infty} k_{\infty}\right) \in K_{\infty}^{m} \cap P_{I}(\mathbb{R})$ are all elements of $\operatorname{ker}\left(\chi_{I, \alpha}\right)$.
The differential of the map $p p_{0} \mapsto \eta_{\gamma}(p) p_{0}$, from the space $P_{I}^{0}(\mathbb{R}) / K_{\infty}^{I} Z_{\infty}$ to itself, is the same as that of the analogous endomorphism on $P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}$. The $n$th (iterated) power of this map is $p p_{0} \mapsto \eta_{\gamma}^{n}(p) p_{0}=\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot p \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \cdot p_{0}$. The claim about the eigenvalues of the differential of the original map is equivalent to the corresponding claim about the $n$th composed map. But, now we have

$$
T_{p_{0}}\left(P_{I}(\mathbb{R}) / L_{\infty}^{I}\right) \simeq \operatorname{Lie}\left(M_{I}(\mathbb{R})\right) / \operatorname{Lie}\left(L_{\infty}^{I}\right) \times \operatorname{Lie}\left(U_{I}(\mathbb{R})\right)
$$

Now the differential of the conjugation map $p \mapsto \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)^{-1} \cdot p \cdot \mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)$ has eigenvalues of absolute value 1 on the first factor, since $\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right) \in L_{\infty}^{I}=K_{\infty}^{I} Z_{\infty} A_{I}$, where $Z_{\infty} A_{I}$ centralizes the group $M_{I}(\mathbb{R})$ and $K_{\infty}^{I}$ is compact. The effect of the map on $\operatorname{Lie}\left(U_{I}(\mathbb{R})\right)$ on the other hand is described by the inverses of the roots followed by a conjugation with something compact. Since the values of the roots are $>1$ by assumption, the proof is complete.

Proposition 3.19. We may summarize the contribution of the I-component:

$$
\begin{aligned}
& 2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s \in\{ \pm 1\}^{\Delta}} \operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-\mathcal{H}(s))\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma}\right)}\right) \cdot c_{I, J^{\prime}} \cdot \chi_{-1}(s) \\
&= \begin{cases}0 & \text { if } \chi_{I, \alpha}\left(\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)\right) \leqslant 1 \text { for some } \alpha \in \Delta-I, \\
(-1)^{\#((\Delta-I) / \eta)} & \text { otherwise. }\end{cases}
\end{aligned}
$$

Proof. From (32) and (33), the vanishing in the first case is clear. If we have $\chi_{I, \alpha}\left(\mathcal{N}\left(g_{\eta} \gamma\right)\right)>1$ for all $\alpha \in \Delta-I$, then the eigenvalues $\alpha_{j}$ of the map $p \mapsto \eta_{\gamma}(p)^{0}$ have absolute value $\leqslant 1$ by Lemma 3.18. Since the non-real ones of them appear in pairs of complex conjugates, we conclude that $\prod_{j, \alpha_{j} \neq 1}\left(1-\alpha_{j}\right)$ is strictly positive. We furthermore may compute

$$
\begin{aligned}
\sum_{\epsilon \in\{ \pm 1\}^{I}} c_{I, J^{\prime}} \cdot \prod_{i \in I} \epsilon_{i} & =\sum_{\epsilon \in\{ \pm 1\}^{I}} \prod_{i \in I} \epsilon_{i} \cdot \#\left\{y \in\{ \pm 1\}^{I} \times\{0\}^{\Delta-I} \mid \eta(y) \cdot s_{J^{\prime}}=y\right\} \\
& =\sum_{y \in\{ \pm 1\}^{I}} \chi_{-1}\left(y \cdot \eta(y)^{-1}\right)=2^{\# I}
\end{aligned}
$$

since $\chi_{-1}\left(y \cdot \eta(y)^{-1}\right)=\chi_{-1}(y) \cdot \chi_{-1}(\eta(y))=\chi_{-1}(y)^{2}=1$. Now we get the claim from this formula together with (33): the powers of 2 cancel against $2^{-\# \Delta}$ and from each $\eta$-orbit in $\Delta-I$ we get one minus sign.

## First version of the trace formula

### 3.20 The assumptions on $Z_{\infty}, Z_{f}, \zeta$

Recall that we fixed an open compact subgroup $Z_{f} \subset Z_{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ satisfying

$$
\begin{equation*}
\eta\left(Z_{f}\right)=Z_{f} . \tag{Ass}
\end{equation*}
$$

This implies $\eta(\zeta)=\zeta$. We will consider only $K_{f}$ satisfying

$$
K_{f} \cap Z_{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)=Z_{f} .
$$

The group $Z_{\infty} \subset Z_{G}(\mathbb{R})$ satisfies

$$
\begin{equation*}
\eta\left(Z_{\infty}\right)=Z_{\infty}, \tag{Z}
\end{equation*}
$$

since it is invariantly defined to be the connected component of the group of $\mathbb{R}$-valued points of the $\mathbb{R}$-split part of the center of $G$. Then the group

$$
\zeta=Z_{G}(\mathbb{Q}) \cap\left(K_{\infty} \cdot Z_{\infty} \cdot A_{\Delta} \times Z_{f}\right)
$$

is $\eta$-invariant and has to satisfy

$$
\left(g_{f} K_{f} g_{f}^{-1} \cdot g_{\infty} K_{\infty} Z_{\infty} A_{\Delta} g_{\infty}^{-1}\right) \cap G(\mathbb{Q})=\zeta \quad \text { for all } g_{f} \in G\left(\mathbb{A}_{f}\right), g_{\infty} \in G(\mathbb{R})
$$

Finally, $Z_{f}$ and therefore also $\zeta$ are sufficiently small, in the sense that the following assumption is fulfilled:

$$
\begin{equation*}
\zeta \cap G^{(1)}(\mathbb{Q})=\{1\} . \tag{der}
\end{equation*}
$$

Recall from $\S 2.17$ the definition $O_{\eta}^{\infty}\left(\gamma, h_{\infty}\right)=\# R_{\gamma, \eta}$ of a substitute of an orbital integral at the infinite place. Finally, we recall the assumption on the twisted centralizers:

$$
G_{\gamma, \eta}^{I} \text { is a connected group if it is reductive. }
$$

TheOrem 3.21. Let $h_{f}$ be a Schwartz-Bruhat function on $G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ which is right invariant under $K_{f}$, let $M$ be a $G(\mathbb{Q}) \rtimes\langle\eta\rangle$-module and let $h_{\infty} \in K_{\infty}^{m} \cap M_{0}(\mathbb{R})$. If all assumptions in $\S 3.20$ are

## U. Weselmann

fulfilled, then we have

$$
\begin{aligned}
& \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& =\sum_{\substack{I \subset \Delta \\
I^{\eta}=I}}(-1)^{\#((\Delta-I) / \eta)} \cdot \sum_{\substack{\gamma \in\left(P_{I}(\mathbb{Q})\right)_{n} \\
\mathcal{N}(\gamma) \sim L^{I} \\
\begin{array}{l}
\chi I, \alpha(\mathcal{N}(\gamma))>1 \\
\text { for all } \alpha \in \Delta-I
\end{array}}}(-1)^{\Delta\left(\tilde{G}, L_{\gamma, \eta}\right)+\frac{1}{2} q(\tilde{G})} \cdot \frac{O_{\eta}^{\infty}\left(I, \gamma, h_{\infty}\right)}{d_{\zeta, \gamma}^{I}} \\
& \quad \cdot O_{\eta}\left(\gamma, h_{f}\right) \cdot \operatorname{tr}(\gamma \circ \eta \mid M) \cdot \frac{D\left(G_{\gamma, \eta}^{I}\right) \cdot \tau\left(G_{\gamma, \eta}^{I}\right)}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}}\left(\left(\overline{G_{\gamma, \eta}^{I}}\right)^{\prime} / \zeta\right)} .
\end{aligned}
$$

Remarks. The inner sum is formally over all $\eta$-conjugacy classes in $P_{I}(\mathbb{Q})$ which satisfy the two listed conditions, but the factor $D\left(G_{\gamma, \eta}^{I}\right)$ encodes the further conditions that $G_{\gamma, \eta}^{I}$ is reductive and contains a maximal torus which is compact modulo the center at the archimedean prime. For the definition of $O_{\eta}^{\infty}\left(I, \gamma, h_{\infty}\right)$, we refer to $\S 2.17$.

Proof. First, we use Proposition 3.7 and then we apply the general fixed point formula for compact manifolds (Theorem 3.3) to each correspondence $\mathcal{H}\left(s_{J^{\prime}}\right)$. Then we use the additivity of the Euler characteristic with compact supports with respect to stratifications into locally closed manifolds. We get

$$
\begin{aligned}
& \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& \quad=2^{-\# \Delta} \cdot \sum_{s \in S^{\Delta}} \chi_{-1}(s) \cdot \sum_{\gamma} \operatorname{sign}\left(\left.\operatorname{det}(\operatorname{id}-\mathcal{H}(s))\right|_{\operatorname{Norm}\left(F(\mathcal{H})_{\gamma}\right)}\right) \cdot \chi_{c}\left(F(\mathcal{H})_{I, \gamma}\right) \cdot \operatorname{tr}(\gamma \circ \eta \mid M) .
\end{aligned}
$$

Now we use Proposition 3.19 and (31) to get the claim.

## 4. Stabilization and Galois cohomology

## Abelianized Galois cohomology

4.1 Let $K$ be a perfect field. Recall the definition of abelianized Galois cohomology of Borovoi and Kottwitz [Bor98]: if $G / K$ is a reductive group, let $G^{(1)}=G_{\text {der }}$ be its derived group and $G_{\text {sc }}$ the simply connected cover of $G_{\text {der }}$. We denote by $Z \subset G$ the center, by $T \subset G$ some torus containing $Z$ (in the applications, $T$ will be a maximal torus) and by $Z_{\mathrm{sc}}=\rho^{-1}(Z)$ and $T_{\mathrm{sc}}=\rho^{-1}(T)$ their inverse images in $G_{\mathrm{sc}}$ under the composite map $\rho: G_{\mathrm{sc}} \rightarrow G_{\mathrm{der}} \hookrightarrow G$. One defines $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(K, G)$ to be the Galois hypercohomology of the complex $1 \rightarrow Z_{\mathrm{sc}} \rightarrow Z \rightarrow 1$, where $Z_{\text {sc }}$ sits in degree -1 and $Z$ in degree 0 . Since this complex is quasi-isomorphic to the complex $1 \rightarrow T_{\mathrm{sc}} \rightarrow T \rightarrow 1$, we can as well define

$$
\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(K, G)=\mathbb{H}^{1}\left(K, 1 \rightarrow T_{\mathrm{sc}} \rightarrow T \rightarrow 1\right) .
$$

There exists a canonical map ab ${ }^{1}: H^{1}(K, G) \rightarrow \mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(K, G)$ : if $\left(\psi_{\sigma}\right) \in Z^{1}(K, G)$ denotes a cocycle, we may write $\psi_{\sigma}=\rho\left(\psi_{\sigma}^{\prime}\right) \cdot \xi_{\sigma}$ for $\psi_{\sigma}^{\prime} \in G_{\text {sc }}(\bar{K})$ and a cochain $\xi_{\sigma} \in Z(\bar{K})$. Then $\lambda_{\sigma, \tau}:=\psi_{\sigma}^{\prime} \cdot{ }^{\sigma} \psi_{\tau}^{\prime}$. $\left(\psi_{\sigma \tau}^{\prime}\right)^{-1} \in Z_{\mathrm{sc}}(\bar{K})$ and the pair $\left(\left(\lambda_{\sigma, \tau}\right),\left(\xi_{\sigma}\right)\right) \in C^{2}\left(K, Z_{\mathrm{sc}}\right) \times C^{1}(K, Z)$ defines a cocycle in the double complex which computes the hypercohomology $\mathbb{H}^{1}\left(K, 1 \rightarrow Z_{\mathrm{sc}} \rightarrow Z \rightarrow 1\right)$. Then ab ${ }^{1}$ of the class of $\left(\psi_{\sigma}\right)$ is the class of this pair.

We denote by $\mathbb{X}_{*}$ the following complex of abelian groups with action of $\operatorname{Gal}(\bar{K} / K)$ living in degrees -1 and 0 :

$$
\mathbb{X}_{*}: 0 \rightarrow X_{*}\left(T_{\mathrm{sc}}\right) \rightarrow X_{*}(T) \rightarrow 0
$$

Then we have $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(K, G)=\mathbb{H}^{1}\left(K, \mathbb{X}_{*} \otimes \bar{K}^{*}\right)$. We recall the definition of the algebraic fundamental group from [Bor98]:

$$
\pi_{1}(G)=\mathbb{H}^{0}\left(\mathbb{X}_{*}\right)=X_{*}(T) / \rho_{*} X_{*}\left(T_{\mathrm{sc}}\right) .
$$

4.2 Now let $G$ be defined over $\mathbb{Q}$. Following [Bor98], the vanishing theorem of Kneser $\left(H^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, G_{\mathrm{sc}}\right)=1\right)$ and the Hasse principle for semisimple simply connected algebraic groups (Kneser, Harder and Chernousov) generalize to the statement that the following diagram is cartesian.

(In the case $G=G_{\text {sc }}$, the groups $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(K, G)$ are trivial, and the diagram being cartesian just means that the left-hand arrow is a bijection.)

The short exact sequence $1 \rightarrow \overline{\mathbb{Q}}^{*} \rightarrow \mathbb{A}_{\mathbb{Q}}^{*} \rightarrow \mathbb{A}_{\widehat{\mathbb{Q}}}^{*} / \overline{\mathbb{Q}}^{*} \rightarrow 1$ gives rise to an exact sequence,

where we have used the Tate-Nakayama isomorphism in the right-hand column. Observe $\hat{H}^{-1}\left(\mathbb{Q}, \pi_{1}(G)\right)=\left(\pi_{1}(G)_{\operatorname{Gal}(\overline{\mathbb{Q}} / \mathbb{Q})}\right)_{\text {tors }}$. The local Tate-Nakayama map gives us an isomorphism

$$
\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{R}, G) \simeq \hat{H}^{-1}\left(\mathbb{R}, \pi_{1}(G)\right) \simeq\left(\pi_{1}(G)_{\mathrm{Gal}(\mathbb{C} / \mathbb{R})}\right)_{\text {tors }}
$$

### 4.3 The group of connected components of a real algebraic group

For $G / \mathbb{R}$, we consider the homomorphism $\mathrm{ab}^{0}: G(\mathbb{R}) \rightarrow \hat{\mathbb{H}}^{0}\left(\mathbb{R}, \mathbb{X}_{*} \otimes \mathbb{C}^{*}\right)$, which maps $g=\rho(s) \cdot z \in G(\mathbb{R})$ with $s \in G_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C})$ and $z \in Z_{G}(\mathbb{C})$ to the class of the 0-hypercocycle $\left(s \cdot \bar{s}^{-1}, z\right) \in \mathbb{Z}^{0}\left(\mathbb{R}, Z_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C}) \rightarrow Z_{G}(\mathbb{C})\right)$. Here $(a, b) \in Z_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C}) \times Z_{G}(\mathbb{C})$ is a 0 -hypercocycle if and only if $\rho(a)=\bar{b} \cdot b^{-1}$ and $a \cdot \bar{a}=1$. The hypercoboundaries are of the form $\left(\bar{c} \cdot c^{-1}, \rho(c) \cdot d \bar{d}\right)$ for $c \in Z_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C}), d \in Z_{G}(\mathbb{C})$. We define the torus $Z_{G}^{\circ}$ to be the connected component of $Z_{G}$ as an algebraic group.
Lemma 4.4. (a) The kernel of $\mathrm{ab}^{0}$ is the group $\rho\left(G_{\mathrm{sc}}(\mathbb{R})\right) \cdot\left\{d_{0} \bar{d}_{0} \mid d_{0} \in Z_{G}^{\circ}(\mathbb{C})\right\}$.
(b) The map $\mathrm{ab}^{0}$ induces an injection $\pi_{0}(G(\mathbb{R})) \hookrightarrow \hat{\mathbb{H}}^{0}\left(\mathbb{R}, \mathbb{X}_{*} \otimes \mathbb{C}^{*}\right)$.

Proof. (a) If $\operatorname{ab}^{0}(g)=1$ with $g=\rho(s) \cdot z$, then $s \cdot c \in G_{\mathrm{sc}}(\mathbb{R})$ and $g=\rho(s \cdot c) \cdot d \bar{d}$ with $c \in Z_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C})$ and $d \in Z_{G}(\mathbb{C})$. But, since we can write $d=\rho(\delta) \cdot d_{0}$ with $\delta \in Z_{\mathrm{sc}}(\mathbb{C})$ and $d_{0}$ in the torus $Z_{G}^{\circ}(\mathbb{C})$, we get the representation $g=\rho(s c \delta \bar{\delta}) \cdot d_{0} \bar{d}_{0}$ with $s c \delta \bar{\delta} \in G_{\mathrm{sc}}(\mathbb{R})$. On the other hand, it is easy that each element of the form $g=\rho(s) \cdot d \bar{d}$ with $s \in G_{\text {sc }}(\mathbb{R})$ and $d \in Z_{G}^{\circ}(\mathbb{C})$ lies in the kernel of $a b^{0}$.
(b) Since $G_{\mathrm{sc}}(\mathbb{R})$ and $Z_{G}^{\circ}(\mathbb{C})$ are connected as Lie groups, the same holds for their continuous images $\rho\left(G_{\text {sc }}(\mathbb{R})\right)$ and $\left\{d_{0} \bar{d}_{0} \mid d_{0} \in Z_{G}^{\circ}(\mathbb{C})\right\}$. Thus, the kernel of ab ${ }^{0}$ is connected. On the other hand, the kernel of $\mathrm{ab}^{0}$ is an open subgroup of $G(\mathbb{R})$, since its Lie algebra coincides with the Lie algebra of $G(\mathbb{R})$. This implies the claim.

## U. Weselmann

## Stabilization

Definition 4.5. We say that a pair $(G, \eta)$, where $G / \mathbb{Q}$ is a reductive group and $\eta \in \operatorname{Aut}(G)$ is of finite order, has trivial Galois cohomology if all maps $H^{1}\left(F, G_{\gamma, \eta}\right) \rightarrow H^{1}(F, G)$ are trivial for $F=\mathbb{Q}$ and for all $F=\mathbb{Q}_{v}, v$ being an arbitrary valuation of $\mathbb{Q}$.

Remark 4.6. The groups $G=\mathrm{GL}_{n}, \mathrm{SL}_{n}, \mathrm{Sp}_{2 g}, \mathrm{GSp}_{2 g}$ have trivial $H^{1}$ over every field $F$. The pair $\left(\mathrm{PGL}_{2 n+1}, \eta\right)$, where $\eta$ is of the form $A \mapsto J \cdot{ }^{t} A^{-1} \cdot J^{-1}$, also has trivial Galois cohomology, since every stabilizer $G_{\gamma, \eta}$ has a unique lift to the group $\mathrm{SL}_{2 n+1}$ (compare the proof of [BWW02, Proposition 6.5]), so that $H^{1}\left(F, G_{\gamma, \eta}\right) \rightarrow H^{1}(F, G)$ factorizes over the trivial set $H^{1}\left(F, \mathrm{SL}_{2 n+1}\right)$.

Remark 4.7. If $(G, \eta)$ has trivial Galois cohomology (which we will assume in the following), then it is well known that the conjugacy classes inside the $\eta$-stable conjugacy class of some $\gamma \in G(F)$ are parameterized by the elements in $H^{1}\left(F, G_{\gamma, \eta}\right)$. In the following, we will not distinguish between classes in $H^{1}\left(F, G_{\gamma, \eta}\right)$ and representatives of conjugacy classes corresponding to them. This applies in the following definition, where we furthermore use the Kottwitz sign $e_{v}(G) \in\{ \pm 1\}$ for an algebraic group $G / \mathbb{Q}_{v}$ if $v$ is a place of $\mathbb{Q}$, as defined in [Kot83].
4.8 We introduce the local stable orbital integral

$$
\mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{p}\right)=\sum_{\gamma_{p} \in H^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, G_{\gamma_{0}, \eta}\right)} e_{p}\left(G_{\gamma_{p}, \eta}\right) \cdot O_{\eta}\left(\gamma_{p}, h_{p}\right)
$$

and its analog in the finite adelic setting:

$$
\begin{aligned}
\mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{f}\right) & =\prod_{p \text { finite }} \mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{p}\right) \quad \text { if } \\
h_{f} & =\prod_{p \text { finite }} h_{p}
\end{aligned}
$$

We extend this definition by linearity to all Schwartz-Bruhat functions on $G\left(\mathbb{A}_{f}\right)$.
Theorem 4.9. Assume that the pair $(G, \eta)$ has only trivial Galois cohomology. For $I \subset \Delta$ and $\gamma_{0} \in P_{I}(\mathbb{Q})$, assume $\tilde{G}=G_{\gamma_{0}, \eta}^{I}$ is a connected reductive group, let $\tilde{G}_{q s}$ be the quasi-split inner form of $\tilde{G}$ and define $\Delta\left(\gamma_{0}, \eta\right)=\Delta\left(\tilde{G}, L_{\gamma_{0}, \eta}\right)+\frac{1}{2} q\left(\tilde{G}_{q s}\right)$. Then we have

$$
\begin{aligned}
& \operatorname{tr}\left(\left(h_{\infty} \times h_{f}\right) \circ \eta, H_{c}^{*}\left(G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& =\sum_{\substack{I \subset \Delta \\
I^{\eta}=I}}(-1)^{\#((\Delta-I) / \eta)} \cdot \sum_{\substack{\gamma_{0} \in\left(P_{1}(\mathbb{Q})\right)_{\eta-s t} \\
\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right) \sim L_{L}^{\prime} \\
\chi_{1, \alpha}\left(\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)\right)>1 \\
\text { for all } \alpha \in \Delta-I}} \alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, h_{\infty}\right) \cdot \mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{f}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\gamma_{0} \circ \eta \mid \mathcal{M}\right),
\end{aligned}
$$

with

$$
\alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, h_{\infty}\right)=\frac{O_{\eta}^{\infty}\left(I, \gamma_{0}, h_{\infty}\right)}{d_{\zeta, \gamma}^{I}} \cdot(-1)^{\Delta\left(\gamma_{0}, \eta\right)} \cdot \frac{\# H^{1}(\mathbb{R}, T)}{\operatorname{vol}_{d b_{\infty}}\left(\left(\overline{G_{\gamma_{0}, \eta}^{I}}\right)^{\prime} / \zeta\right)} .
$$

Here $\gamma_{0}$ runs over the stable $\eta$-conjugacy classes inside $P_{I}(\mathbb{Q})$ satisfying the two listed conditions.
Proof. We start with a twisted conjugacy class $\gamma_{0}$ in $G(\mathbb{Q})$. Then all elements stably conjugate to $\gamma$ are parameterized by the kernel of the map $H^{1}(\mathbb{Q}, \tilde{G}) \rightarrow H^{1}(\mathbb{Q}, G)$, where $\tilde{G}=G_{\gamma, \eta}^{I}$. Since $(G, \eta)$ has trivial Galois cohomology, this kernel equals $H^{1}(\mathbb{Q}, \tilde{G})$. Let us consider the following

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

diagram, where the right-hand column is exact and the left-hand square is cartesian.


We remark that $i_{\mathbb{R}}$ is surjective if $\tilde{G}=G_{\gamma, \eta}^{I}$ and $\gamma$ is an $I$-elliptic element. Furthermore, if $\gamma$ is $I$-elliptic, then we have the equality of the $\mathbb{Q}$-rank with the $\mathbb{R}$-rank of the torus $\tilde{G} / \tilde{G}_{\text {der }}$. Recall that the Kottwitz signs $e_{v}(\tilde{G})$ satisfy

$$
\begin{aligned}
e_{p}(\tilde{G}) & =(-1)^{\mathrm{rank}_{\mathbb{Q}_{p}}(\tilde{G})-\mathrm{rank}_{\mathbb{Q}_{p}}\left(\tilde{G}_{q s}\right)} \quad \text { for } p \text { finite } \\
e_{\infty}(\tilde{G}) & =(-1)^{\frac{1}{2} q\left(\tilde{G}_{\mathrm{der}}\right)-\frac{1}{2} q\left(\left(\tilde{G}_{q s}\right)_{\mathrm{der}}\right)} \\
\prod_{v} e_{v}(\tilde{G}) & =1
\end{aligned}
$$

Here $q\left(\tilde{G}_{\text {der }}\right)$ denotes the dimension of the symmetric space associated to the derived group $\tilde{G}_{\text {der }}$. Thus, we have

$$
\begin{equation*}
(-1)^{\frac{1}{2} q\left(\tilde{G}_{\text {der }}\right)}=(-1)^{\frac{1}{2} q\left(\left(\tilde{G}_{q s}\right)_{\mathrm{der}}\right)} \cdot \prod_{p \text { finite }} e_{p}(\tilde{G}) . \tag{34}
\end{equation*}
$$

The Tamagawa numbers satisfy [San81]

$$
\begin{equation*}
\tau(\tilde{G})=\frac{\#\left(\pi_{1}(\tilde{G})_{\operatorname{Gal}(\overline{\mathbb{Q}} / \mathbb{Q})}\right)_{\text {tors }}}{\# Ш(\mathbb{Q}, \tilde{G})} \cdot \tau\left(\tilde{G}_{\mathrm{sc}}\right) \tag{35}
\end{equation*}
$$

Recall that $\tau\left(\tilde{G}_{\mathrm{sc}}\right)=1$ by the main result of [Kot88].
Finally, note that if $D(\tilde{G})$ does not vanish, it equals the order of the kernel of the map $H^{1}(\mathbb{R}, T) \rightarrow H^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$. More precisely: if $\tilde{G}_{\beta}$ denotes the inner form of $\tilde{G}$ obtained by twisting $\tilde{G} / \mathbb{R}$ with $\beta \in H^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$, then $D\left(\tilde{G}_{\beta}\right)$ equals the cardinality of the inverse image of $\beta$ in $H^{1}(\mathbb{R}, T)$ (compare [She79]).

The process of stabilization now works as follows: the sum over all ( $\eta$-twisted) conjugacy classes in the stable class of $\gamma_{0}$, which is a sum over $\gamma \in H^{1}(\mathbb{Q}, \tilde{G})$, may be replaced by a sum over those pairs $(\alpha, \beta) \in \mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{Q}, \tilde{G}) \times H^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$ which have the same image in $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$. This may be replaced by a sum over pairs $(\alpha, \delta) \in \mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{Q}, \tilde{G}) \times H^{1}(\mathbb{R}, T)$ having the same image in $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$ if we remove the factor $D(\tilde{G})$ from the trace formula. If we introduce an additional factor $\# \amalg(\mathbb{Q}, G)$ in the formula, we may replace the sum over $(\alpha, \delta)$ by a sum over those $(\delta, \epsilon) \in H^{1}(\mathbb{R}, T) \times \bigoplus_{v} \mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}\left(\mathbb{Q}_{v}, \tilde{G}\right)$ for which the image of $\epsilon$ in $\left(\pi_{1}(\tilde{G})_{\text {Gal }(\overline{\mathbb{Q}} / \mathbb{Q})}\right)_{\text {tors }}$ vanishes and for which the image of $\delta$ in $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}(\mathbb{R}, \tilde{G})$ is the archimedean component $\epsilon_{\infty}$. But, since the

## U. Weselmann

maps $i_{T}$, ab ${ }_{\mathbb{R}}^{1}$ and $i_{\mathbb{R}}$ are surjective, we may simply replace the sum over $(\delta, \epsilon)$ by a sum over $\omega \in \bigoplus_{p \text { finite }} \mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, \tilde{G}\right)$ after introducing an extra factor $\# \operatorname{ker}\left(H^{1}(\mathbb{R}, T) \rightarrow\left(\pi_{1}(\tilde{G})_{\text {Gal }(\overline{\mathbb{Q}} / \mathbb{Q})}\right)_{\text {tors }}\right)$. But now the product of this last factor with $\# \amalg(\mathbb{Q}, G)$ equals $\# H^{1}(\mathbb{R}, T) \cdot \tau(\tilde{G})^{-1}$ by (35). Now observe that $\mathbb{H}_{\mathrm{ab}}^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, \tilde{G}\right) \simeq H^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, \tilde{G}\right) \simeq \operatorname{ker}\left(H^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, \tilde{G}\right) \rightarrow H^{1}\left(\mathbb{Q}_{p}, G\right)\right)$ describes the local twisted conjugacy classes in the local stable twisted conjugacy class of $\gamma_{0}$. Putting everything together, especially (34), we get the claim.

## 5. Comparison of fixed point formulas

## Twisted stable endoscopy

### 5.1 Split groups with automorphism

Let $G / R$ be a connected reductive split group scheme. We fix some 'splitting', i.e. a triple $\left(B, T,\left\{X_{\alpha}\right\}_{\alpha \in \Delta}\right)$, where $T$ denotes a maximal split torus inside a rational Borel $B, \Delta=\Delta_{G}=$ $\Delta(G, B, T) \subset \Phi(G, T) \subset X^{*}(T)$ the set of simple roots inside the system of roots and the $X_{\alpha}$ for the simple roots $\alpha \in \Delta$ are a system (nailing) of isomorphisms between the additive group scheme $\mathbb{G}_{a}$ and the unipotent root subgroups $B_{\alpha}$. If $R$ is a field, we may think of the $X_{\alpha}$ as generators of the root spaces $\mathfrak{g}_{\alpha}$ in the Lie algebra. Here $X^{*}(T)=\operatorname{Hom}\left(T, \mathbb{G}_{m}\right)$ denotes the character module of $T$, while $X_{*}(T)=\operatorname{Hom}\left(\mathbb{G}_{m}, T\right)$ will denote the cocharacter module of $T$. Let $\eta \in \operatorname{Aut}(G)$ be an automorphism of $G$ which fixes the splitting, i.e. stabilizes $B$ and $T$ and permutes the $X_{\alpha}$. We assume $\eta$ to be of finite order $l$. We denote by

$$
\tilde{G}=G \rtimes\langle\eta\rangle
$$

the (non-connected) semidirect product of $G$ with $\eta . \eta$ acts on the cocharacter module via $X_{*}(T) \ni \alpha^{\vee} \mapsto \eta \circ \alpha^{\vee}$ and on the character module via $X^{*}(T) \ni \alpha \mapsto \alpha \circ \eta^{-1}$.

### 5.2 The dual group

Let $\hat{G}=\hat{G}(\mathbb{C})$ be the dual group of $G$. By definition, $\hat{G}$ has a triple $\left(\hat{B}, \hat{T},\left\{\hat{X}_{\hat{\alpha}}\right\}\right)$ such that we have identifications $X^{*}(\hat{T})=X_{*}(T), \quad X_{*}(\hat{T})=X^{*}(T)$ which identifies the (simple) roots $\hat{\alpha} \in X^{*}(\hat{T})$ with the (simple) coroots $\alpha^{\vee} \in X_{*}(T)$ and the (simple) coroots $\hat{\alpha}^{\vee} \in X_{*}(\hat{T})$ with the (simple) roots $\alpha \in X^{*}(T)$. There exists a unique automorphism $\hat{\eta}$ of $\hat{G}$ which stabilizes $\left(\hat{B}, \hat{T},\left\{\hat{X}_{\hat{\alpha}}\right\}\right)$ and induces on $\left(X_{*}(\hat{T}), X^{*}(\hat{T})\right)$ the same automorphism as $\eta$ on $\left(X^{*}(T), X_{*}(T)\right)$.

### 5.3 The $\eta$-invariant subgroup in $\hat{G}$

Let $\hat{H}=\left(\hat{G}^{\hat{\eta}}\right)^{\circ}$ be the connected component of the subgroup of $\hat{\eta}$-fixed elements in $\hat{G}$. It is a reductive split group with triple $\left(\hat{B}_{H}, \hat{T}_{H},\left\{\hat{X}_{\hat{\beta}}\right\}_{\beta \in \Delta_{H}}\right)$, where $\hat{B}_{H}=\hat{B}^{\hat{\eta}}, \hat{T}_{H}=\hat{T}^{\hat{\eta}}$ and the $\hat{X}_{\hat{\beta}}$ are of the form $\hat{X}_{\hat{\beta}}=S_{\hat{\eta}} \hat{X}_{\hat{\alpha}}$ as elements of the Lie algebra $\hat{\mathfrak{g}}$, where the map $S_{\hat{\eta}}: \hat{\mathfrak{g}} \rightarrow \hat{\mathfrak{g}}$ will be explained soon.

We have the inclusion of cocharacter modules $X_{*}\left(\hat{T}_{H}\right)=X_{*}(\hat{T})^{\hat{\eta}} \subset X_{*}(\hat{T})$ and a projection for the character module

$$
P_{\eta}: X^{*}(\hat{T}) \rightarrow\left(X^{*}(\hat{T})_{\hat{\eta}}\right)_{\text {free }}=X^{*}\left(\hat{T}_{H}\right),
$$

where $\left(X^{*}(\hat{T})_{\hat{\eta}}\right)_{\text {free }}$ denotes the maximal free quotient of the coinvariant module $X^{*}(\hat{T})_{\hat{\eta}}$. For a $\mathbb{Z}[\eta]$-module $X$, we define a map

$$
S_{\eta}: X \rightarrow X^{\eta}, \quad x \mapsto \sum_{i=0}^{\operatorname{ord}_{x}(\eta)-1} \eta^{i}(x),
$$

where $\operatorname{ord}_{x}(\eta)=\min \left\{i>0 \mid \eta^{i}(x)=x\right\}$ is the length of the orbit $\langle\eta\rangle(x)$.

For the roots $\Phi$ of a given root datum $\left(X^{*}, X_{*}, \Phi, \Phi^{\vee}\right)$ we have to introduce a modified map $S_{\eta}^{\prime}$ by

$$
S_{\eta}^{\prime}(\alpha)=c(\alpha) \cdot S_{\eta}(\alpha) \quad \text { where } c(\alpha)=\frac{2}{\left\langle\alpha^{\vee}, S_{\eta}(\alpha)\right\rangle}
$$

The map $S_{\eta}^{\prime}$ is defined on the coroots $\Phi^{\vee}$ by exchanging the roles of $\alpha$ and $\alpha^{\vee}$ in this formula. For all simple root systems with automorphisms which are not of type $A_{2 n}$, we have $\left\langle\alpha^{\vee}, \eta^{i}(\alpha)\right\rangle=0$ for $i=1, \ldots, \operatorname{ord}_{\alpha}(\eta)-1$, which implies $c(\alpha)=1$, i.e. $S_{\eta}^{\prime}(\alpha)=S_{\eta}(\alpha)$. We furthermore introduce the subset of short-middle roots and the dual concept of long-middle coroots:

$$
\begin{aligned}
& \Phi(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{sm}}=\left\{\alpha \in \Phi(\hat{G}, \hat{T}) \left\lvert\, \frac{1}{2} \cdot P_{\eta}(\alpha) \notin P_{\eta}(\Phi(\hat{G}, \hat{T}))\right.\right\}, \\
& \Phi(G, T)^{\mathrm{lm}}=\Phi^{\vee}(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{lm}}=\left\{\alpha^{\vee} \mid \alpha \in \Phi(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{sm}}\right\} .
\end{aligned}
$$

Proposition 5.4. With the above notation, we have

$$
\begin{gather*}
\Phi\left(\hat{H}, \hat{T}_{H}\right)=P_{\eta}\left(\Phi(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{sm}}\right) \quad \text { for the roots, }  \tag{36}\\
\Phi^{\vee}\left(\hat{H}, \hat{T}_{H}\right)=S_{\eta}^{\prime}\left(\Phi^{\vee}(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{lm}}\right) \quad \text { for the coroots, }  \tag{37}\\
\Delta_{\hat{H}}^{\vee}=\Delta^{\vee}\left(\hat{H}, \hat{B}_{H}, \hat{T}_{H}\right)=S_{\eta}^{\prime}\left(\Delta_{\hat{G}}^{\vee}\right) \quad \text { for the simple coroots, } \\
\Delta_{\hat{H}}=\Delta\left(\hat{H}, \hat{B}_{H}, \hat{T}_{H}\right)=P_{\eta}\left(\Delta_{\hat{G}}\right) \quad \text { for the simple roots. }
\end{gather*}
$$

Proof. This may be deduced from [Ste68, 8.1].
Definition 5.5 (Stable $\eta$-endoscopic group). In the above situation, a connected reductive split group scheme $H / R$ will be called a stable $\eta$-endoscopic group for ( $G, \eta$ ) respectively for $\tilde{G}=G \rtimes\langle\eta\rangle$ if its dual group is together with the splitting isomorphic to the above $\left(\hat{H}, \hat{B}_{H}, \hat{T}_{H},\left\{X_{\beta}\right\}_{\beta \in \Delta_{\hat{H}}}\right)$.

Remarks. Since $H$ is unique up to isomorphism (up to unique isomorphism if we consider $H$ together with a splitting), we can call $H$ the stable $\eta$-endoscopic group for ( $G, \eta$ ). For a maximal split torus $T_{H} \subset H$, we have

$$
\begin{align*}
& X_{*}\left(T_{H}\right)=\left(X_{*}(T)_{\eta}\right)_{\text {free }} \quad \text { for the cocharacter module, } \\
& X^{*}\left(T_{H}\right)=X^{*}(T)^{\eta} \quad \text { for the character module. } \tag{38}
\end{align*}
$$

5.6 To get examples, we use the following notation:
$\operatorname{diag}\left(a_{1}, \ldots, a_{n}\right) \in \mathrm{GL}_{n}$ denotes the diagonal matrix $\left(\delta_{i, j} \cdot a_{i}\right)_{i j}$; and
$\operatorname{antidiag}\left(a_{1}, \ldots, a_{n}\right) \in \mathrm{GL}_{n}$ the antidiagonal matrix $\left(\delta_{i, n+1-j} \cdot a_{i}\right)_{i j}$ with $a_{1}$ in the upper right corner. We introduce the following matrix:

$$
J=J_{n}=\left(\delta_{i, n+1-j}(-1)^{i-1}\right)_{1 \leqslant i, j \leqslant n}=\operatorname{antidiag}\left(1,-1, \ldots,(-1)^{n-1}\right) \in \mathrm{GL}_{n}(R)
$$

and its modification $J_{2 n}^{\prime}=\operatorname{antidiag}\left(1,-1,1, \ldots,(-1)^{n-1},(-1)^{n-1}, \ldots, 1,-1,1\right)$. Since ${ }^{t} J_{n}=$ $(-1)^{n-1} \cdot J_{n}$ and $J_{2 n}^{\prime}$ is symmetric, we can define the

$$
\text { standard symplectic group } \operatorname{Sp}_{2 n}=\operatorname{Sp}\left(J_{2 n}\right)
$$

standard split odd orthogonal group $\mathrm{SO}_{2 n+1}=\mathrm{SO}\left(J_{2 n+1}\right)$,
standard split even orthogonal group $\mathrm{SO}_{2 n}=\mathrm{SO}\left(J_{2 n}^{\prime}\right)$.
We consider the groups $\mathrm{GL}_{n}, \mathrm{SL}_{n}, \mathrm{PGL}_{n}, \mathrm{Sp}_{2 n}, \mathrm{SO}_{n}$ with the splittings consisting of the diagonal torus, the Borel subgroup consisting of upper triangular matrices and the standard nailing. We

## U. Weselmann

remark that the following map defines an involution of $\mathrm{GL}_{n}, \mathrm{SL}_{n}$ and $\mathrm{PGL}_{n}$ :

$$
\eta=\eta_{n}: g \mapsto J_{n} \cdot{ }^{t} g^{-1} \cdot J_{n}^{-1} .
$$

Example $5.7\left(A_{2 n} \leftrightarrow C_{n}\right)$. The group $\mathrm{Sp}_{2 n}$ is a stable endoscopic group for the pair $\mathrm{PGL}_{2 n+1}, \eta$.

$$
\begin{gathered}
G=\mathrm{PGL}_{2 n+1}, \eta=\eta_{2 n+1} \text { has dual } \hat{G}=\mathrm{SL}_{2 n+1}(\mathbb{C}), \hat{\eta}=\eta_{2 n+1}, \\
H=\mathrm{Sp}_{2 n} \text { has dual } \hat{H}=\mathrm{SO}_{2 n+1}(\mathbb{C}) .
\end{gathered}
$$

Example $5.8\left(A_{2 n-1} \leftrightarrow B_{n}\right)$. The group $G=\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathbb{G}_{m}$ has the automorphism

$$
\eta:(g, a) \mapsto\left(\eta_{2 n}(g), \operatorname{det}(g) \cdot a\right),
$$

which is an involution since $\operatorname{det}\left(\eta_{2 n}(g)\right)=\operatorname{det} g^{-1}$. The dual $\hat{\eta} \in \operatorname{Aut}(\hat{G})$ satisfies

$$
\hat{\eta}(g, b)=\left(\eta_{2 n}(g) \cdot b, b\right),
$$

so that we get

$$
\begin{gathered}
G=\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathbb{G}_{m}, \eta \text { has dual } \hat{G}=\mathrm{GL}_{2 n}(\mathbb{C}) \times \mathbb{C}^{\times}, \hat{\eta}, \\
H=\mathrm{GSpin}_{2 n+1} \text { has dual } \hat{H}=\mathrm{GSp}_{2 n}(\mathbb{C}) .
\end{gathered}
$$

Recall that GSpin ${ }_{2 n+1}$ can be realized as the quotient $\left(\mathbb{G}_{m} \times \operatorname{Spin}_{2 n+1}\right) / \mu_{2}$, where $\mu_{2} \simeq\{ \pm 1\}$ is embedded diagonally, so that we get an exact sequence

$$
1 \rightarrow \operatorname{Spin}_{2 n+1} \rightarrow \operatorname{GSpin}_{2 n+1} \xrightarrow{\mu} \mathbb{G}_{m} \rightarrow 1,
$$

where the 'multiplier' map $\mu$ is induced by the projection to the $\mathbb{G}_{m}$ factor followed by squaring. Thus, the derived group of $\operatorname{GSpin}_{2 n+1}$ is $\operatorname{Spin}_{2 n+1}$, i.e. a connected, split and simply connected group.
Example $5.9\left(A_{2 n-1} \leftrightarrow B_{n}\right.$ modified). In Example 5.8, the subtorus $Z_{0}=\left\{\left(z \cdot \operatorname{Id}_{2 n}, z^{-n}\right) \mid z \in\right.$ $\left.\mathbb{G}_{m}\right\} \subset Z$ is $\eta$-stable, in fact $\eta$ acts by inverting elements of $\mathbb{G}_{m} \simeq Z_{0}$. Therefore, the $\eta$-action descends to the quotient group $G^{\prime}=G / Z_{0}$. We may identify

$$
\begin{aligned}
G^{\prime} & \simeq \mathrm{GL}_{2 n} / \mu_{n} \\
(A, b) \bmod R & \mapsto A \cdot \sqrt[n]{b}
\end{aligned}
$$

The induced $\eta$-action reads $A \bmod \mu_{n} \mapsto \eta_{2 n}(A) \cdot \sqrt[n]{\operatorname{det}(A)}$.
We remark that $\eta$ acts as identity on the center of $G^{\prime}$, which is $\mathbb{G}_{m} / \mu_{n} \simeq \mathbb{G}_{m}$. The group of $\eta$-invariants in the center is therefore a connected group.

The dual group $\hat{G}^{\prime}$ is the following $\eta$-stable subgroup of $\hat{G}$ :

$$
\hat{G}^{\prime}=\left\{(A, b) \in \hat{G} \mid \operatorname{det}(A)=b^{n}\right\} .
$$

Since $\hat{G}^{\hat{\eta}} \subset \hat{G}^{\prime}$, we may consider $H=\operatorname{GSpin}_{2 n+1}$ as a stable endoscopic group for $\left(G^{\prime}, \eta^{\prime}\right)$.

## Comparison of characters

### 5.10 Matching of finite-dimensional representations

Let $k$ be a field of characteristic 0 . Let $M=M_{\chi}$ be the finite-dimensional representation of $G$ of highest weight $\chi \in X^{*}(T)^{\eta}$. We also denote by $M_{\chi}$ the extension of this representation to $\tilde{G}=G \rtimes\langle\eta\rangle$, such that $\eta$ acts as identity on one (every) highest weight vector $v_{\chi}$. Let $M_{H}=M_{H, \chi}$ be the corresponding representation of $H$, where we now consider $\chi$ as a weight

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

in $X^{*}\left(T_{H}\right)=X^{*}(T)^{\eta}$. In this situation, we say that the $\tilde{G}$-module $M$ matches with the $H$-module $M_{H}$.

We can as well consider $M_{H, \chi}$ as an element in the Grothendieck group $\mathcal{G} r o(H$, alg) of finite-dimensional algebraic representations of $H$ and $M=M_{\chi}$ as an element of the quotient $\operatorname{group} \mathcal{G} r o(G, \eta)=\mathcal{G} \operatorname{ro}(\tilde{G}, \operatorname{alg}) / \operatorname{Ind}_{G}^{\tilde{G}} \mathcal{G} r o(G, \operatorname{alg})$. The correspondence $M_{H, \chi} \mapsto M_{\chi}$ induces an isomorphism between these groups (recall that the order of $\eta$ is a prime). This isomorphism enables us to introduce the notion of matching on the level of Grothendieck groups.
5.11 Recall that $\Phi\left(H, T_{H}\right)=\Phi^{\vee}\left(\hat{H}, \hat{T}_{H}\right)=S_{\eta}^{\prime}\left(\Phi^{\vee}(\hat{G}, \hat{T})^{\mathrm{lm}}\right)=S_{\eta}^{\prime}\left(\Phi(G, T)^{\mathrm{lm}}\right)$ by (37) of Proposition 5.4. We may define $\Phi(G, T)^{\mathrm{sm}}$ by the same formula as above using the projection $P_{\eta}$ : $X^{*}(T) \rightarrow\left(X^{*}(T)_{\hat{\eta}}\right)_{\text {free }}$. In the case of an irreducible root system, each $\alpha_{l} \in \Phi(G, T)-\Phi(G, T)^{\text {sm }}$ (which exists only for type $A_{2 n}$ and $\eta$ of order two) is of the form $\alpha_{l}=\alpha_{0}+\eta\left(\alpha_{0}\right)$ for some $\alpha_{0} \in \Phi(G, T)-\Phi(G, T)^{\mathrm{lm}}$ and vice versa. We have $c\left(\alpha_{l}\right)=2$ and the $\eta$-orbit of $\alpha_{0}$ is uniquely determined by $\alpha_{l}$. Compare [Bal01, 2.5] for details.
Lemma 5.12. Suppose that the root system $\Phi(G, T)$ is irreducible. If $\alpha \in \Phi(G, T)^{\mathrm{sm}}$, i.e. $\frac{1}{2} P_{\eta}(\alpha) \notin P_{\eta}(\Phi(G, T))$, then there exists a set of root vectors $\left\{X_{\gamma} \in \mathfrak{g}_{\gamma} \backslash\{0\} \mid \gamma \in \eta^{\mathbb{Z}}(\alpha)\right\}$ such that $\eta$ acts by permutation on these root vectors.

If $\alpha$ is such that $\frac{1}{2} P_{\eta}(\alpha) \in P_{\eta}(\Phi(G, T))$, then $\eta(\alpha)=\alpha$, $\eta$ has order two and $\eta$ acts as -1 on $\mathfrak{g}_{\alpha}$.

Proof. This is essentially [Bal01, Lemma 2.9].
Proposition 5.13. Let the finite-dimensional irreducible representation $M$ of $\tilde{G}$ match with the representation $M_{H}$ of the stable endoscopic group $H$. Let $\gamma \in G(k)$ be $\eta$-semisimple and $\tau(\gamma)$ be a matching element in $H(k)$. Then we have

$$
\operatorname{tr}(\eta \circ \gamma, M)=\operatorname{tr}\left(\tau(\gamma), M_{H}\right) .
$$

Proof. The proof is similar to a proof of the Weyl character formula (compare [Hum72, 24.3]). In fact, one can get the result by comparing a Weyl character formula for non-connected groups as in [Wen01] with the formula for the endoscopic group.

We may assume that $k$ is an algebraically closed field and therefore that $\gamma \in T(k)$ and $\tau(\gamma) \in T_{H}(k)$. We will work in the Grothendieck group $\mathcal{G} r o\left(\mathfrak{b}_{-}\right)$of finitely generated $\mathfrak{b}_{-}$-modules, where $\mathfrak{b}_{-}=\mathfrak{n}_{-}+\mathfrak{t}$ is the Borel subalgebra containing the negative roots in the decomposition $\mathfrak{g}=\operatorname{Lie}(G)=\mathfrak{n}_{+} \oplus \mathfrak{t} \oplus \mathfrak{n}_{-}$and $\mathfrak{t}=\operatorname{Lie}(T)$. For $\lambda \in X^{*}(T)$, we denote by $Z_{\lambda}$ the Verma module

$$
Z_{\lambda}=\mathcal{U}(\mathfrak{g}) \otimes_{\mathcal{U}\left(\mathfrak{b}_{+}\right)} k_{\lambda}=\operatorname{Ind}_{B}^{G} \lambda \simeq \mathcal{U}\left(\mathfrak{b}_{-}\right) \otimes_{\mathcal{U}(\mathfrak{t})} k_{\lambda} .
$$

Then we can write

$$
M=M_{\lambda}=\sum_{w \in W(G, T)} \operatorname{sign}_{G}(w) \cdot Z_{w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}
$$

where $\delta_{G}=\frac{1}{2} \sum_{\alpha \in \Phi(G, T)^{+}} \alpha$ is half the sum of the positive roots. Since $\operatorname{sign}_{G}(\eta(w))=\operatorname{sign}_{G}(w)$, we may collect the Verma modules on the right-hand side indexed by Weyl-group elements $w$ in the same $\eta$-orbit to get $\tilde{G}$-modules on the right-hand side. Here $\eta$ acts as intertwining operator from $Z_{w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}$ to $Z_{\eta(w)\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}$ in such a way that $\eta$ acts by permutation on the set of some highest weight vectors $m_{w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}$. Then the above identity becomes an identity in the Grothendieck group of $\tilde{G}$-modules. The computation of $\operatorname{tr}(\eta \circ \gamma, M)$ reduces to the computation

## U. Weselmann

of the formal traces $\operatorname{tr}\left(\eta \circ \gamma, Z_{w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}\right)$ for $w \in W(G, T)^{\eta}$, since the trace of $\eta \circ \gamma$ on a direct sum of $Z_{w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}}$ is obviously zero if $w$ is not $\eta$-invariant.

To compute the formal trace, we can view $Z_{\lambda} \simeq \mathcal{U}\left(\mathfrak{n}_{-}\right)$as a symmetric algebra over $\mathfrak{n}_{-}$. We may take a basis $\left(X_{\alpha}\right)_{\alpha \in \Phi^{-}}$of $\mathfrak{n}_{-}$as in Lemma 5.12 and view $Z_{\lambda}$ as a polynomial algebra in this basis. Then the action of $\eta \circ \gamma$ respects the set of one-dimensional monomial subspaces of $Z_{\lambda}$ and only those monomials contribute to the trace, which contain all $X_{\alpha}$ in an $\eta$-orbit with the same exponent. If we have no $\alpha$ with $\frac{1}{2} P_{\eta}(\alpha) \in P_{\eta}(\Phi(G, T))$, then the formal trace may be written up to the factor $\lambda(\gamma)$ in the form

$$
\begin{align*}
\prod_{\alpha_{0} \in \Phi(G, T)^{-} / \eta}\left(1-\prod_{\alpha \in \eta^{\mathbb{Z}}\left(\alpha_{0}\right)} \alpha(\gamma)\right)^{-1} & =\prod_{\alpha_{0} \in \Phi(G, T)^{-} / \eta}\left(1-\left(S_{\eta}\left(\alpha_{0}\right)\right)(\gamma)\right)^{-1} \\
& =\prod_{\alpha^{\prime} \in \Phi\left(H, T_{H}\right)^{-}}\left(1-\alpha^{\prime}(\tau(\gamma))\right)^{-1} \tag{39}
\end{align*}
$$

This coincides with the formal trace of $\tau(\gamma)$ acting on a Verma module for the endoscopic group $H$. If we have some $\alpha_{l}$ with $\frac{1}{2} P_{\eta}\left(\alpha_{l}\right) \in P_{\eta}(\Phi(G, T))$, then we have to replace $\Phi(G, T)^{-}$in the above formula by $\left(\Phi(G, T)^{\mathrm{sm}}\right)^{-}$and multiply with additional factors of the form (since $\eta$ acts by -1 on $X_{\alpha_{l}}$, we get alternating signs in the geometric sum)

$$
\left(1+\alpha_{l}(\gamma)\right)^{-1}=1-\alpha_{l}(\gamma)+\alpha_{l}(\gamma)^{2}-\cdots .
$$

But each such $\alpha_{l}$ is of the form $\alpha_{0}+\eta\left(\alpha_{0}\right)=S_{\eta}\left(\alpha_{0}\right)$ and thus this factor may be multiplied with the corresponding factor $\left(1-S_{\eta}\left(\alpha_{0}\right)(\gamma)\right)^{-1}$ to give the factor

$$
\left(1-\alpha_{l}(\gamma)^{2}\right)^{-1}=\left(1-S_{\eta}^{\prime}\left(\alpha_{l}\right)(\gamma)\right)^{-1}
$$

since $S_{\eta}^{\prime}\left(\alpha_{l}\right)=2 S_{\eta}\left(\alpha_{l}\right)$ in this case. Now (37) of Proposition 5.4 tells us that we again arrive at the right-hand side of (39).

From the above considerations, we deduce moreover that $\delta_{G}=\delta_{H}$ as elements in $X^{*}\left(T_{H}\right)=$ $X^{*}(T)^{\eta}$, so that $w\left(\lambda+\delta_{G}\right)-\delta_{G}$ may be identified with the corresponding element $w\left(\lambda+\delta_{H}\right)-$ $\delta_{H}$ in $X^{*}\left(T_{H}\right)$ for $w \in W(G, T)^{\eta}=W\left(H, T_{H}\right)$. Reversing the computation for the group $H$, we immediately get the claim.

Lemma 5.14. In the notation of Proposition 5.13, let $\mathfrak{n}$ be the unipotent radical of a standard parabolic subalgebra $\mathfrak{p} \subset \mathfrak{g}=\operatorname{Lie}(G)$ and let $\mathfrak{n}_{H}$ be the unipotent radical of the corresponding subalgebra $\mathfrak{p}_{H} \subset \mathfrak{h}=\operatorname{Lie}(H)$. Let $L$ respectively $L_{H}$ denote the corresponding Levi groups. Then, for every $w \in W(H)=W(G)^{\eta}$, we have that

$$
(-1)^{l_{H}(w)} \cdot H^{l_{H}(w)}\left(\mathfrak{n}_{H}, M_{H, \chi}\right)_{w(\chi+\delta)-\delta} \in \mathcal{G} r o\left(L_{H}\right)
$$

matches with

$$
(-1)^{l_{G}(w)} \cdot H^{l_{G}(w)}\left(\mathfrak{n}, M_{\chi}\right)_{w(\chi+\delta)-\delta} \in \mathcal{G} r o(L, \eta)
$$

Proof. Recall that $H^{\nu}\left(\mathfrak{n}, M_{\chi}\right)_{\chi}$ denotes the subspace of $H^{\nu}\left(\mathfrak{n}, M_{\chi}\right)$ which transforms under the action of $L$ as the irreducible representation of highest weight $\chi$. Recall from [Kos61, Theorem 5.14] that the space $H^{l_{G}(w)}\left(\mathfrak{n}, M_{\chi}\right)_{w(\chi+\delta)-\delta}$ is an irreducible $L$-module if $w$ is a Kostant representative for the coset space $W(G) / W(L)$. The theorem of Kostant furthermore tells us that the highest weight vector in $H^{l_{G}(w)}\left(\mathfrak{n}, M_{\chi}\right)_{w(\chi+\delta)-\delta}$ is the cohomology class having $e_{-\Phi_{w}}^{\prime} \otimes m_{w \chi}$ as a representing cocycle, where $m_{w \chi} \in M_{\chi}$ is some weight vector for the extremal weight $w \chi$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

and $\left\{e_{-\Phi}^{\prime}\right\}$ for $\Phi \subset \Phi(\mathfrak{n})$ denotes the basis of $\Lambda \mathfrak{n}^{\prime}$ dual to the basis $\left\{e_{\Phi}\right\}$ of $\Lambda \mathfrak{n}$, where

$$
e_{\Phi}=e_{\phi_{1}} \wedge \cdots \wedge e_{\phi_{\nu}} \quad \text { if } \Phi=\left\{\phi_{1}, \ldots, \phi_{\nu}\right\}
$$

and the $e_{\phi} \in \mathfrak{n}$ are generators of the root spaces. From this description, it is clear that the lemma is correct up to sign. At first, recall from the existence of Steinberg representatives [Bal01, Lemma 2.7] that there exists an $\eta$-invariant representative $\omega \in G(k)$ of $w$. We can take $m_{w \chi}=\omega\left(m_{\chi}\right)$ for some highest weight vector $m_{\chi}$. Since $\eta$ acts trivially on $m_{\chi}$ by the definition of $M_{\chi}$ as an $\tilde{G}$-module, we deduce that $\eta$ acts as identity on $m_{w \chi}$.

Therefore, it remains to prove that $\eta$ acts as $(-1)^{l_{G}(w)-l_{H}(w)}$ on $e_{-\Phi_{w}}^{\prime}$ : recall that $\Phi_{w}=$ $w\left(\Phi(G, T)^{-}\right) \cap \Phi(G, T)^{+}$and $l_{G}(w)=\# \Phi_{w}$. We compare the contributions of the $\eta$-orbits of roots $\alpha$ to $l_{G}(w)-l_{H}(w)$. Let $\lambda$ be the length of the $\eta$-orbit of $\alpha$.

For $\alpha \in \Phi(G, T)^{\mathrm{sm}} \cap \Phi(G, T)^{\mathrm{lm}}$, the contributions are $\lambda$ to $l_{G}(w)=\# \Phi_{w}$ and 1 to $l_{H}(w)=$ $\# \Phi\left(H, T_{H}\right)_{w}$. By Lemma 5.12, we can take basis elements $e_{\phi}$ for $\phi$ in the $\eta$-orbit of $\alpha$, which are permuted by $\eta$. Now $\eta$ acts by $(-1)^{\lambda-1}$ on the exterior product of these vectors, which gives the correct contribution.

If $\alpha$ is such that $2 P_{\eta}(\alpha) \in P_{\eta}(\Phi(G, T))$, then there exists another root $\alpha^{\prime}$ such that $2 P_{\eta}(\alpha)=$ $P_{\eta}\left(\alpha^{\prime}\right)$. In fact, $\alpha^{\prime}=\alpha+\eta(\alpha)$ and $\eta\left(\alpha^{\prime}\right)=\alpha^{\prime}$, so that $\alpha^{\prime} \in \Phi_{w}$ if $\alpha \in \Phi_{w}$. But the converse implication also holds: if $\alpha \notin \Phi_{w}$, then $\alpha$ lies in at least one of the halfsystems $w\left(\Phi(G, T)^{+}\right)$ and $\Phi(G, T)^{-}$. But, since $\eta$ stabilizes the decomposition in positive and negative roots and furthermore fixes $w$, we get that $\eta(\alpha)$ also lies in this halfsystem. Since the halfsystems are closed under addition of roots, we deduce that $\alpha^{\prime}$ lies in one of them, i.e. $\alpha^{\prime} \notin \Phi_{w}$. Thus, we may compute the contribution of the $\eta$-orbit of $\alpha$ together with the contribution of $\alpha^{\prime}$. We conclude that we have a contribution $\lambda+1$ to $l_{G}(w)=\# \Phi_{w}$. Only $S_{\eta}^{\prime}\left(\alpha^{\prime}\right)$ contributes a 1 to $l_{H}(w)$, since $\alpha \notin \Phi(G, T)^{\mathrm{lm}}$. By the same argument as above, $\eta$ acts by $(-1)^{\lambda-1}$ on the exterior product of the $e_{\phi}$ for $\phi$ in the $\eta$-orbit of $\alpha$, but as -1 on $e_{\alpha^{\prime}}$ (again by Lemma 5.12), which gives the correct contribution $(-1)^{\lambda}$ to $e_{-\Phi_{w}}^{\prime}$. This finishes the proof.

## Lifts

5.15 Let $G_{1}=H / F$ be the stable endoscopic group of the pair $(G, \eta)$, where $G / \mathcal{O}_{F}$ is a reductive connected split group over the ring of integers $\mathcal{O}_{F}$ of a number field $F$ and $\eta$ is an automorphism of finite order fixing some splitting of $G$. In the following definitions, we denote by $F$ either some local non-archimedean field $F_{\mathfrak{p}}$ or the ring of finite adeles $\mathbb{A}_{f}$.

While it does not matter in the following which Haar measures we take on the initial groups $G$ and $G_{1}$ (we just have to multiply $h_{f}$ respectively $h_{f, 1}$ by a scalar), we have to be careful in using Haar measures on the ( $\eta$-)centralizers of matching semisimple elements $\gamma_{0}$ and $\gamma_{1}$ when we define the matching of Schwartz-Bruhat functions in the following. If $F$ is a local non-archimedean field, we normalize the Haar measures such that they give the measure 1 to the integral points of the connected component of the centralizer.

If $F=\mathbb{A}_{f}$, we take the Haar measures as finite parts of some Tamagawa measures $d b=$ $d b_{\infty} \times d b_{f}$ respectively $d b_{1}=d b_{1, \infty} \times d b_{1, f}$ which are normalized in such a way that the following identity holds:

$$
\begin{equation*}
\left|\alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, 1\right)\right|=\left|\alpha_{\infty}\left(\gamma_{1}, 1\right)\right| . \tag{40}
\end{equation*}
$$

Recall from Theorem 4.9 that the definition of $\alpha_{\infty}(\gamma, 1)$ involves the infinity component of the Haar measure of the ( $\eta$-)centralizer of $\gamma$.

## U. Weselmann

Warning. We do not assume that the product of the normalized local Haar measures at the finite places gives the Haar measure on the finite adeles. Therefore, the results in the next subsection will need some careful analysis of the local factors $\left|\alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, 1\right)\right|$ (compare [Wei08]) before they can be used to get exact multiplicity statements in the lifting of representations.

Definition 5.16. The Schwartz-Bruhat functions $h_{f} \in \mathcal{C}_{c}^{\infty}(G(F))$ and $h_{f, 1} \in \mathcal{C}_{c}^{\infty}\left(G_{1}(F)\right)$ are matching if they have matching stable orbital integrals, i.e. if

$$
\mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma, h_{f}\right)=\operatorname{SO}\left(\gamma_{1}, h_{f, 1}\right)
$$

for all matching semisimple elements $\gamma \in G(F)$ and $\gamma_{1} \in G_{1}(F)$.
Recall that a distribution on $G(F)$ is called $\eta$-stable if it lies in the closure of the space of stable orbital integral distributions $h_{f} \mapsto \mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma, h_{f}\right)$.

Definition 5.17. The admissible representation $\pi \in \operatorname{Rep}(G(F) \rtimes \eta)$ is a lift of $\pi_{1} \in$ $\operatorname{Rep}\left(G_{1}(R)\right)$ if $\operatorname{tr}\left(h_{f} \cdot \eta \mid \pi\right)=\operatorname{tr}\left(h_{f, 1} \mid \pi_{1}\right)$ for all matching $h_{f} \in \mathcal{C}_{c}^{\infty}(G(F))$ and $h_{f, 1} \in \mathcal{C}_{c}^{\infty}\left(G_{1}(F)\right)$ and if furthermore the characters $\chi_{\pi}: h_{f} \mapsto \operatorname{tr}\left(h_{f} \cdot \eta \mid \pi\right)$ and $\chi_{\pi_{1}}: h_{f, 1} \mapsto \operatorname{tr}\left(h_{f, 1} \mid \pi_{1}\right)$ are $(\eta$ - $)$ stable distributions.

Some virtual admissible representation $\Pi \in \mathcal{G} r o(G(F) \rtimes \eta)$ is the lift of $\Pi_{1} \in \mathcal{G} r o\left(G_{1}(F)\right)$ if we can write them in the form $\Pi=\pi-\pi^{\prime}$ and $\Pi_{1}=\pi_{1}-\pi_{1}^{\prime}$ such that the admissible representations $\pi, \pi^{\prime} \in \operatorname{Rep}(G(F) \rtimes \eta)$ are the respective lifts of $\pi_{1}, \pi_{1}^{\prime} \in \operatorname{Rep}\left(G_{1}(F)\right)$.
5.18 Now we assume that we are in one of the following situations:

$$
\begin{aligned}
& \left(G, \eta, G_{1}\right)=\left(\mathrm{PGL}_{2 n+1}, \eta, \mathrm{Sp}_{2 n}\right), \\
& \left(G, \eta, G_{1}\right)=\left(\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathrm{GL}_{1}, \eta, \mathrm{GSpin}_{2 n+1}\right)
\end{aligned}
$$

In an earlier paper [BWW02], we have shown that the twisted fundamental lemma for these situations can be reduced to a statement (' $B C$-conjecture') comparing stable orbital integrals on the groups $\mathrm{Sp}_{2 n}$ and $\mathrm{SO}_{2 n+1}$, a phenomenon which has been worked out by Waldspurger in more generality [Wal08]. This statement has been proven by Ngô [Ngo10, Théorème 2] in the case of positive characteristic, but the work of Waldspurger [Wal06, Wal08] allows us to reduce the case of $p$-adic fields to this fundamental result of Ngô. We remark that the cases $n=1$ and $n=2$ have been obtained earlier using explicit calculations of $p$-adic orbital integrals [Fli96, Fli99] and [BWW02, 7.10]. We thus have the following theorem.

Theorem 5.19. In the case that $F$ is a local field with sufficiently large residue characteristic and $\left(G, \eta, G_{1}\right)$ is as in $\S 5.18$, the characteristic functions of $G\left(\mathcal{O}_{F}\right)$ and $G_{1}\left(\mathcal{O}_{F}\right)$ match.

Remark 5.20. In the case that $F$ is a local field, it is well known that for each $h_{f}$ there exists some matching $h_{f, 1}$ and vice versa. This is elementary for functions having support in the set of $(\eta$-)regular elements and may be deduced in the above situations from [Wal97] (for the case $n=2$, compare [Hal94]) and [Wal08] for all Schwartz-Bruhat functions. We conclude from this local matching property and the fundamental lemma that in the above situations the corresponding statement holds in the case $F=\mathbb{A}_{f}$ for sufficiently many functions to get weak lifting statements. Details will be explained elsewhere.

Theorem 5.21. In the case that $F$ is a local field with residue characteristic not two and $\left(G, \eta, G_{1}\right)$ is as in $\S 5.18$, then two elements of the Hecke algebra $f \in \mathcal{S}\left(G(F) / / G\left(\mathcal{O}_{F}\right)\right)$ and $f_{1} \in \mathcal{S}\left(G_{1}(F) / / G_{1}\left(\mathcal{O}_{F}\right)\right)$ match if $f$ maps to $f_{1}$ under the Satake isomorphism.

Proof. If the group $Z_{G}^{\eta}$ is connected, this statement is reduced to the special case (5.19) in [Wei06], which is an extension of the results of [Hal95] to the twisted case. In the case $G=\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathbb{G}_{n}$, we may reduce to the situation $\left(G^{\prime}, \eta, G_{1}\right)=\left(\mathrm{GL}_{2 n} / \mu_{n}, \eta^{\prime}, \mathrm{GSpin}_{2 n+1}\right)$ of Example 5.9, where the $\eta$-invariants of the center form a connected group.

If $t \in T(F)$ maps to $t_{1} \in T_{1}(F)$ under the norm map, we have to show that the characteristic functions $f$ of $G\left(\mathcal{O}_{F}\right) t G\left(\mathcal{O}_{F}\right)$ and $f_{1}$ of $G_{1}\left(\mathcal{O}_{F}\right) t_{1} G_{1}\left(\mathcal{O}_{F}\right)$ match. This is equivalent to the same statement for $G^{\prime}$ and the characteristic function $f^{\prime}$ of $G^{\prime}\left(\mathcal{O}_{F}\right) \cdot t^{\prime} \cdot G^{\prime}\left(\mathcal{O}_{F}\right)$, since we have the following identity between the stable orbital integrals: $O_{\gamma}^{\text {st }}(f, G)=O_{\gamma \bmod R}^{\text {st }}\left(f^{\prime}, G^{\prime}\right)$; compare [BWW02, Lemma 5.8].

## Lifting of cohomology

5.22 In the next theorem, $G$ will be defined over a totally real number field $F$.

As maximal connected and compact subgroups of $G(\mathbb{R})$, we choose the following: $K_{\infty}=$ $\prod_{v \mid \infty} K_{\infty, v} \subset \bar{G}(\mathbb{R})=\prod_{v \mid \infty} G(\mathbb{R})$, where $K_{\infty, v}=\mathrm{SO}_{n}(\mathbb{R})$ for $G=\mathrm{GL}_{n}, \mathrm{GL}_{n} \times \mathrm{GL}_{1}$ and in the case that $n$ is odd also for $G=\mathrm{PGL}_{n}, K_{\infty, v}=U_{n}(\mathbb{R})$ for $G=\mathrm{GSp}_{2 n}$ and for $G=\mathrm{Sp}_{2 n}$.
Theorem 5.23. Let $F$ be a totally real number field. Assume that $\left(G / F, \eta, G_{1} / F\right)$ is as in $\S$ 5.18. For the groups $\bar{G}=\operatorname{Res}_{F / \mathbb{Q}} G$ and $\overline{G_{1}}=\operatorname{Res}_{F / \mathbb{Q}} G_{1}$, we have that, if the $\bar{G}$-module $M$ matches with the $\overline{G_{1}}$-module $M_{1}$,

$$
H_{c}^{*}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty}, \mathcal{M}\right) \in \mathcal{G r o}\left(\bar{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \rtimes \eta\right)=\mathcal{G} r o\left(G\left(\mathbb{A}_{f, F}\right) \rtimes \eta\right)
$$

is the lift of

$$
H_{c}^{*}\left(\bar{G}_{1}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}_{1}(\mathbb{A}) / K_{\infty, 1} Z_{\infty}, \mathcal{M}_{1}\right) \in \mathcal{G r o}\left(\bar{G}_{1}\left(\mathbb{A}_{f}\right)\right)=\mathcal{G} r o\left(G_{1}\left(\mathbb{A}_{f, F}\right)\right) .
$$

Proof. Let $h_{f}$ and $h_{f, 1}$ be matching Schwartz-Bruhat functions. We choose open compact subgroups $K_{f}$ respectively $K_{f, 1}$ of $G\left(\mathbb{A}_{f, F}\right)$ respectively $G_{1}\left(\mathbb{A}_{f, F}\right)$ such that $h_{f}$ is right invariant under $K_{f}$ and $h_{f, 1}$ right invariant under $K_{f, 1}$. Since we may make $K_{f}$ smaller, we can furthermore assume that $\left(\mathrm{Ass}_{K_{f}}\right)$ and ( $\mathrm{Ass}_{\zeta, \text { der }}$ ) are satisfied. Replacing $K_{f}$ by $K_{f} \cap \eta\left(K_{f}\right)$, we may furthermore assume that $K_{f}$ is $\eta$-invariant, so that $Z_{f}=K_{f} \cap \bar{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right)$ satisfies ( $\operatorname{Ass}_{Z f}$ ).

We remark furthermore that ( $\mathrm{Ass}_{\text {conn }}$ ) is fulfilled in the cases under consideration: this is clear for the endoscopic groups, since $\mathrm{Sp}_{2 n}$ and the derived group of GSpin ${ }_{2 n+1}$ are simply connected, which implies that the centralizer of a semisimple element is connected. Furthermore, it is well known that the connected component of the centralizer of a non-semisimple element is not reductive.

On the other hand, it follows from the computations in [BWW02] (compare Lemma 2.9 and Step 3 in the proof of Theorem 5.11) that the $\eta$-centralizer of an element in $\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathrm{GL}_{1}$ is a product of a symplectic group, a special orthogonal group, some centralizer inside a symplectic group and $\mathbb{G}_{m}$. This implies that the centralizers $G_{\gamma, \eta}^{I}$ are connected. The case of $\mathrm{PGL}_{2 n+1}$ reduces to the $\eta$-centralizers in $\mathrm{SL}_{2 n+1}$ (proof of Proposition 4.5 loc. cit.) and can be handled by the same argument.

Then we have to prove

$$
\begin{aligned}
& \operatorname{tr}\left(\eta \circ h_{f} \mid H_{c}^{*}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f}, \mathcal{M}\right)\right) \\
& \quad=\operatorname{tr}\left(h_{f, 1} \mid H_{c}^{*}\left(\bar{G}_{1}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}_{1}(\mathbb{A}) / K_{\infty, 1} Z_{\infty} \cdot K_{f, 1}, \mathcal{M}_{1}\right)\right) .
\end{aligned}
$$

Since the assumptions of the trace formula in § 3.20 and the assumptions for the stabilization in $\S 4$ are satisfied, we may replace the traces by the right-hand sides of Theorem 4.9.

## U. Weselmann

First of all, we note that the (stabilized) trace formula implies that the two virtual characters which are defined by the two sides of this equation are stable respectively $\eta$-stable distributions, so that the lifting claim makes sense.

We remark that the set $\Delta_{1}$ of simple roots of $G_{1}$ can be identified with the set of $\eta$-orbits in the set of simple roots of $\Delta$, i.e. we have a projection $\pi: \Delta \rightarrow \Delta / \eta \simeq \Delta_{1}$, so that we have a bijection between the set of $\eta$-invariant subsets $I \subset \Delta$ with the set of subsets $I_{1} \subset \Delta_{1}$ given by $I \mapsto \pi(I)$ and $I_{1} \mapsto \pi^{-1}\left(I_{1}\right)$. Since this bijection satisfies $(-1)^{\#((\Delta-I) / \eta)}=(-1)^{\#\left(\Delta_{1}-I_{1}\right.}$, we are reduced to prove

$$
\begin{aligned}
& \sum_{\substack{\gamma_{0} \in\left(P_{I}(\mathbb{Q})\right)_{\eta-\text { st }}^{\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right) \sim L_{\infty}^{I}} \\
\begin{array}{c}
\chi_{I}, \alpha\left(\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)\right)>1 \\
\text { for all } \alpha \in \Delta-I
\end{array}}} \alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, 1\right) \cdot \mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{f}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\gamma_{0} \circ \eta \mid \mathcal{M}\right) \\
& =\sum_{\gamma_{1} \in\left(P_{I_{1}}(\mathbb{Q})\right)_{\text {st }}} \alpha_{\infty}\left(\gamma_{1}, 1\right) \cdot \mathrm{SO}\left(\gamma_{1}, h_{f, 1}\right) \cdot \operatorname{tr}\left(\gamma_{1} \mid \mathcal{M}_{1}\right) . \\
& \gamma_{1} \sim L_{\infty, 1}^{I_{1}} \\
& \chi_{I_{1}, \alpha_{1}}\left(\gamma_{1}\right)>1 \\
& \text { for all } \alpha_{1} \in \Delta_{1}-I_{1}
\end{aligned}
$$

We observe that $M_{I_{1}}$ is the stable endoscopic group of $\left(M_{I}, \eta\right)$. We remark that an element $\gamma_{0} \in$ $P_{I}(\mathbb{Q})$, such that $\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)$ has a conjugate in $L_{\infty}^{I}$, is $\eta$-semisimple, since $L_{\infty}^{I}$ contains no unipotent elements. Thus, its $\eta$-conjugacy class meets the Levi group $M_{I}(\mathbb{Q})$, so that we are reduced to consider elements $\gamma_{0} \in M_{I}(\mathbb{Q})$. The definition of stable endoscopy implies that we have a bijection between $\eta$-semisimple $\eta$-conjugacy classes in $M_{I}(\overline{\mathbb{Q}})$ and semisimple conjugacy classes in the corresponding $M_{I_{1}}(\mathbb{Q})$ such that this induces the projection $T(\mathbb{Q}) \mapsto T(\mathbb{Q})_{\eta} \simeq T_{1}(\mathbb{Q})$ on the diagonal tori. From [BWW02, Corollary 6.4, Proposition 7.5(b) and Corollary 7.6], we deduce that 'matching' defines a bijection between those $(\eta$-) stable ( $\eta$-)conjugacy classes which have rational representatives $\gamma_{0} \in M_{I}(\mathbb{Q})$ respectively $\gamma_{1} \in M_{I_{1}}(\mathbb{Q})$. With this notation, it remains to prove
(a) $\chi_{I, \alpha}\left(\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)\right)>1$ for all $\alpha \in \Delta-I$ if and only if $\left.\chi_{I_{1}, \alpha_{1}}\left(\gamma_{1}\right)\right)>1$ for all $\alpha_{1} \in \Delta_{1}-I_{1}$;
(b) $\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right) \sim L_{\infty}^{I} \Leftrightarrow \gamma_{1} \sim L_{\infty, 1}^{I_{1}}$;
(c) $\alpha_{\infty}\left(\gamma_{0}, 1\right)=\alpha_{\infty}\left(\gamma_{1}, 1\right)$,
since we already know $\mathrm{SO}_{\eta}\left(\gamma_{0}, h_{f}\right)=\mathrm{SO}\left(\gamma_{1}, h_{f, 1}\right)$ by assumption and $\operatorname{tr}\left(\gamma_{0} \circ \eta \mid \mathcal{M}\right)=\operatorname{tr}\left(\gamma_{1} \mid \mathcal{M}_{1}\right)$ by Proposition 5.13.
5.24 To prove (a), we may replace $\gamma_{0}$ by an $\eta$-conjugate $\gamma_{0}^{\prime} \in T(\overline{\mathbb{Q}})$ and $\gamma_{1}$ by a conjugate $\gamma_{1}^{\prime}$, such that $\gamma_{0}^{\prime}$ maps to $\gamma_{1}^{\prime}$ under the canonical projection $T(\overline{\mathbb{Q}}) \rightarrow T_{1}(\overline{\mathbb{Q}})$. The element $\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)$ is then a conjugate of $\mathcal{N}\left(\gamma_{0}^{\prime}\right)$. But under the identification $X^{*}\left(T_{1}\right)=X^{*}(T)^{\eta}$ we can take $\chi_{I_{1}, \alpha_{1}}$ to be a positive rational multiple of $\chi_{I, \alpha} \circ(\mathrm{id}+\eta)$. The claim is now an immediate consequence of this.
5.25 To prove (b), we use $\gamma_{0}^{\prime}$ and $\gamma_{1}^{\prime}$ as in the proof of (a). Then $\gamma_{1}$ may be conjugated into $L_{\infty, 1}^{I_{1}}$ if and only if $\tau\left(\alpha\left(\gamma_{1}^{\prime}\right)\right)$ has absolute value 1 for all embeddings $\tau: \mathbb{Q} \hookrightarrow \mathbb{C}$ and all roots $\alpha_{1} \in I_{1}$ and if $\gamma_{1}$ satisfies a certain condition, which characterizes $L_{\infty, 1}^{I_{1}}$ inside $L_{\infty, 1}^{I_{1}, m}$. This condition is $\rho\left(\mu\left(\gamma_{1}\right)\right)>0$ for all $\rho: F \hookrightarrow \mathbb{R}$ in the case $G_{1}=\operatorname{GSpin}_{2 n+1}$ and is the empty condition for $G_{1}=\operatorname{Sp}_{2 n}$. Similarly, $\mathcal{N}\left(\gamma_{0}\right)$ may be conjugated into $L_{\infty}^{I}$ if and only if $\tau\left(\alpha\left(\mathcal{N}\left(\gamma_{0}^{\prime}\right)\right)\right)$ has absolute value 1 for all $\tau: \mathbb{Q} \hookrightarrow \mathbb{C}$ and if in the case $G=\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathrm{GL}_{1}$ we have $\rho\left(a^{2} \cdot \operatorname{det} A\right)>0$

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

for all $\rho: F \hookrightarrow \mathbb{R}$, where $\gamma_{0}=(A, a)$. But, since $\alpha \circ \mathcal{N}=\alpha \circ(\mathrm{id}+\eta)$ is either a root or twice a root in $I_{1}$ and since the sign conditions correspond to each other under the identification $X^{*}\left(T_{1}\right)=X^{*}(T)^{\eta}$, (compare [BWW02, 1.15]), the claim (b) is now clear.
5.26 The statement of (c) is up to sign just the assumption in normalizing the Haar measures on the centralizers made in (40) above. It remains to check that $\Delta\left(\gamma_{0}, \eta\right)=\Delta\left(\gamma_{1}\right.$, id) (at least modulo 2).

To prove that $q\left(\tilde{G}_{\gamma_{0}, \eta}^{I}\right)=q\left(\tilde{G}_{\gamma_{1}, \text { id }}^{I_{1}}\right)$ for the quasi-split forms, we remark that we may deduce from [BWW02] that the centralizers of $\gamma_{0}$ and $\gamma_{1}$ have factorizations in factors which are either isogenous for the two groups or are of the shape that some $\mathrm{SO}_{2 g+1}$ for one group corresponds to some $\mathrm{Sp}_{2 g}$ for the other group. Since these two groups have no outer automorphism, we have to take their split forms and then get

$$
q\left(\mathrm{Sp}_{2 g}\right)=\frac{g^{2}+g}{2} \quad \text { and } \quad q\left(\mathrm{SO}_{2 g+1}\right)=\frac{\operatorname{dim}\left(\mathrm{SO}_{2 g+1}\right)-\operatorname{dim}\left(\mathrm{SO}_{g+1} \times \mathrm{SO}_{g}\right)}{2}=\frac{g^{2}+g}{2}
$$

The remaining summand $\Delta\left(\tilde{G}, \tilde{K}_{\infty}\right)$ is just the difference between the dimension of the maximal real split torus $Z_{\tilde{G}}^{\mathbb{R} \text {-split }}$ in the center of $\tilde{G}$ and the dimension of its intersection with the center of the original group. By the result already cited from [BWW02], the centers of the two centralizers are isogenous, so the dimensions of their real split tori coincide. The dimensions of the intersections with the original centers also agree (they are 0 in the situation $G=\mathrm{PGL}_{2 n+1}$ and $G_{1}=\mathrm{Sp}_{2 n}$ and are the degree of the totally real ground field, for $G=\mathrm{GL}_{2 n} \times \mathbb{G}_{m}$ and $\left.G_{1}=\mathrm{GSpin}_{2 n+1}\right)$. The equality of the signs is proven.

Corollary 5.27. Under the assumptions of Theorem 5.23, we have that

$$
H^{*}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty}, \mathcal{M}\right) \in \mathcal{G} r o\left(\bar{G}\left(\mathbb{A}_{f}\right) \rtimes \eta\right)=\mathcal{G} r o\left(G\left(\mathbb{A}_{f, F}\right) \rtimes \eta\right)
$$

is the lift of

$$
H^{*}\left(\bar{G}_{1}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}_{1}(\mathbb{A}) / K_{\infty, 1} Z_{\infty}, \mathcal{M}_{1}\right) \in \mathcal{G} \operatorname{ro}\left(\bar{G}_{1}\left(\mathbb{A}_{f}\right)\right)=\mathcal{G} \operatorname{ro}\left(G_{1}\left(\mathbb{A}_{f, F}\right)\right) .
$$

Proof. This may be deduced from the previous theorem by Poincaré duality: we have

$$
\begin{aligned}
& H^{i}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty}, \mathcal{M}\right) \\
& \quad \simeq \operatorname{Hom}\left(H_{c}^{q(\bar{G})-i}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty}, \check{\mathcal{M}}\right), H_{c}^{q(\bar{G})}\left(\bar{G}(\mathbb{Q}) \backslash \bar{G}(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty}, \mathbb{C}\right)\right),
\end{aligned}
$$

and a similar relation holds for the group $G_{1}$. It is clear that the cohomology with compact support in the highest dimension lifts from the group $G_{1}$ to $(G, \eta)$.

Example 5.28. Let us consider the special case where $G=\mathrm{GL}_{4} / \mathbb{Q} \times \mathrm{GL}_{1} / \mathbb{Q}$ and $G_{1}=\mathrm{GSp}_{4} / \mathbb{Q}$ and $\mathcal{M}$ and $\mathcal{M}_{1}$ are the constant sheaves. Furthermore, let $h_{f}$ respectively $h_{f, 1}$ be the characteristic functions of the maximal compact subgroups $K_{f}=\mathrm{GL}_{4}(\hat{\mathbb{Z}}) \times \hat{\mathbb{Z}}^{*}$ and $K_{f, 1}=$ $\mathrm{GSp}_{4}(\hat{\mathbb{Z}})$. In this case, the statement reduces to an identity, which can be shown to be true by other methods: we have isomorphisms

$$
X:=G(\mathbb{Q}) \backslash G(\mathbb{A}) / K_{\infty} Z_{\infty} \cdot K_{f} \simeq \mathrm{SL}_{4}(\mathbb{Z}) \backslash \mathrm{SL}_{4}(\mathbb{R}) / \mathrm{SO}_{4}(\mathbb{R})
$$

and

$$
X_{1}:=G_{1}(\mathbb{Q}) \backslash G_{1}(\mathbb{A}) / K_{\infty, 1} Z_{\infty, 1} \cdot K_{f, 1} \simeq \mathrm{Sp}_{4}(\mathbb{Z}) \backslash \mathrm{Sp}_{4}(\mathbb{R}) / \mathrm{U}_{2}(\mathbb{R})
$$

and the formula states that

$$
\operatorname{tr}\left(\eta \circ h_{f} \mid H^{*}(X, \mathbb{C})\right)=\operatorname{tr}\left(h_{f, 1} \mid H^{*}\left(X_{1}, \mathbb{C}\right)\right) .
$$

## U. Weselmann

But, the right-hand side is just the Euler characteristic of $X_{1}$, which is known to be homeomorphic to $\mathbb{P}^{3}(\mathbb{C})-\mathbb{P}^{1}(\mathbb{C})$, i.e. the Betti numbers are $b_{i}\left(X_{1}\right)=1$ for $i=0,2$ and $b_{i}\left(X_{1}\right)=0$ otherwise. Thus, the right-hand side equals 2 . The left-hand side is the Lefschetz number of the involution $\eta$ acting on $X$. It is known [LS78, Theorem 2] that $H^{i}(X, \mathbb{C})$ is one dimensional for $i=0,3$ and is zero for all other values of $i$. The fact that the left-hand side also equals 2 is thus equivalent to the assertion that $\eta$ acts by -1 on $H^{3}(X, \mathbb{C})$. Since the antidiagonal matrix $J_{4}$ lies in $K_{\infty} \times K_{f}$, the involution $\eta$ on $X$ may be written in the form: $\eta_{0}: A \mapsto{ }^{t} A^{-1}$.

By Poincaré duality (which holds for coefficient domains in characteristic 0 , since $X$ is a quotient of a manifold by a finite group), we get isomorphisms $H^{i}(X, \mathbb{C}) \simeq H_{9-i}(\bar{X}, \partial \bar{X}, \mathbb{C})$, where $\bar{X}$ denotes the Voronoi compactification of $X$ and $\partial \bar{X}=\bar{X}-X$ the complement (compare [LS78]). Now $H_{9}(\bar{X}, \partial \bar{X}, \mathbb{C})$ is generated by the relative fundamental class $c$ of $X$, and $\eta_{0}$ acts on it by -1 , since the action on the tangent space $\operatorname{sl}_{4}(\mathbb{R}) / \mathrm{so}_{4}(\mathbb{R})$, which may be identified with the space of real symmetric matrices, is minus the identity and since $\operatorname{dim}(X)=9$ is odd. A generator of $H_{6}(\bar{X}, \partial X, \mathbb{C})$, which is called $\sigma_{4}^{6}$ in the notation of [LS78, 3.2], is easily seen to be the image of the relative fundamental class of the locally symmetric space $S=\mathrm{SL}_{3}(\mathbb{Z}) \backslash \mathrm{GL}_{3}(\mathbb{R})^{+} / \mathrm{SO}_{3}(\mathbb{R})$ under the embedding of spaces, which is induced from the embedding of groups $\iota: A \mapsto \operatorname{diag}\left(A, \operatorname{det}(A)^{-1}\right)$. One checks immediately that $\eta_{0}$ acts by -1 on the six-dimensional tangent space, so that $H_{6}(\bar{X}, \partial X, \mathbb{C})$ is $\eta_{0}$-invariant. Since Poincaré duality is induced by cap product with $c$, we deduce that $\eta_{0}$ acts by -1 on $H^{3}(X, \mathbb{C})$.

## Acknowledgements

I have to thank a lot of people whose influence let this work grow over many years: especially mathematical conversations with and moral support from G. Harder, R. Weissauer, J. Ballmann and Ch. Kaiser have been very stimulating for this work as has been the interest of many other people. Among all of them I have to mention J. Rohlfs, J. Schwermer, L. Clozel, J. Tilouine, J. Schlippe, J. Arthur, H. Kim and L. Ji.

## References

Art88 J. Arthur, The invariant trace formula II. Global theory, J. Amer. Math. Soc. 1 (1988), 501-554.
Bal01 J. Ballmann, Berechnung der Kottwitz-Shelstad-Transferfaktoren für unverzweigte Tori in nicht zusammenhängenden reduktiven Gruppen, Dissertation, University of Mannheim (2001), http://bibserv7.bib.uni-mannheim.de/madoc/volltexte/2002/38/.
BGS85 W. Ballmann, M. Gromov and V. Schroeder, Manifolds of nonpositive curvature, Progress in Mathematics, vol. 61 (Birkhäuser, Boston-Basel-Stuttgart, 1985).
BWW02 J. Ballmann, R. Weissauer and U. Weselmann, Remarks on the fundamental lemma for stable twisted endoscopy of classical groups, Manuskripte der Forschergruppe Arithmetik, vol. 7 (Universities of Mannheim and Heidelberg, 2002).
Bew85 J. Bewersdorff, Eine Lefschetzsche Fixpunktformel für Hecke-Operatoren, Bonner Mathematische Schriften, vol. 164 (University of Bonn, 1985).
Bor91 A. Borel, Linear algebraic groups, Graduate Texts in Mathematics, vol. 126 (Springer, Berlin-Heidelberg-New York, 1991).
BS73 A. Borel and J. P. Serre, Corners and arithmetic groups, Comment. Math. Helv. 73 (1973), 436-491.
Bor98 M. V. Borovoi, Abelian Galois cohomology of reductive groups, Mem. Amer. Math. Soc. $\mathbf{6 2 6}$ (1998).

## A twisted topological trace formula for Hecke operators

Fli96 Y. F. Flicker, On the symmetric square. Unit elements, Pacific J. Math. 175 (1996), 507-526.
Fli99 Y. F. Flicker, Matching of orbital integrals on GL(4) and GSp(2), Mem. Amer. Math. Soc. 137 (1999).
Fli05 Y. F. Flicker, Automorphic forms and Shimura varieties of PGSp(2) (World Scientific, Singapore, 2005).
Fra98 J. Franke, Harmonic analysis in weighted $L_{2}$-spaces, Ann. Sci. Éc. Norm. Supér. 31 (1998), 181-279.
God62/63 R. Godement, Domaines fondamentaux des groupes arithmétiques, Sémin. Bourbaki (1962/63), exp. 257.
GHM94 M. Goresky, G. Harder and R. MacPherson, Weighted cohomology, Invent. Math. 116 (1994), 139-213.

GKM97 M. Goresky, R. Kottwitz and R. MacPherson, Discrete series characters and the Lefschetz formula for Hecke operators, Duke Math. J. 89 (1997), 477-554.
GKM98 M. Goresky, R. Kottwitz and R. MacPherson, Correction to 'Discrete series characters and the Lefschetz formula for Hecke operators', Duke Math. J. 92 (1998), 665-666.
GM92 M. Goresky and R. MacPherson, Lefschetz numbers of Hecke correspondences, in The zeta functions of Picard modular surfaces, eds R. P. Langlands and D. Ramakrishnan (Centre de Recherche Mathématiques, Montréal, 1992), 465-478.
GM93 M. Goresky and R. MacPherson, Local contribution to the Lefschetz fixed point formula, Invent. Math. 111 (1993), 1-33.
GM03 M. Goresky and R. MacPherson, The topological trace formula, J. Reine Angew. Math. 560 (2003), 77-150.

GT99 M. Goresky and Y.-S. Tai, Toroidal and reductive Borel-Serre compactifications of locally symmetric spaces, Amer. J. Math. 121 (1999), 1095-1151.
Hal94 Th. Hales, The twisted endoscopy of GL(4) and GL(5): transfer of Shalika germs, Duke Math. J. 76 (1994), 595-632.

Hal95 Th. Hales, On the fundamental lemma for standard endoscopy: reduction to the unit element, Canad. J. Math. 47 (1995), 974-994.
Har71 G. Harder, A Gauss-Bonnet formula for discrete arithmetically defined groups, Ann. Sci. Éc. Norm. Supér. (4) (1971), 409-455.
Har93 G. Harder, Eisensteinkohomologie und die Konstruktion gemischter Motive, Lecture Notes in Mathematics, vol. 1562 (Springer, Berlin, 1993).
Har95 G. Harder, Five notes on the topological trace formula and its applications (1995), unpublished manuscript, Bonn.
Hel62 Helgason, Differential geometry and symmetric spaces, Pure and Applied Mathematics, vol. 12 (Academic Press, New York, 1962).
Hum72 J. E. Humphreys, Introduction to Lie algebras and representation theory, Graduate Texts in Mathematics, vol. 9 (Springer, New York, 1972).
Kos61 B. Kostant, Lie algebra cohomology and the generalized Borel-Weil theorem, Ann. of Math. (2) 74 (1961), 329-387.

Kot83 R. Kottwitz, Sign changes in harmonic analysis on reductive groups, Trans. Amer. Math. Soc. 278 (1983), 289-297.
Kot88 R. Kottwitz, Tamagawa numbers, Ann. of Math. (2) 127 (1988), 629-646.
KS99 R. Kottwitz and D. Shelstad, Foundations of twisted endoscopy, Astérisque 255 (1999).
KS72 M. Kuga and J. H. Sampson, A coincidence formula for locally symmetric spaces, Amer. J. Math. 94 (1972), 486-500.
LS78 R. Lee and R. H. Szczarba, On the torsion in $K_{4}(\mathbb{Z})$ and $K_{5}(\mathbb{Z})$, Duke Math. J. 45 (1978), 101-129.

## U. Weselmann

Leu96 E. Leuzinger, On the Gauss-Bonnet formula for locally symmetric spaces of noncompact type, Enseign. Math. II. Sér. 42 (1996), 201-214.
Ngo10 B. C. Ngô, Le lemme fondamental pour les algêbres de Lie, Publ. Math. Inst. Hautes Études Sci. 111 (2010), 1-271.
Osh78 T. Oshima, A realization of Riemannian symmetric spaces, J. Math. Soc. Japan 30 (1978), 117-132.
Roh90 J. Rohlfs, Lefschetz numbers for arithmetic groups, in Cohomology of arithmetic groups and automorphic forms: Proceedings of a Conference held in Luminy/Marseille, France, May 2227 1989, Lecture Notes in Mathematics, vol. 1447 (Springer, New York, 1990), 303-313.
RS93 J. Rohlfs and B. Speh, Lefschetz numbers and twisted stabilized orbital integrals, Math. Ann. 296 (1993), 191-214.
San81 J.-J. Sansuc, Groupe de Brauer et arithmétique des groupes algébriques linéaires sur un corps de nombres, J. Reine Angew. Math. 327 (1981), 12-80.
She79 D. Shelstad, Characters and inner forms of a quasi-split group over $\mathbb{R}$, Compositio Math. 39 (1979), 11-45.

Ste68 R. Steinberg, Endomorphisms of algebraic groups, Mem. Amer. Math. Soc. 80 (1968).
Wal97 J.-L. Waldspurger, Le lemme fondamental implique le transfert, Compositio Math. 105 (1997), 153-236.
Wal06 J.-L. Waldspurger, Endoscopie et changement de caractéristique, J. Inst. Math. Jussieu 5 (2006), 423-525.

Wal08 J.-L. Waldspurger, L'endoscopie tordue n'est pas si tordue, Mem. Amer. Math. Soc. 908 (2008).

Wei06 R. Weissauer, Spectral approximation of twisted local $\kappa$-orbital integrals, Preprint (2006).
Wei08 R. Weissauer, A remark on the existence of Whittaker models for L-packets of automorphic representations of $\operatorname{GSp}(4)$, in Modular forms on Schiermonnikoog. Based on the conference on Modular Forms, Schiermonnikoog, Netherlands, October 2006, eds B. Edixhoven et al. (Cambridge University Press, Cambridge, 2008), 285-310.
Wei09 R. Weissauer, Endoscopy for GSp(4) and the cohomology of Siegel modular threefolds, Lecture Notes in Mathematics, vol. 1968 (Springer, Heidelberg-Berlin, 2009).
Wen01 R. Wendt, Weyl's character formula for non-connected Lie groups and orbital theory for twisted affine Lie algebras, J. Funct. Anal. 180 (2001), 31-65.

Uwe Weselmann weselman@mathi.uni-heidelberg.de
Mathematisches Institut, Im Neuenheimer Feld 288, D-69121 Heidelberg, Germany


[^0]:    Received 19 November 2010, accepted in final form 16 May 2011, published online 9 November 2011.
    2010 Mathematics Subject Classification 11F75, 55M20 (primary), 11E72, 11F23, 11F46, 20G10, 57S30 (secondary).
    Keywords: Borel-Serre compactification, Lefschetz fixed point formula, Hecke operators, trace formula, stabilization, endoscopic group, lift, cohomology of arithmetic groups, symplectic group, Siegel modular variety.

    The author has been partially supported by Deutsche Forschungsgemeinschaft.
    This journal is (c) Foundation Compositio Mathematica 2011.

